

Declaration of Conformity

Fellowes Manufacturing Company
Yorkshire Way, West Moor Park
Doncaster, South Yorkshire, DN3 3FB, England
declares that the product
Model P-58Cs

conform with the requirements of the (ROHS) Restriction of Hazardous Substances Directive (2002/95/EC), the requirements of the Low Voltage Directive (73/23 EEC) and the Electromagnetic Compatibility Directive (89/336 EEC) and the following harmonized European Names (EN Standards) and IEC Standards.

Safety: EN60950 - 1/A 11:2004

EMC: **Standard**
EN 61000-3-2/A2:2005
EN 61000-3-3/A1:2001
EN 55014-1/A2:2002
EN 55014-2/A1:2001

Itasca, Illinois, USA
June 30, 2006

James Fellowes
James Fellowes

Help Line

Australia	+ 1-800-33-11-77
Canada	+ 1-800-665-4339
México	+ 1-800-234-1185
United States	+ 1-800-955-0959

Fellowes

Australia	+ 61-3-8336-9700
Benelux	+ 31-(0)-76-523-2090
Canada	+ 1-905-475-6320
Deutschland	+ 49-(0)-5131-49770
France	+ 33-(0)-1-30-06-86-80
Italia	+ 39-071-730041
Japan	+ 81-(0)-3-5496-2401
Korea	+ 82-2-3462-2884
Malaysia	+ 60-(0)-35122-1231
Polska	+ 48-(0)-22-771-47-40
España	+ 34-91-748-05-01
Singapore	+ 65-6221-3811
United Kingdom	+ 44-(0)-1302-836836
United States	+ 1-630-893-1600

www.fellowes.com

Fellowes

1789 Norwood Avenue, Itasca, Illinois 60143-1095 • USA • 630-893-1600

<http://www.fellowes.com>

Australia	Canada	Deutschland	France	Japan	Polska	United Kingdom
Benelux	China	España	Italia	Korea	Singapore	United States

© 2007 Fellowes, Inc. Part No. 402991



P-58Cs

Please read these instructions before use.
Veuillez lire ces instructions avant utilisation.
Lea estas instrucciones antes del uso.

Bitte lesen Sie diese Anleitungen sorgfältig, bevor Sie das Gerät benutzen.
Prima dell'uso, si raccomanda di leggere questo manuale di istruzioni.
Gelieve deze instructies te lezen vóór gebruik.
Läs dessa instruktioner före användningen.
Læs venligst denne vejledning før anvendelse.

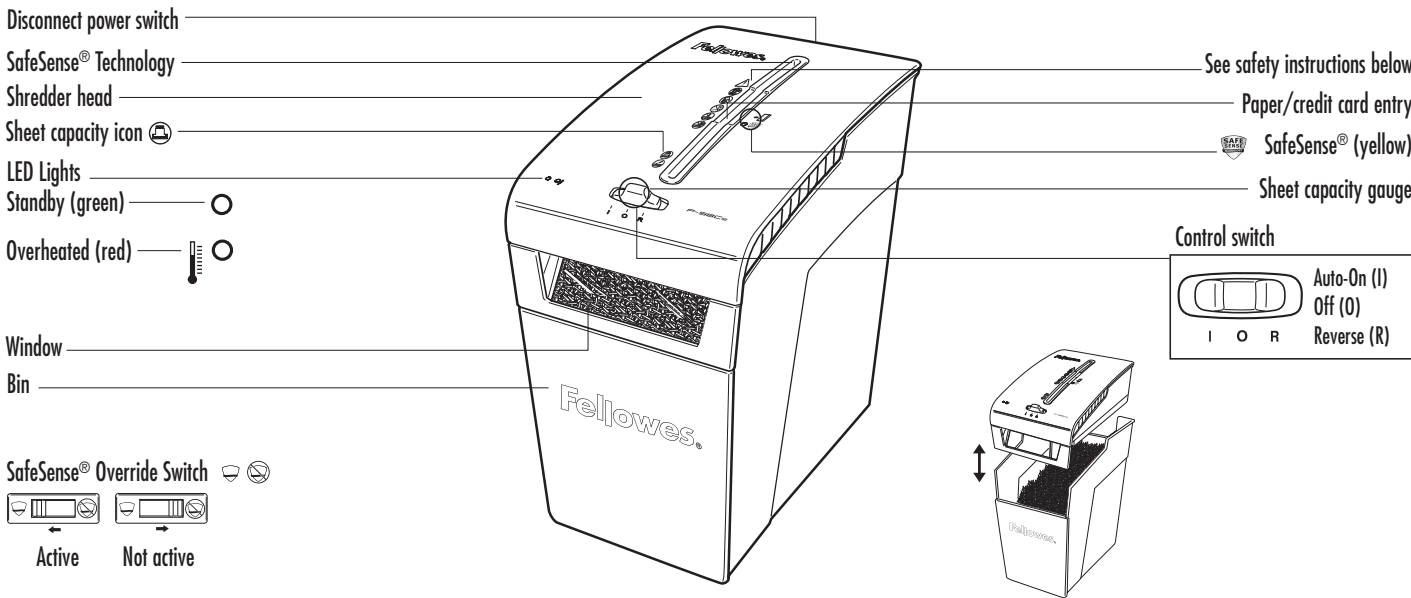
Lue nämä ohjeet ennen käyttöä.
Vennligst les nøye igjennom denne bruksanvisningen før bruk.
Przed użyciem proszę przeczytać instrukcję.

Перед началом эксплуатации обязательно прочтите данную инструкцию.
Παρακαλείσθε να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

Kullanmadan önce lütfen bu talimatları okuyun.
Pred použitím si prečítajte tyto pokyny.

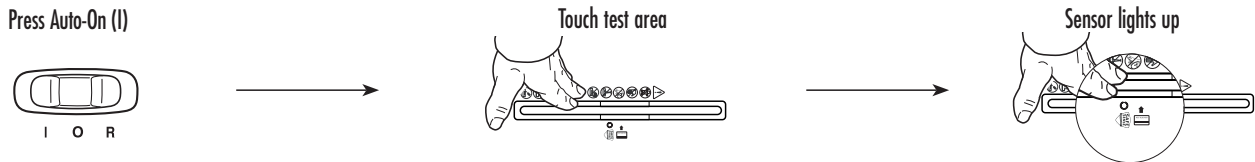
Pred použitím si prečítajte tieto pokyny.
Használat előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat.
Leia estas instruções antes da utilização.

ENGLISH
Model P-58Cs



Breakthrough Safety Technology! SafeSense® stops shredding when hands are too close to the opening.

To Test SafeSense® Technology



CAPABILITIES

Will shred: Paper, credit cards, staples

Will not shred: Continuous forms, adhesive labels, transparencies, newspaper, cardboard, paper clips, laminates or plastic other than noted above

Paper shred size:
Cross-Cut 3.9 x 50mm

Maximum:
Sheets per pass 9*
Cards per pass 1*
Paper width 225mm
Continuous operation 3-5 minutes

*70g, A4 paper at 220-240v, 50Hz, 1.8 Amps; heavier paper, humidity or other than rated voltage may reduce capacity. Recommended daily usage rates: 10-20 paper passes; 10 cards.

Fellowes SafeSense® shredders are designed to be operated in home and office environments ranging between 50 – 80 degrees Fahrenheit (10 – 26 degrees Celsius) and 40 – 80% relative humidity.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS — Read Before Using!

WARNING

- Keep away from children and pets. Keep hands away from paper entry. Always unplug when not in use.
- Keep foreign objects — gloves, jewelry, clothing, hair, etc.— away from shredder openings. If object enters top opening, switch to Reverse (R) to back out object.

CAUTION

- Avoid touching exposed blades under Cross-Cut shredder head.

- Never use aerosol, petroleum-based or other flammable products on or near shredder. Do not use canned air on shredder.
- Do not use if damaged or defective. Do not open shredder head. Do not place near or over heat or water source.
- 9 sheets per pass to avoid jams.

- The grounded socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

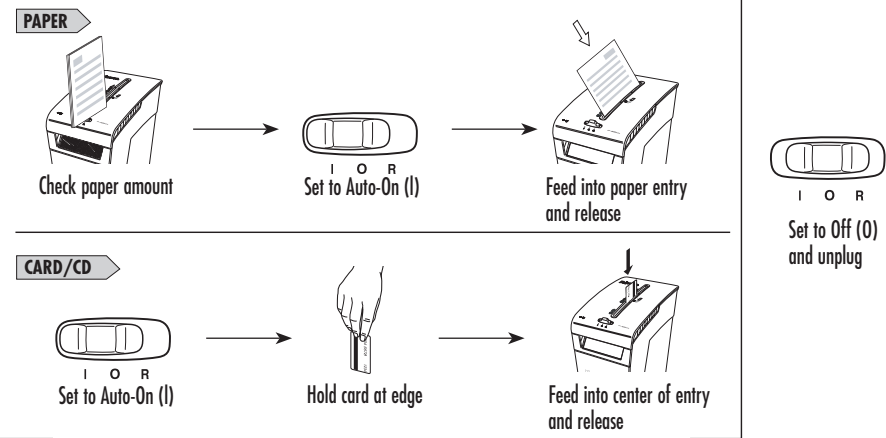
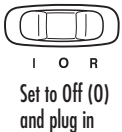
OPERATION

Disconnect power switch must be in ON (I) position to operate shredder. Insert waste bag (Fellowes #36052) for easy disposal.



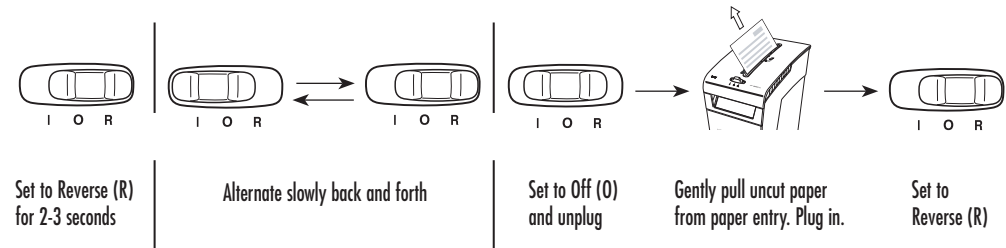
Continuous operation:
3-5 minute maximum

NOTE: Shredder runs briefly after each pass to clear entry. Continuous operation beyond 3-5 minutes will trigger 15-minute cool down period.



TROUBLESHOOTING

Paper jam: Set to Off (O), remove shredder head and empty bin. Replace shredder head, and follow any or all of the below procedures.



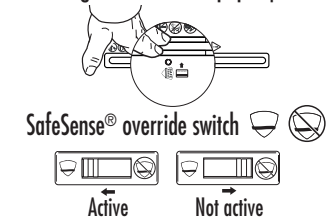
Indicator lights:

- Yellow - SafeSense® active
- Yellow flashing - SafeSense® not active
- Make sure head is on basket correctly
- Wait 15 minutes for motor to cool down
- Remove and empty basket

ATTENTION: If the SafeSense® light remains on, you must engage the **Override Switch** in order to perform steps above. Once the jam is cleared, reset the SafeSense® feature. (See SafeSense® instructions below.)

SafeSense® paper jam: If the SafeSense® feature activates (SafeSense® light remains on) to cause the user to think the shredder has jammed when it has not, use the **Override Switch** to deactivate the SafeSense® feature and clear the paper. **Warning** — when switch is in override position, the SafeSense® light will flash and the SafeSense® feature will NOT function. Once the paper is cleared, reset the SafeSense® feature.

Sensor light illuminated—paper jammed



MAINTENANCE

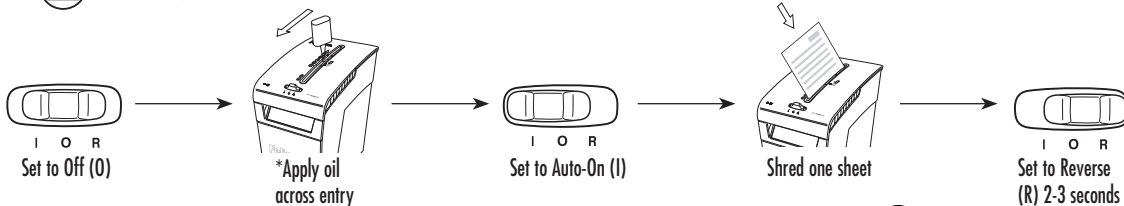
Run regularly in reverse for one minute

Oil when bin is full, or immediately, if:

- Capacity decreases
- Motor sounds different, or Shredder stops running



Follow oiling procedure below and repeat twice.



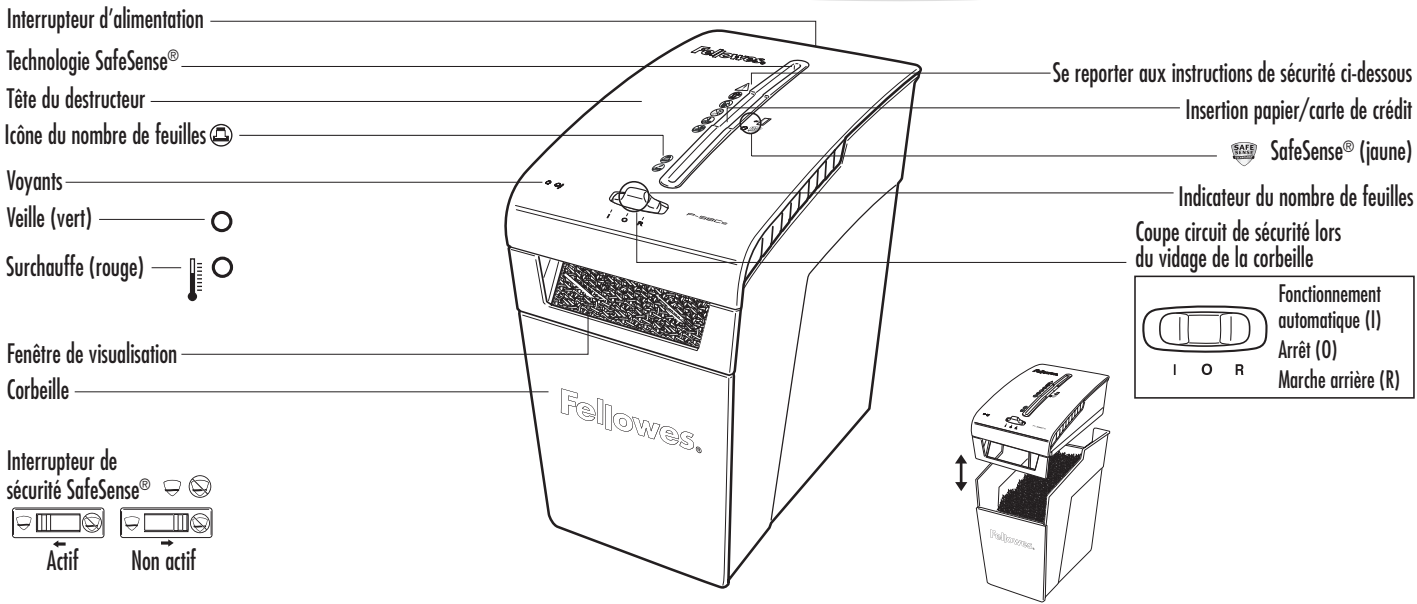
CAUTION *Only use a non-aerosol vegetable oil in long nozzle container such as Fellowes 35250

WARRANTY

LIMITED WARRANTY Fellowes, Inc. ("Fellowes") warrants the cutting blades of the machine to be free from defects in material and workmanship for 5 years from the date of purchase by the original consumer. Fellowes warrants all other parts of the machine to be free of defects in material and workmanship for 2 years from the date of purchase by the original consumer. If any part is found to be defective during the warranty period, your sole and exclusive remedy will be repair or replacement, at Fellowes' option and expense, of the defective part. This warranty does not apply in cases of abuse, mishandling, or unauthorized repair. ANY IMPLIED

WARRANTY, INCLUDING THAT OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS HEREBY LIMITED IN DURATION TO THE APPROPRIATE WARRANTY PERIOD SET FORTH ABOVE. In no event shall Fellowes be liable for any consequential or incidental damages attributable to this product. This warranty gives you specific legal rights. The duration, terms, and conditions of this warranty are valid worldwide, except where different limitations, restrictions, or conditions may be required by local law. For more details or to obtain service under this warranty, please contact us or your dealer.

FRANÇAIS
Modèle P-58Cs



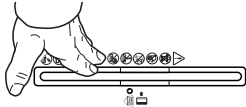
Technologie de sécurité perfectionnée ! SafeSense® arrête la destruction lorsque les mains sont trop proches de l'ouverture.

Pour tester la technologie SafeSense®

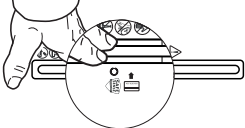
Appuyer sur le bouton de fonctionnement automatique (I)



Toucher la zone de test



Le capteur s'allume



CARACTERISTIQUES

Détruit : papier, cartes de crédit et agrafes

Ne détruit pas : le papier en continu, les étiquettes autocollantes, les transparents, les journaux, le carton, les trombones, les documents laminés ou les plastiques autres que ceux mentionnés ci-dessus

Format de coupe :

Coupe croisée (en confetti) 3,9 x 50 mm

Maximum :

Nombre de feuilles par cycle..... 9*

Nombre de cartes par cycle..... 1*

Largeur du document 225 mm

Largeur du document 3-5 minutes

* Papier de 70 g, A4 à 220-240 V, 50 Hz, 1,8 A ; un papier plus lourd, l'humidité ou une tension autre que la tension nominale peut réduire sa capacité de destruction. Taux d'utilisation quotidiens recommandés : 10-20 cycles de papier ; 10 cartes.

Les destructeurs SafeSense® de Fellowes sont conçus pour fonctionner dans des environnements domestiques et professionnels à des températures comprises entre 10 et 26 degrés Celsius et à une humidité relative de 40 à 80 %

CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES — Lire attentivement avant d'utiliser l'appareil !

AVERTISSEMENT

- Tenir les enfants et les animaux à l'écart. Tenir les mains à l'écart de la fente. Garder l'appareil débranché s'il n'est pas utilisé.
- Garder les corps étrangers (gants, bijoux, vêtements, cheveux, etc.) à l'écart des ouvertures du destructeur. Si un objet entre par l'ouverture supérieure, basculer l'interrupteur sur Marche arrière (R) pour le retirer.

ATTENTION

- Eviter de toucher les lames de coupe mises à nu placées sous la tête de destruction coupe croisée (en confetti).

- Ne jamais se servir d'aérosol, de produit à base de pétrole ou autres produits inflammables sur ou à proximité du destructeur. Ne pas utiliser d'air comprimé sur le destructeur.
- Ne pas utiliser si endommagé ou défectueux. Ne pas ouvrir la tête du destructeur. Ne pas placer sur ou à proximité d'une source humide ou de chaleur.
- 9 feuilles par cycle pour éviter les bourrages papier.

- La prise de terre doit être installée à proximité de l'appareil et doit être facilement accessible.

OPERATION

L'interrupteur d'alimentation doit être sur MARCHE (I) pour faire fonctionner la déchiqueteuse. Insérer un sac en plastique (Fellowes N° 36052) pour faciliter le vidage de la corbeille.



Fonctionnement en continu :
3-5 minutes maximum

REMARQUE : le destructeur tourne un bref instant après chaque cycle pour dégager l'entrée. Un fonctionnement en continu de plus de 3-5 minutes enclenchera une période de refroidissement de 15 minutes.



Mettre en position arrêt (O) et brancher

PAPIER



Vérifier la quantité de papier



Mettre en fonctionnement automatique (I)

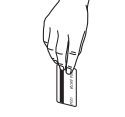


Alimenter la fente puis relâcher

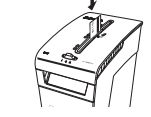
CARTES BANCAIRES



Mettre en fonctionnement automatique (I)



Tenir les cartes par leur extrémité



Alimenter au centre de l'insertion puis relâcher



Mettre en position arrêt (O) et débrancher

DÉPANNAGE

Bourrage papier : mettre en position Arrêt (O), retirer la tête du destructeur et vider la corbeille. Remettre la tête du destructeur en place et suivre la procédure ci-dessous.



Mettre en position Marche arrière (R) pendant 2-3 secondes



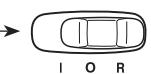
Effectuer en douceur un mouvement de va-et-vient



Mettre en position arrêt (O) et débrancher



Retirer délicatement de la fente le document non-détruit. Brancher.



Mettre en position marche arrière (R)

Le destructeur ne démarre pas :

☀ Témoin jaune : SafeSense® actif

☀ Témoin jaune clignotant : SafeSense® non actif

Vérifier que la tête est correctement placée sur la corbeille

Attendre 15 minutes pour laisser le moteur refroidir

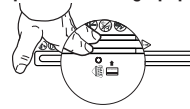
Retirer la corbeille afin de la vider

ATTENTION : si le voyant SafeSense® reste allumé, il faut actionner l'interrupteur de sécurité afin d'effectuer les procédures décrites ci-dessus. Une fois le bourrage supprimé, réinitialiser la fonction SafeSense®. (Voir les instructions SafeSense® ci-dessous.)



Bourrage papier SafeSense® : en cas d'activation du mécanisme SafeSense® (le voyant SafeSense® reste allumé), faisant croire, à tort, à l'utilisateur qu'il s'agit d'un bourrage papier du destructeur, utiliser l'interrupteur de sécurité pour désactiver la fonction SafeSense® et supprimer le bourrage papier. **Avertissement :** lorsque l'interrupteur est en position sécurité, le voyant SafeSense® clignote et la fonction SafeSense® NE fonctionne PAS. Une fois le bourrage papier supprimé, réinitialiser la fonction SafeSense®.

Voyant du capteur « bourrage papier » allumé



Interrupteur de sécurité SafeSense®



Actif Non actif

ENTRETIEN

Mettre régulièrement en marche arrière pendant une minute

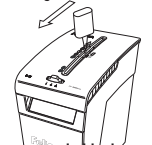
Lubrifier lorsque la corbeille est pleine ou immédiatement si :
• Il est moins performant
• Le bruit du moteur change ou si le destructeur s'arrête



Suivre la procédure de huilage ci-dessous et la répéter deux fois.



Mettre en position arrêt (O)



*Mettre de l'huile en travers de l'insertion



Mettre en fonctionnement automatique (I)



Détruire une feuille



Mettre en position Marche arrière (R) pendant 2-3 secondes



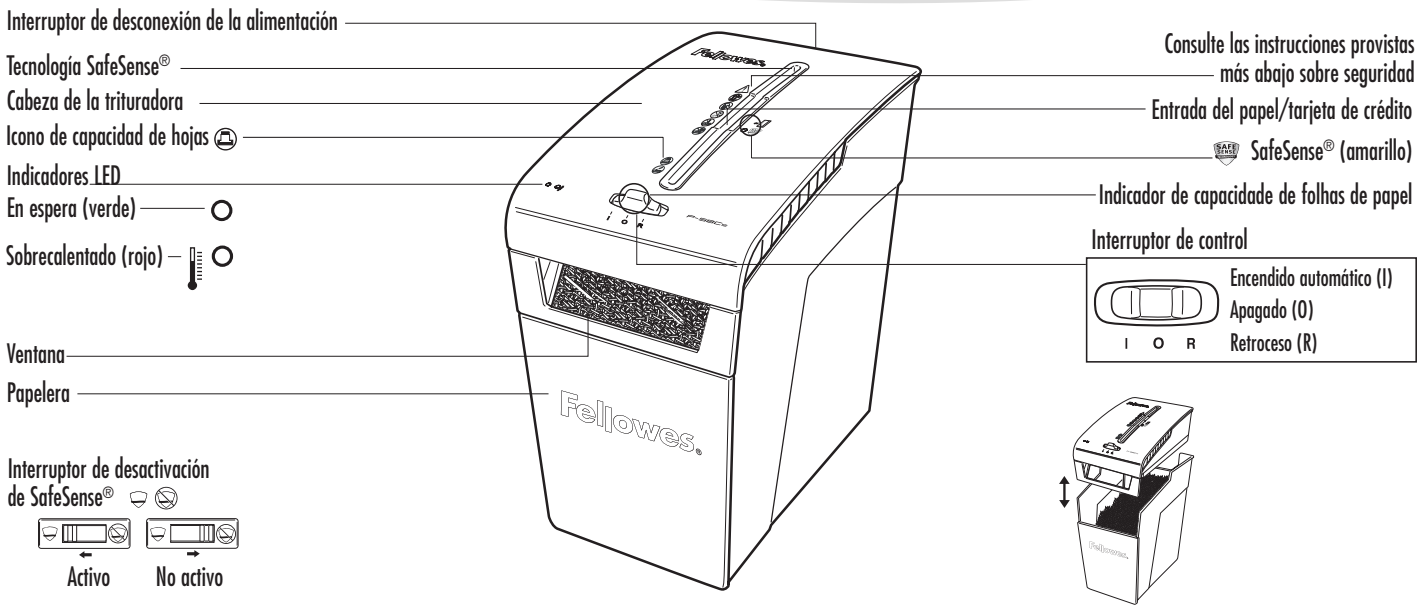
ATTENTION *N'utiliser que de l'huile végétale dans un conteneur à long col sans aérosol tel que le modèle Fellowes nr 35250

GARANTIE

GARANTIE LIMITEE : Fellowes, Inc. (« Fellowes ») garantit que les lames de coupe de la machine sont exemptes de tout vice provenant d'un défaut de matière ou de fabrication pendant une période de 5 ans à partir de la date de l'achat initial. Fellowes garantit que tous les autres composants de la machine sont exempts de tout vice provenant d'un défaut de matière ou de fabrication pendant une période de 2 ans à partir de la date de l'achat initial. Si une pièce s'avère défectueuse pendant la période de garantie, votre seul et unique recours sera la réparation ou le remplacement de la pièce défectueuse selon les modalités et aux frais de Fellowes. Cette garantie ne s'applique pas en cas d'utilisation abusive, de manipulation impropre ou de réparation non autorisée. TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS CELLE DE COMMERCIALISATION OU

D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, EST PAR LA PRESENTE LIMITEE EN DUREE À LA PERIODE DE GARANTIE APPROPRIÉE DÉFINIE CI-DESSUS. Fellowes ne pourra en aucun cas être tenue responsable de dommages indirects ou accessoires imputables à ce produit. Cette garantie vous donne des droits spécifiques. La durée, les conditions générales et les conditions de cette garantie sont valables dans le monde entier, excepté en cas de prescription, de restrictions ou de conditions exigibles par les lois locales. Pour plus de détails ou pour obtenir un service sous garantie, prenez contact avec nous ou avec votre concessionnaire.

ESPAÑOL
Modelo P-58Cs



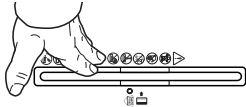
¡Avanzada tecnología de seguridad! SafeSense® detiene la destrucción si las manos están demasiado cerca de la abertura.

Para probar la tecnología SafeSense®

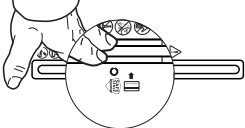
Presione Encendido automático (I)



Área de prueba de tacto



Se enciende el sensor



CARACTERÍSTICAS GENERALES

Destruye: papel, tarjetas de crédito y grapas

No destruye: formularios continuos, etiquetas adhesivas, transparencias, periódicos, cartulinas, clips, plastificados o plásticos, a excepción de los mencionados anteriormente

Tamaño de corte del papel:

Corte cruzado.....3,9 x 50 mm

Máximo:

Hojas por pasada.....9*

Tarjetas por pasada.....1*

Anchura de papel.....225 mm

Funcionamiento continuo.....3-5 minutos

* Papel A4 de 70 g a 220-240 v, 50 Hz, 1,8 A; el papel más pesado, la humedad y un voltaje distinto del calificado puede reducir la capacidad. Se recomienda utilizar una tasa diaria de uso de: 10-20 pasadas de papel; 10 tarjetas.

Las destruidoras Fellowes SafeSense® están diseñadas para funcionar en entornos de hogar y oficina a temperaturas de 10 a 26 grados centígrados y con una humedad relativa del 40 al 80%.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES ¡Lea todas las instrucciones antes del uso!

ADVERTENCIA



• Mantenga la destruidora alejada de niños y mascotas. Mantenga las manos alejadas de la entrada de papel. Siempre desenchufe la máquina cuando no esté en uso.



• Mantenga objetos extraños (guantes, joyas, ropa, cabello, etc.) lejos de las entradas de la destruidora. Si algún objeto se introduce en la abertura superior, ponga la destruidora en Retroceso (R) para retirar el objeto.

PRECAUCIÓN

• Evite tocar las cuchillas expuestas debajo de la cabeza de la destruidora para el corte cruzado.



• Nunca utilice aerosoles, productos con base de petróleo u otros productos inflamables sobre la destruidora o cerca de ella. No utilice aerosoles sobre la destruidora.



• No la utilice si está dañada o defectuosa. No abra el cabezal de la destruidora. No la coloque cerca o sobre una fuente de calor o agua.



• 9 hojas por pasada para evitar atascos.

• La toma eléctrica con conexión a masa debe encontrarse instalada cerca del equipo y deberá ser accesible con facilidad.

FUNCIONAMIENTO

El interruptor de desconexión de la alimentación debe estar en la posición de encendido para que la destruidora de documentos funcione (I). Inserte la bolsa de residuos (Fellowes No. 36052) para desechar fácilmente.

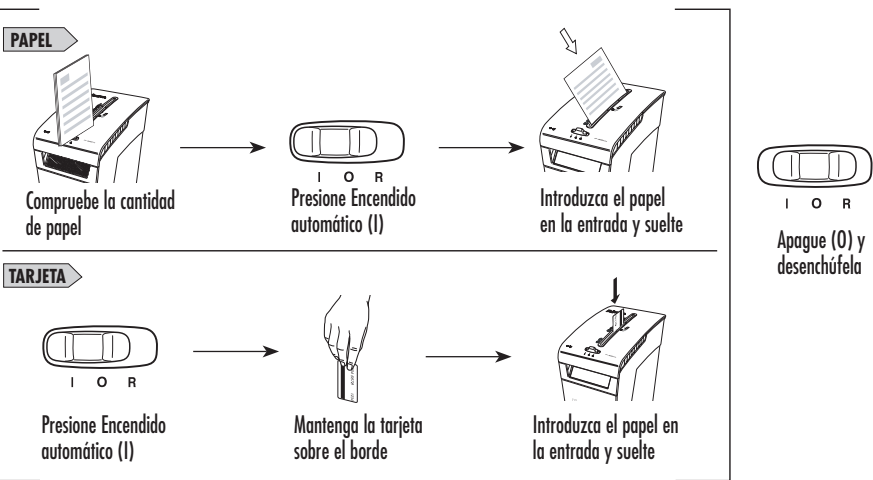


Funcionamiento continuo: máximo de 3 a 5 minutos

NOTA: la destruidora funciona brevemente después de cada pasada para limpiar la entrada. El funcionamiento continuo durante más de 3 ó 5 minutos activará el período de enfriamiento de 20 minutos.



Apague (O) y enchúfela



RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

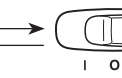
Papel atascado: apague (O), levante el cabezal de la destruidora y vacíe la papelera. Cambie el cabezal de la destruidora y siga todos o algunos de los siguientes procedimientos.



Presione Retroceso (R) durante 2 ó 3 segundos



Alterne lentamente hacia delante y hacia atrás



Apague (O) y desenchúfela



Hale suavemente del papel sin cortar de la entrada del papel. Enchúfela.



Presione Retroceso (R)

La destruidora no arranca:

☀ Amarillo - SafeSense® activo

☀ Amarillo intermitente - SafeSense® inactivo

Asegúrese de que el cabezal calce correctamente en la cesta.

Espera 15 minutos para que el motor se enfríe

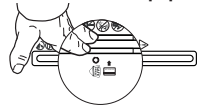
Retire y vacía la cesta

ATENCIÓN: Si la luz SafeSense® permanece encendida, deberá activar el **Interruptor de Desactivación** para llevar a cabo los pasos anteriores. Una vez extraído el papel, reinicie la función SafeSense®. (Consulte la continuación las instrucciones de SafeSense®).



Atasco de papel con SafeSense®: Si la función SafeSense® se activa (la luz SafeSense® permanece encendida) para que el usuario piense que se ha producido un atasco de papel cuando en realidad no se ha producido, utilice el **Interruptor de Desactivación** para desactivar la función SafeSense® y extraer el papel. **Advertencia** — si el interruptor está en posición de desactivación, la luz SafeSense® parpadeará y la función SafeSense® NO funcionará. Una vez extraído el papel, reinicie la función SafeSense®.

Luz de sensor iluminada - papel atascado



Interruptor de desactivación de SafeSense®



Activo



Inactivo

MANTENIMIENTO

Cada tanto, haga funcionar la máquina en el modo reverso durante un minuto

Lubrique la máquina cuando la papelera esté llena o inmediatamente si:

- Disminuye la capacidad
- El motor tiene un sonido diferente o la destruidora deja de funcionar



Realice el siguiente procedimiento de aceitado y repítalo dos veces.



Apáguela (O)



*Aplique aceite en la entrada



Presione Encendido automático (I)



Triture una hoja



Presione Retroceso (R) durante 2 ó 3 segundos



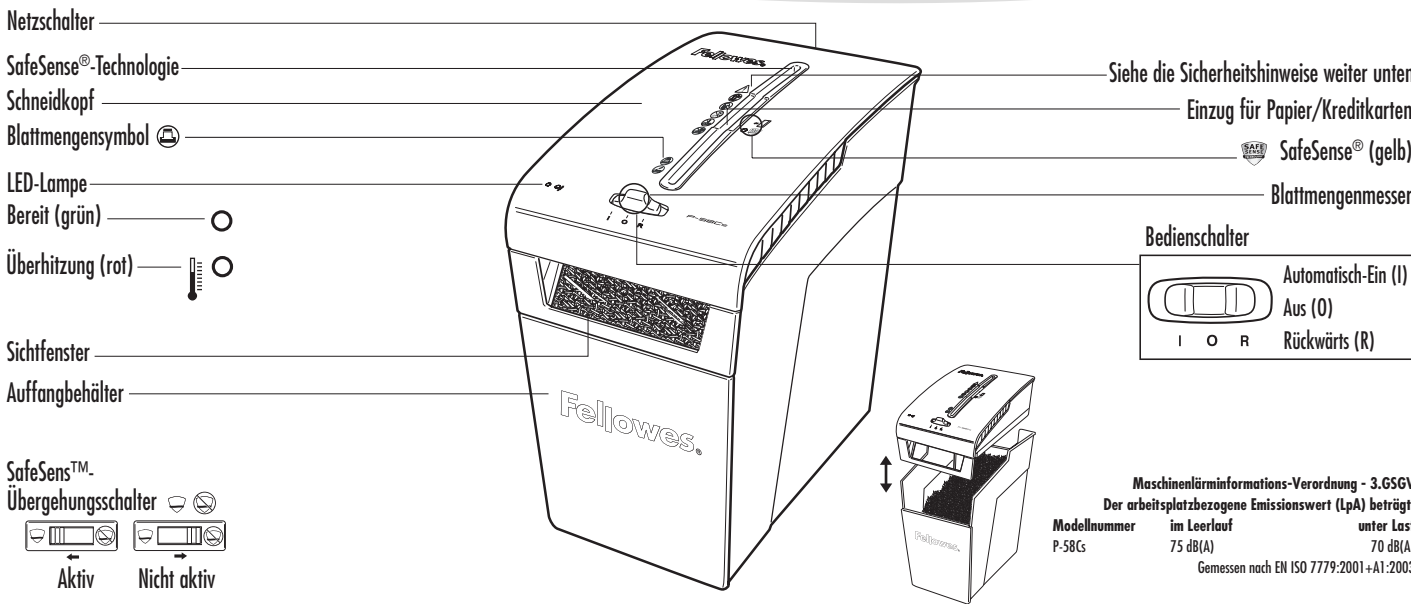
PRECAUCIÓN *Use sólo aceite vegetal que no sea en aerosol en los contenedores de boquilla larga como el Fellowes No. 35250

GARANTÍA

GARANTÍA LIMITADA Fellowes, Inc. ("Fellowes") garantiza que las cuchillas cortantes de la máquina estarán libres de defectos de material y mano de obra durante 5 años a partir de la fecha en que el consumidor original haya adquirido el producto. Fellowes garantiza que todas las otras piezas de la máquina estarán libres de defectos de material y mano de obra durante 2 años a partir de la fecha en que el consumidor original haya adquirido el producto. Si se encuentra algún defecto en cualquiera de las piezas durante el período de garantía, la única y exclusiva solución será la reparación o el cambio de la pieza defectuosa, a criterio y cuenta de Fellowes. Esta garantía queda anulada en casos de abuso, uso indebido o reparación no autorizada. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDA LA DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN OBJETIVO PARTICULAR,

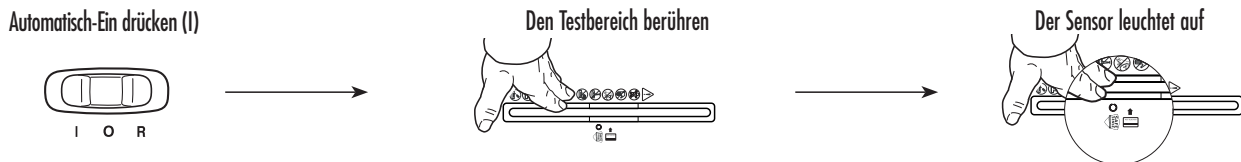
QUEDA LIMITADA POR LA PRESENTE EN SU DURACIÓN AL PERIODO APROPIADO DE GARANTÍA ESTABLECIDO ANTERIORMENTE. En ningún caso, Fellowes será responsable de cualquier daño, directo o indirecto, que pueda atribuirse a este producto. Esta garantía le confiere derechos legales específicos. La duración, los términos y las condiciones de esta garantía son válidos en todo el mundo, excepto en los lugares donde la legislación local exija limitaciones, restricciones o condiciones diferentes. Para obtener más detalles o recibir servicio conforme a esta garantía, comuníquese con nosotros o con su distribuidor.

DEUTSCH
Modell P-58Cs



Brandneue Sicherheitstechnologie! SafeSense® stoppt das Gerät automatisch, wenn Hände dem Papierschlitz zu nahe kommen.

Zum Testen der SafeSense®-Technologie:



LEISTUNGSMERKMALE

Zerkleinert: Papier, Kreditkarten und Hefklammern

Zerkleinert nicht: Endlospapier, Klebeetiketten, Folien, Zeitungspapier, Karton, Büroklammern, Lamine oder Plastik (mit Ausnahme dervorgenannten Gegenstände)

Schnittgröße:
Partikelschnitt 3,9 x 50 mm

Maximum:
Schneidleistung pro Arbeitsgang 9*
Karten pro Arbeitsgang 1*
Papierbreite 225 mm
Dauerbetrieb 3-5 Minuten

*70 g, A4-Papier bei 220-240 V, 50 Hz, 1,8 A; dickeres Papier, Feuchtigkeit oder eine andere als die zugelassene Spannung können die Leistung reduzieren. Empfohlener täglicher Gebrauch: 10-20 Papierdurchläufe / 10 Karten.

Die SafeSense®-Aktivenvernichter von Fellowes sind für den Betrieb zu Hause und in Büroumgebungen mit Temperaturen von 10 – 26 °C und 40 – 80 % relative Luftfeuchtigkeit konzipiert.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE — Alle Hinweise vor dem Gebrauch des Geräts lesen!

ACHTUNG

- Von Kindern und Haustieren fernhalten. Die Finger vom Papiereinzug fern halten. Wenn nicht in Benutzung, stets den Netzstecker herausziehen.
- Fremdkörper - Handschuhe, Schmuck, Kleidung, Haar usw. - vom Papiereinzug fernhalten. Falls ein Objekt in die obere Öffnung gerät, auf Rückwärts (R) drücken, um es rückwärts zu entfernen.

VORSICHT

- Die freiliegenden Messer unter dem Schneidkopf nicht berühren.

- Kein Aerosol, keine Produkte auf Petroleumbasis und keine entflammaren Gegenstände am oder in der Nähe des Aktivenvernichters verwenden. Keine Luftkonserven am Aktivenvernichter verwenden.
- Gerät nicht verwenden, wenn es beschädigt oder defekt ist. Den Schneidkopf nicht öffnen. Nicht in der Nähe von - oder über - Wasser oder Wärmequellen aufstellen.
- 9 Blätter pro Arbeitsgang, um Staus zu vermeiden.

- Die geerdete Steckdose muss in Gerätenähe installiert und gut zugänglich sein.

BETRIEB

Zum Betreiben des Papierzerkleinerers muss der Netzschalter auf EIN stehen (I). Abfallbeutel einsetzen (Fellowes Nr. 36052) zur leichten Entsorgung.

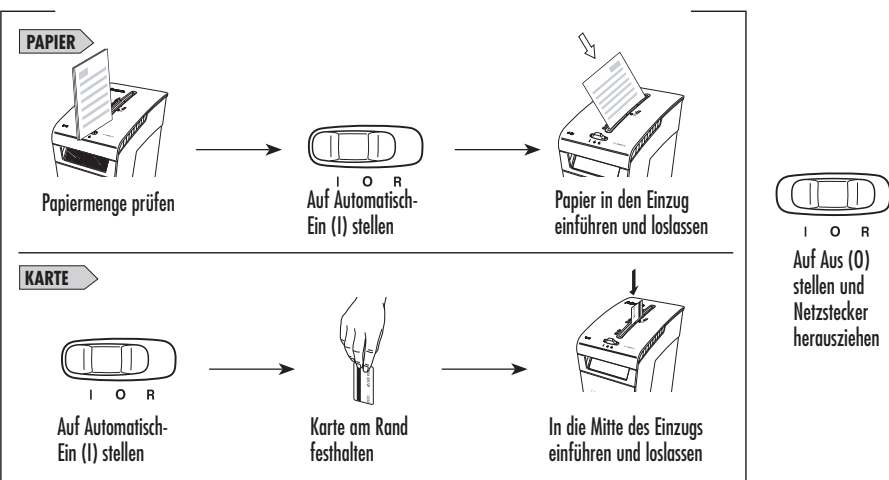


Dauerbetrieb:
Maximal 3-5 Minuten

HINWEIS: Der Aktivenvernichter läuft nach jedem Arbeitsgang kurz weiter, um den Einzug frei zu machen. Bei einem Dauerbetrieb von mehr als 3-5 Minuten wird eine Abkühlzeit von 15 Minuten ausgelöst.

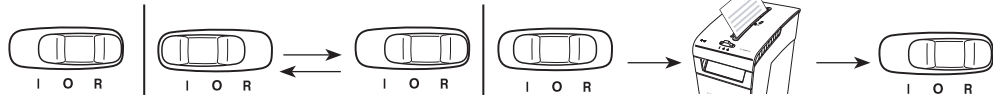


Auf Aus (O) stellen und Netzstecker einstecken



FEHLERDIAGNOSE UND -BEHEBUNG

Papierstau: Auf Aus (O) stellen, den Kopf abheben und Auffangbehälter leeren. Behälter wieder einsetzen und eines oder alle der nachstehenden Verfahren befolgen.



2-3 Sekunden lang auf Rückwärtsbetrieb (R) einstellen

Langsam zwischen der Ein- (I) und Rückwärts-Position (R) abwechseln

Auf Aus (O) stellen und Netzstecker herausziehen

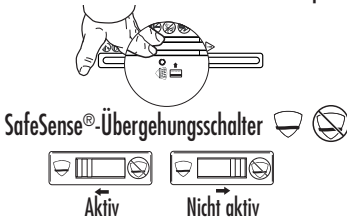
Unzerkleinertes Papier vorsichtig aus dem Papiereinzug ziehen. Netzstecker einstecken.

Auf Rückwärtsbetrieb (R) stellen

HINWEIS: Bleibt die SafeSense®-Lampe erleuchtet, muss der **Übergehungsschalter** betätigt werden, damit die vorstehenden Schritte ausgeführt werden können. Wenn der Stau beseitigt ist, die SafeSense®-Funktion rückstellen. (Siehe nachstehende SafeSense®-Anleitungen.)

SafeSense®-Papierstau: Falls die SafeSense®-Funktion aktiviert wird (die SafeSense®-Lampe bleibt erleuchtet) und der Bediener den Eindruck erhält, es liegt ein Papierstau vor, selbst wenn dies nicht der Fall ist, den **Übergehungsschalter** verwenden, um die SafeSense®-Funktion zu deaktivieren und das Papier zu entnehmen. **Achtung** – wenn der Schalter auf „Übergehung“ steht, blinkt die SafeSense®-Lampe und die SafeSense®-Funktion funktioniert NICHT. Wenn das Papier entfernt wurde, die SafeSense®-Funktion rückstellen.

Stau des vom Sensorlicht illuminierten Papiers



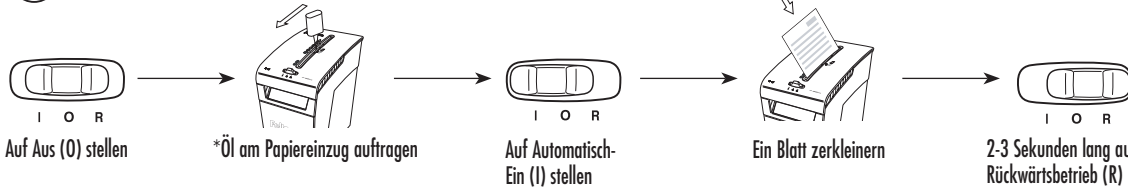
WARTUNG

Das Gerät regelmäßig eine Minute lang rückwärts laufen lassen.

Ölen, wenn der Auffangbehälter voll ist, oder aber sofort, wenn:
• die Schneidleistung abnimmt
• der Motor anders klingt oder die Schneidmesser stoppen



Das nachstehende Schmiervorgehen ausführen und zweimal wiederholen.



VORSICHT *Nur ein aerosolfreies Pflanzenöl in Behältern mit langer Düse verwenden, z.B. Fellowes Nr. 35250

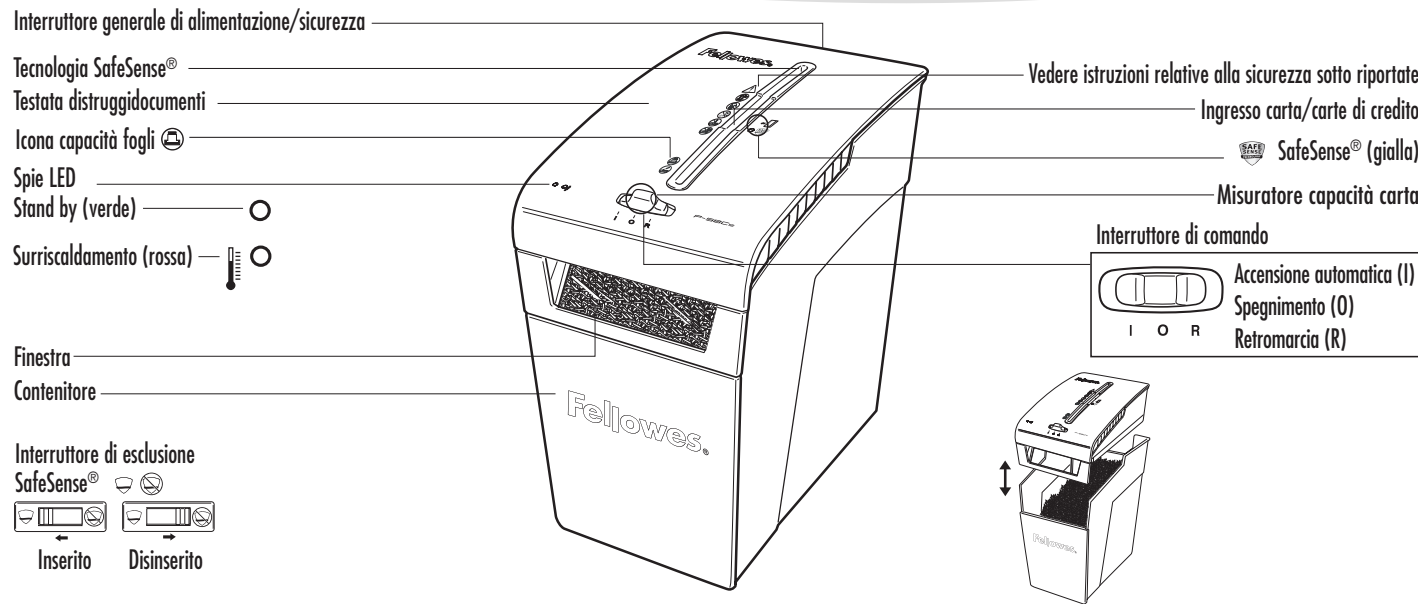
GARANTIE

BESCHRÄNKTE GARANTIE: Fellowes, Inc. („Fellowes“) garantiert, dass die Messerklingen des Geräts für einen Zeitraum von 5 Jahren ab Kaufdatum durch den Erstkäufer frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Fellowes garantiert, dass alle anderen Teile des Geräts für einen Zeitraum von 2 Jahren ab ursprünglichem Kaufdatum frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Sollte sich ein Teil während der Garantiezeit als defekt erweisen, haben Sie nach Fellowes' Ermessen einzig und allein Anspruch auf kostenlose Reparatur oder kostenlosen Ersatz des defekten Teils. Diese Garantie schließt Missbrauch, unsachgemäße Handhabung oder unbefugte Reparaturen aus. ALLE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEEN, EINSCHLIESSLICH DIE DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG

FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, WERDEN HIERMIT AUF DIE DAUER DER VORSTEHEND ANGEFÜHRTEN GARANTIEZEIT BESCHRÄNKT. Auf keinen Fall haftet Fellowes für eventuell im Zusammenhang mit diesem Produkt auftretende Neben- oder Folgeschäden. Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte Rechte. Dauer, Bedingungen und Konditionen dieser Garantie gelten weltweit, außer lokale Gesetze schreiben andere Begrenzungen, Einschränkungen oder Konditionen vor. Um mehr Details zu erfahren oder Serviceleistungen im Rahmen dieser Garantie in Anspruch zu nehmen, wenden Sie sich bitte an uns oder Ihren Händler.

ITALIANO

Modello P-58Cs



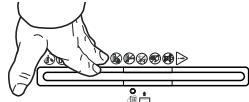
Tecnologia di avanguardia per quanto riguarda la sicurezza! SafeSense® interrompe la sminuzzatura se le mani sono troppo vicine all'apertura.

Per testare la tecnologia SafeSense®

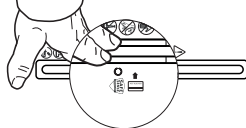
Premere Accensione automatica (I)



Toccare l'area di test



Il sensore s'illumina



CARATTERISTICHE

Adatto per sminuzzare: carta, carte di credito e graffette

Non adatto per sminuzzare: moduli in continuo, etichette adesive, lucidi, quotidiani, cartone, grandi fermagli per carta, laminati o materiale plastico diverso da quanto sopra indicato

Dimensioni sminuzzatura carta:

Taglio a frammenti 3,9 x 50mm

Massimo:

Fogli in ogni passaggio 9*

Carte o schede per passaggio 1*

Larghezza carta 225 mm

Funzionamento continuativo 3-5 minuti

*Carta formato A4 70 g, a 220-240 v, 50 Hz, 1,8 A.; carta più pesante, umidità o altri valori diversi dalla tensione nominale potrebbero ridurre la qualità. Quantità raccomandata nell'uso giornaliero: 10-20 passaggi carta; 10 carte.

I distruggidocumenti Fellowes SafeSense® sono concepiti per l'uso domestico e in uffici a temperature comprese tra 10 e 26 gradi centigradi e umidità relativa da 40 a 80%.

NORME DI SICUREZZA IMPORTANTI — Leggere prima dell'uso!

AVVERTENZA

- Tenere lontano dalla portata di bambini e animali. Tenere le mani lontane dall'ingresso carta. Quando non utilizzato, scollegare sempre la presa di corrente.
- Non avvicinare oggetti - guanti, gioielli, indumenti, capelli, ecc. - all'ingresso dell'imboccatura. Qualora l'oggetto cada nell'ingresso superiore, commutare su Retromarcia (R) per estrarlo.

ATTENZIONE

- Evitare di toccare le lame esposte sotto la testata dei distruggidocumenti a frammento.

- Non utilizzare mai aerosol, prodotti a base di petrolio o altri prodotti infiammabili su o in prossimità dei distruggidocumenti. Non utilizzare aria sotto vuoto sui distruggidocumenti.
- Non utilizzare qualora sia danneggiato o difettoso. Non aprire la testata dei distruggidocumenti. Non posizionarlo in prossimità di fonti di calore o d'acqua.
- 9 fogli per passaggio per evitare intasamenti.

- La presa dotata di messa a terra dovrà essere installata vicino all'attrezzatura ed essere facilmente accessibile.

FUNZIONAMENTO

L'interruttore di alimentazione/sicurezza deve essere nella posizione "On" (I) perché il distruggidocumenti possa funzionare. A garanzia di un'eliminazione più semplice, inserire il sacchetto portascarti (Fellowes n. 36052).

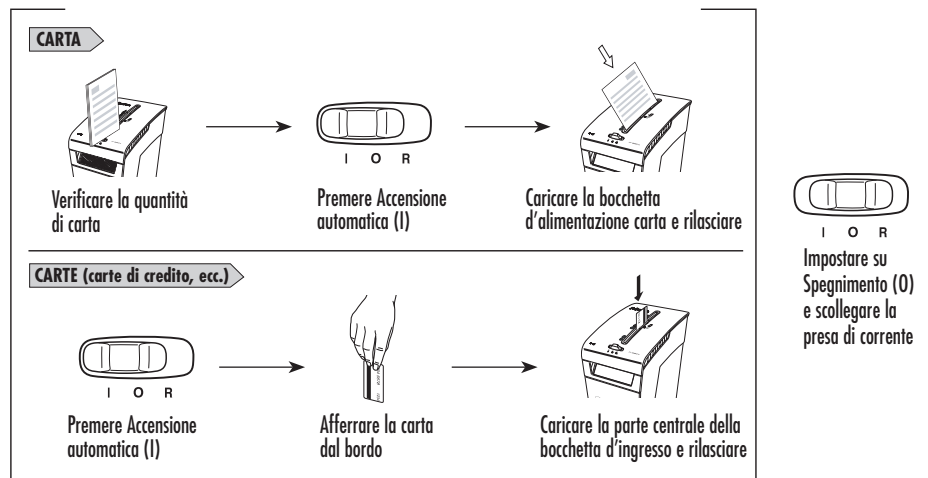


Funzionamento continuativo: massimo 3-5 minuti

NOTA: dopo ogni passaggio, il distruggidocumenti continuerà a funzionare per un breve periodo, al fine di pulire la bocchetta d'ingresso. Nel caso in cui il funzionamento continuativo si prolunga oltre 3-5 minuti, si attiverà una funzione di raffreddamento della durata di 15 minuti.



Impostare su Spegnimento (O) e collegare la presa di corrente



RISOLUZIONE GUASTI

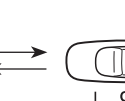
Inceppamento carta: impostare su spento (O), rimuovere la testata della sminuzzatrice e svuotare il contenitore. Riposizionare la testata sminuzzatrice sul contenitore e attenersi a qualsiasi o tutte le procedure di seguito riportate.



Impostare su Retromarcia (R) per 2-3 secondi



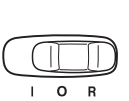
Alternare lentamente il movimento avanti-indietro



Impostare su Spento (O) e scollegare la presa di corrente



Tirare leggermente la carta non tagliata dall'imboccatura. Inserire la presa di corrente.



Impostare su Retromarcia (R)

Il distruggidocumenti non si avvia:

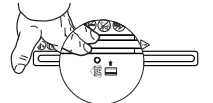
- ☀ Giallo - SafeSense® attivo
 - ☀ Giallo lampeggiante - SafeSense® non attivo
- Verificare che la testata sia adeguatamente posizionata sul contenitore
- Attendere 15 minuti affinché il motore si raffreddi
- Rimuovere e svuotare il contenitore

ATTENZIONE: se la spia luminosa di SafeSense® rimane accesa, premere l'**Interruttore di override** per eseguire i passi sopra indicati. Una volta rimossa l'ostruzione, resettare la funzione SafeSense®. (vedere le istruzioni SafeSense® riportate sotto il disegno della sminuzzatrice).

Ostruzione carta SafeSense®: qualora la funzione SafeSense® si attivi (la spia luminosa di SafeSense® rimane accesa) facendo erroneamente pensare all'utente a un'ostruzione della sminuzzatrice, premere l'**Interruttore di override** per disattivare la funzione SafeSense® e rimuovere la carta.

Avvertenza — quando l'interruttore è in posizione override, la spia luminosa di SafeSense® lampeggia e la funzione SafeSense® è disattivata. Una volta rimossa la carta, resettare la funzione SafeSense®.

Spia sensore accesa - intasamento carta



Interruttore di override SafeSense®



MANUTENZIONE

Attivare il normale funzionamento in retromarcia per un minuto

Lubrificare quando il contenitore è pieno, o immediatamente qualora:

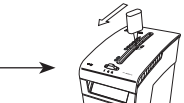
- la capacità si riduca
- il motore emetta un rumore diverso o il distruggidocumenti interrompa il funzionamento



Seguire la procedura di seguito riportata e ripeterla per due volte.



Impostare su Spegnimento (O)



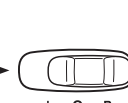
*Applicare uno strato d'olio nella bocchetta d'ingresso



Premere Accensione automatica (I)



Sminuzzare un foglio



Impostare su Retromarcia (R) per 2-3 secondi

ATTENZIONE

***In contenitori a ugello lungo, utilizzare solamente un olio vegetale non spray, tipo Fellowes n. 35250**

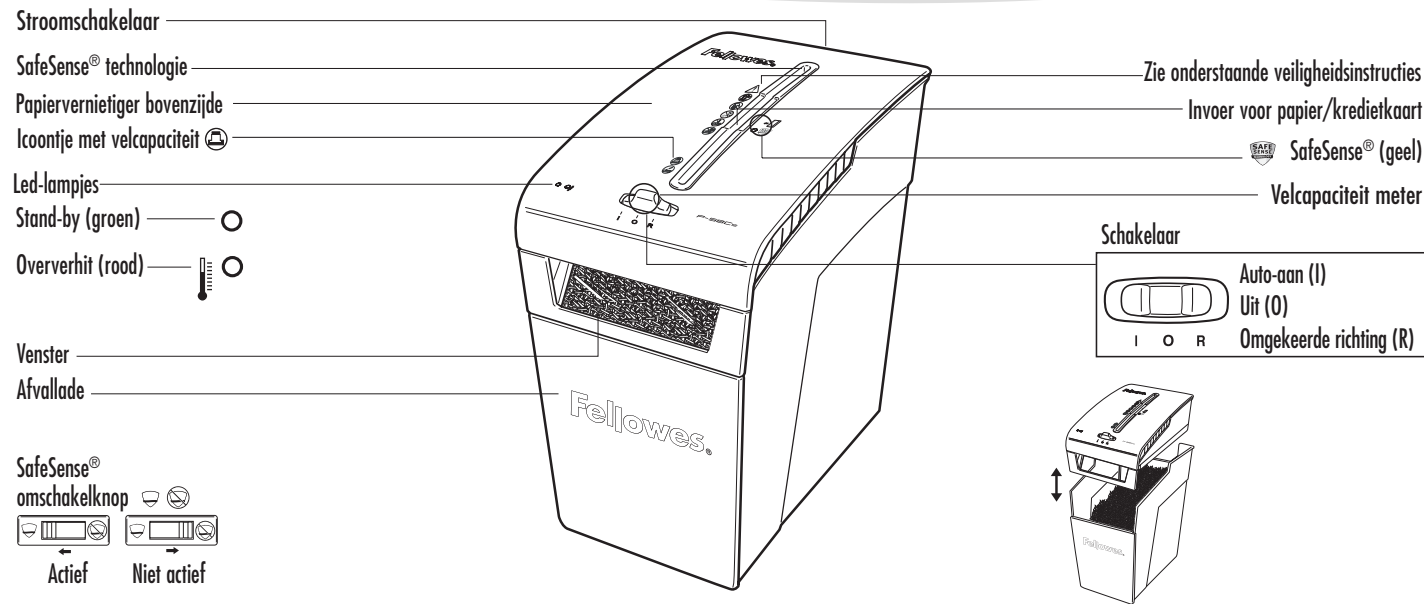
GARANZIA

GARANZIA LIMITATA Fellowes, Inc. ("Fellowes") garantisce che le lame di taglio della macchina sono prive di difetti di materiali e lavorazione per un periodo di 5 anni dalla data d'acquisto da parte dell'utente originale. Fellowes garantisce che tutti i componenti della macchina sono privi di difetti di materiali e lavorazione per la durata di 2 anni dalla data d'acquisto da parte dell'utente originale. Nel caso in cui si riscontrino dei difetti durante il periodo di garanzia, il rimedio esclusivo da parte del cliente sarà la riparazione o la sostituzione del prodotto difettoso completamente a carico di Fellowes. La garanzia non copre danni derivanti da uso improprio o eccessivo o da manutenzione errata. EVENTUALI GARANZIE IMPLICITE, COMPRESE QUELLE DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ PER UNO

SCOPO SPECIFICO, SONO SOGGETTE AI LIMITI DI DURATA STABILITI NELLA GARANZIA SOPRA INDICATA. In nessun caso Fellowes sarà ritenuto responsabile di danni consequenziali o incidentali attribuibili a questo prodotto. La presente garanzia concede diritti legali specifici. La durata, i termini e le condizioni della presente garanzia sono validi a livello mondiale, ad eccezione dei luoghi in cui, in base alla legislazione vigente, siano previste limitazioni, restrizioni o condizioni diverse. Per maggiori dettagli al riguardo o per richiedere assistenza in garanzia, si raccomanda di contattarci direttamente o di consultare il proprio rivenditore.

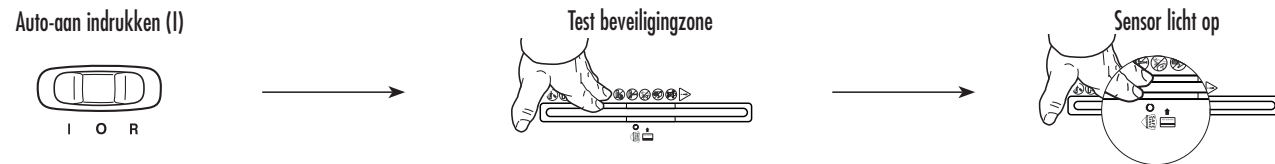
NEDERLANDS

Model P-58Cs



Baanbrekende veiligheidstechnologie! SafeSense® stopt het versnipperen wanneer handen te dicht bij de opening zijn.

Om SafeSense® technologie te testen



MOGELIJKHEDEN

Vernietigt: papier, kredietkaarten en nietjes

Vernietigt geen: kettingformulieren, kleefetiketten, dia's, kranten, karton, paperclips, kunststofplaten of plastic anders dan bovengenoemd

Grootte van vernietigd papier:

Confettivorm 3,9 x 50mm

Maximum:

Vellen per doorvoer 9*

Kaarten per doorvoer 1*

Papierbreedte 225 mm

Continu gebruik 3-5 minuten

*70 g, A4- papier aan 220-240 v, 50 Hz, 1,8 Ampère; dikker papier, vochtigheid of anders dan het vermelde voltage kan vermogen verminderen. Aanbevolen dagelijks gebruik: 10-20 papierdoorvoeren; 10 kaarten.

Fellowes SafeSense® versnipperaars zijn ontworpen voor gebruik thuis en op kantoor bij een omgevingstemperatuur van 10 – 26 graden Celsius en 40 – 80% relatieve vochtigheid.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES - Lezen vóór gebruik!

WAARSCHUWING

- Uit de buurt houden van kinderen en huisdieren. Houd uw handen uit de buurt van de papierinvoer. Altijd stekker uit stopcontact trekken, wanneer niet in gebruik.
- Houd vreemde voorwerpen – handschoenen, juwelen, kleding, haren, enz. – uit de buurt van de invoeropeningen van de papiervernietiger. Indien een voorwerp in de opening bovenaan terechtkomt, schakel over op Omgekeerde richting (R) om het voorwerp er uit te halen.

VOORZICHTIG

- Aanraken vermijden van uitstekende messen onder het bovengedeelte van de confettivorm-vernietiger.

- Nooit spuitbussen, producten op basis van petroleum of andere ontvlambare producten op of aan papiervernietiger gebruiken. Gebruik geen perslucht uit spuitbussen op de papiervernietiger.
- Niet gebruiken indien beschadigd of defect. Bovengedeelte van papiervernietiger niet openen. Niet plaatsen in de buurt van of boven een warmte- of waterbron.
- 9 vellen per doorvoer om papieropstoppen te vermijden.

- Het geaarde stopcontact dient geïnstalleerd te worden dicht bij de apparatuur en dient gemakkelijk toegankelijk te zijn.

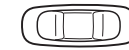
BEDIENING

De stroomschakelaar moet in de AAN-positie (I) staan om de versnipperaar te laten werken. Plaats afvalzak (Fellowes nr. 36052) voor gemakkelijke afvoer.

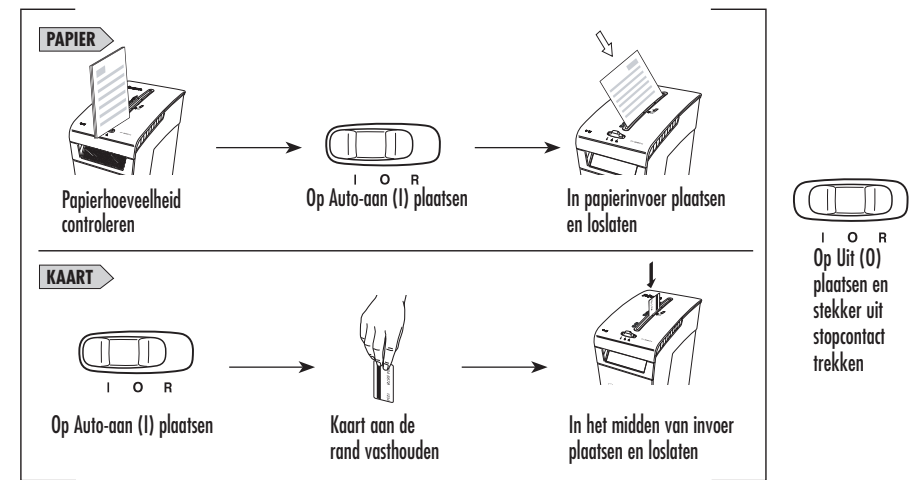


Continu gebruik:
3-5 minuten maximum

OPMERKING: papiervernietiger blijft even draaien na iedere doorgang om invoer vrij te maken. Continu gebruik langer dan 3-5 minuten zal afkoeltijd van 15 minuten verlengen.

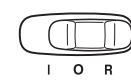


Op Uit (O) plaatsen en stekker in stopcontact steken

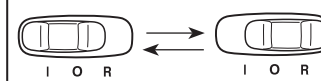


PROBLEEM OPLOSSEN

Vastzitten van papier: op Uit (O) plaatsen, bovengedeelte van papiervernietiger verwijderen en afvallade leegmaken. Bovengedeelte van papiervernietiger terugplaatsen en tewerk gaan volgens sommige of alle van onderstaande procedures.



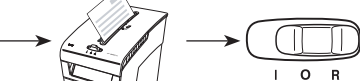
Op Omgekeerde richting (R) plaatsen gedurende 2-3 seconden



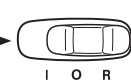
Langzaam heen en terug afwisselen



Op Uit (O) plaatsen en stekker uit stopcontact trekken



Niet versnipperd papier voorzichtig uit papierinvoer trekken. Stekker weer in stopcontact steken.



Op Omgekeerde richting (R) plaatsen

Papiervernietiger start niet:

Geel - SafeSense® actief

Geel knipperend - SafeSense® niet actief

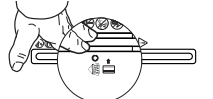
Zorg dat deksel correct op opvangbak zit

15 minuten wachten tot motor afgekoeld is

Opvangbak verwijderen en leegmaken

SafeSense® papieropstopping: Indien de SafeSense® functie wordt geactiveerd (SafeSense® lampje blijft branden) zodat de gebruiker denkt dat de papiervernietiger geblokkeerd is, maar dit niet het geval is, gebruikt u de **Omschakelknop** om de SafeSense® functie te deactiveren en het papier te verwijderen. **Waarschuwing** – wanneer de knop in omschakelstand staat, zal het SafeSense® lampje knipperen en zal de SafeSense® functie NIET functioneren. Zodra het papier verwijderd is, voert u een reset uit van de SafeSense® functie.

Sensorlampje verlicht-papieropstopping



SafeSense® omschakelknop

Actief

Niet actief

ONDERHOUD

Regelmatig in omgekeerde richting laten draaien gedurende een minuut

Smeren wanneer opvangkorf vol is, of onmiddellijk, wanneer:

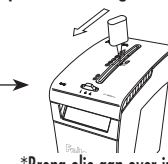
- vermogen vermindert
- geluid van motor anders klinkt of papiervernietiger stopt met draaien



Onderstaande olieprocedure volgen en tweemaal herhalen.



Op Uit (O) plaatsen



*Breng olie aan over invoer



Op Auto-aan (I) plaatsen



Eén vel vernietigen



Op Omgekeerde richting (R) plaatsen gedurende 2-3 seconden



VOORZICHTIG *Gebruik enkel plantaardige olie in busjes met lange tuit zoals Fellowes 35250 en geen olie in spuitbus gebruiken

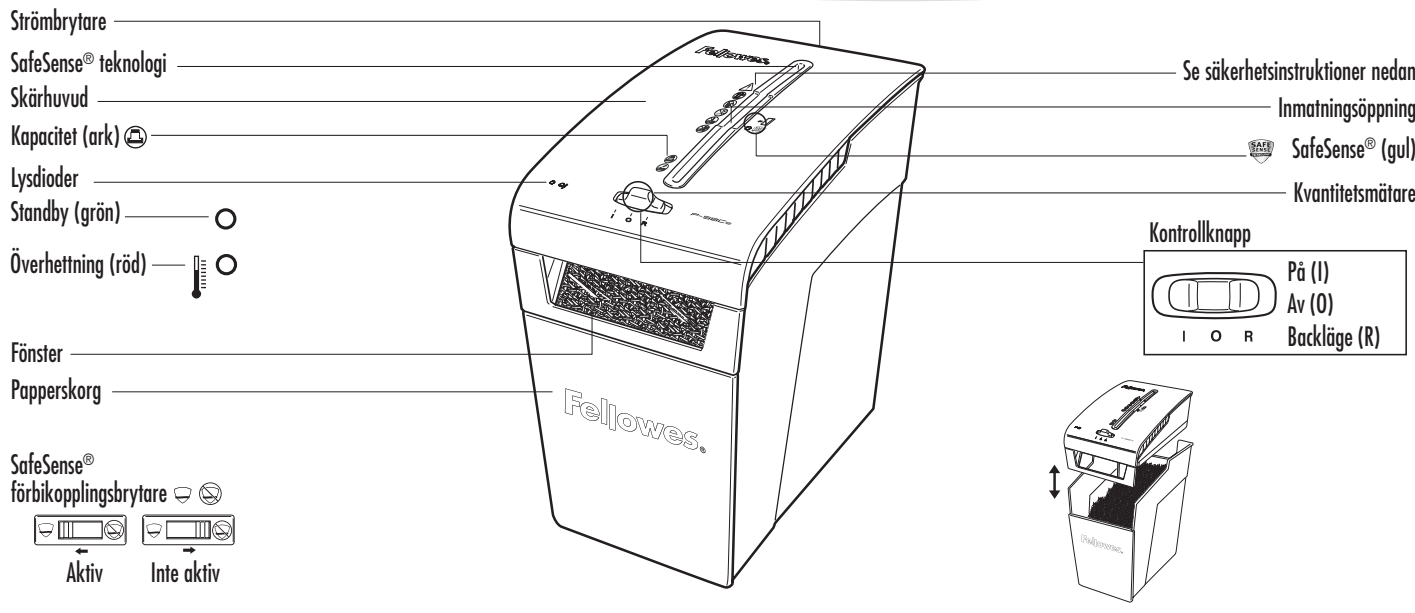
GARANTIE

BEPERKTE GARANTIE Fellowes, Inc. ("Fellowes") garandeert dat de snijmesses van het toestel zonder gebreken zijn betreffende materiaal en afwerking gedurende 5 jaar vanaf datum van aankoop door de originele gebruiker. Fellowes garandeert dat alle andere onderdelen van het toestel zonder gebreken zijn betreffende materiaal en afwerking gedurende 2 jaar vanaf de datum van aankoop door de originele gebruiker. Als van enig onderdeel tijdens de garantieperiode wordt vastgesteld dat dit defect is, is uw enige en exclusieve optie de reparatie of vervanging van het defecte onderdeel, dit naar goeddunken en op kosten van Fellowes. Deze garantie is niet van toepassing in geval van misbruik, verkeerd gebruik of niet goedgekeurde reparatie. ALLE IMPLICIETE GARANTIES, WAARONDER BEGREPEN GARANTIES MET BETREKKING TOT

VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, WORDEN HIERBIJ BEPERKT IN DUUR TOT DE HIERBOVEN AANGEGEVEN TOEPASSSELIJKE GARANTIEPERIODE. In geen geval is Fellowes aansprakelijk voor enige incidentele of gevolgschade toe te schrijven aan dit product. Deze garantie verleent u specifieke wettelijke rechten. De duur, bepalingen en voorwaarden van deze garantie zijn wereldwijd geldig, behalve waar andere beperkingen, restricties of voorwaarden zouden vereist zijn door de plaatselijke wetgeving. Voor verdere details of om van de service te kunnen genieten onder deze garantie, gelieve met ons of met uw handelaar contact op te nemen.

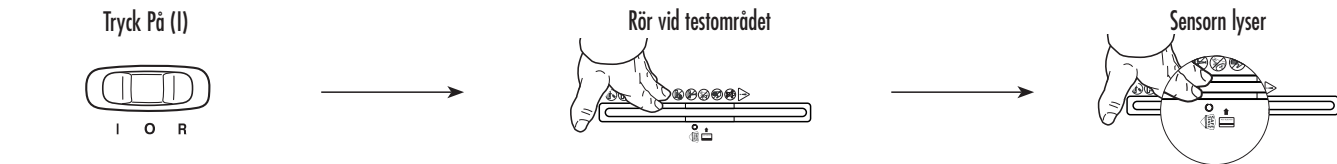
SVENSKA

Modell P-58Cs



Banbrytande säkerhetsteknologi! SafeSense® stoppar maskinen närhelst händer kommer i närheten av inmatningen.

Testa SafeSense® teknologin



EGENSKAPER

Förstör: Papper, kreditkort och häftklamrar

Förstör inte: Blanketter i banor, självhäftande etiketter, overhead-blad dagstidningar, kartong, större gem, ark i laminat eller plast andra än de ovan angivna

Skärbredd:
Konfetti.....3,9 x 50mm

Maximal kapacitet:

Ark per arbetspass.....9*
Kort per arbetspass.....1*
Pappersbredd.....225mm
Kontinuerlig drift.....3-5 minuter

*70 g, A4-papper vid 220-240 v, 50 Hz, 1,8 Amp; Kapaciteten reduceras av tjockare papper, fukt eller spänning annan än märkspänningen. Rekommenderad maximal daglig användning: 10-20 papperspass; 10 kort.

Fellowes SafeSense® dokumentförstörare är utformade för att användas i hem- och kontorsmiljöer i mellan 10 – 26 grader Celsius och 40 – 80% relativ luftfuktighet.

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR — Läs före användning!

⚠ VARNING

- Se till att barn och husdjur inte kommer i närheten. Håll händerna borta från pappersinmatningen. Dra ur alltid kontakten när maskinen inte används.
- Se till att annat som handskar, smycken, kläder, hår, osv. inte kommer för nära inmatningen. Om ett föremål råkar komma in i den övre öppningen ställ då om till Backläge (R) och mata ut det igen.

⚠ VARNING

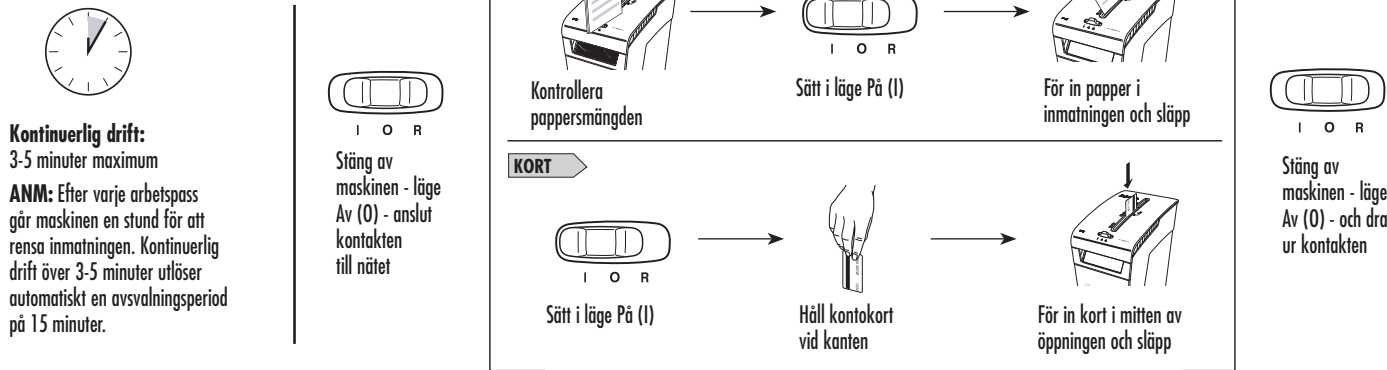
- Undvik att röra vid exponerade blad under skärhuvudet för konfetti.

- Använd aldrig aerosolspray, oljebaserade eller andra brandfarliga produkter på eller i närheten av dokumentförstöraren. Använd inte tryckluft på dokumentförstöraren.
- Maskinen får inte användas om den blivit skadad eller på annat sätt är defekt. Öppna inte skärhuvudet. Undvik att placera maskinen i närheten av värmekälla eller vatten.
- 9 ark per arbetspass för att undvika pappersstopp.

- Jordat nätuttag skall finnas nära utrustningen och vara lättåtkomligt.

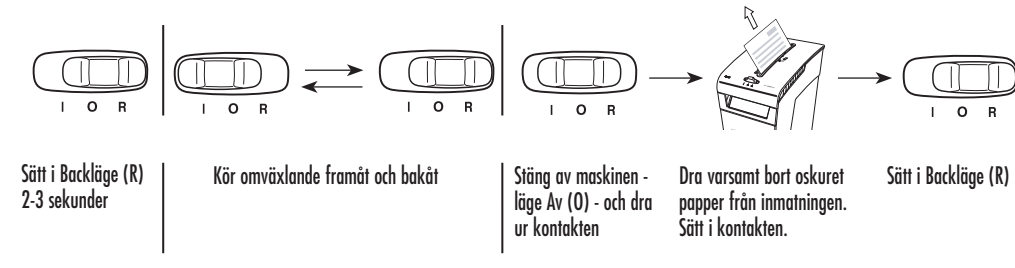
DRIFT

Strömbrytaren måste stå i läget På (I) för att dokumentförstöraren ska fungera. Sätt i papperskorg (Fellowes Nr 36052) till avfallet.



FELSÖKNING

Pappersstopp: Stäng av (O) - lyft bort skärhuvudet och töm papperskorgen. Sätt tillbaka korgen och gör på ett av följande sätt.



Dokumentförstöraren startar inte:

- Gul - SafeSense® aktiverad
- Blinkande gul - SafeSense® inte aktiverad
- Se till att toppen sitter på ordentligt
- Vänta i 15 minuter för att motorn skall svalna
- Ta ut och töm papperskorgen

OBS! Om lampan till SafeSense® förblir tänd måste du använda **Förbikopplingsbrytare** för att kunna utföra åtgärderna ovan. När pappret är bortrensat ska man återaktivera SafeSense®. (Se instruktioner för SafeSense® nedan.)

SafeSense® pappersstopp: När funktionen SafeSense® blir aktiverad (och lampan till Safe Sense™ förblir tänd) kan det verka som pappersstopp inträffat, då skall du använda **Förbikopplingsbrytare** to för att deaktivera SafeSense® och rensa pappret. **Varning** – när brytaren är i förbikopplingsläge kommer lampan till SafeSense® att blinka men funktionen SafeSense® kommer inte att vara aktiverad. När pappret är bortrensat ska man återaktivera SafeSense®.

Pappersstopp sensorljusbelyst papper



UNDERHÅLL

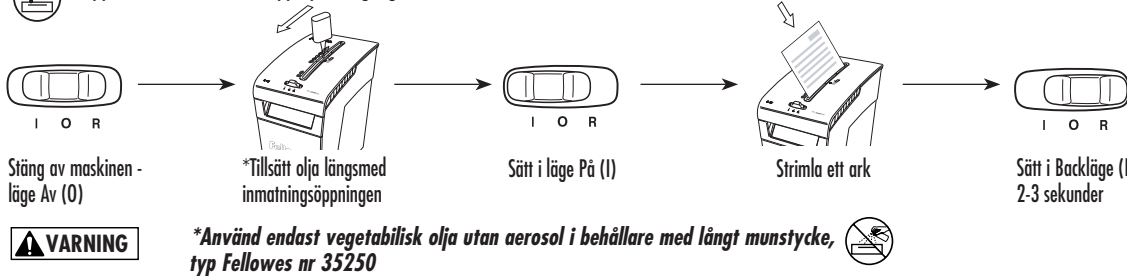
Kör i backläge under en minut

Smörj när papperskorgen är full eller omedelbart om:

- Kapaciteten avtar
- Motorn låter annorlunda, eller maskinen stannar helt



Följ proceduren nedan och upprepa två gånger.



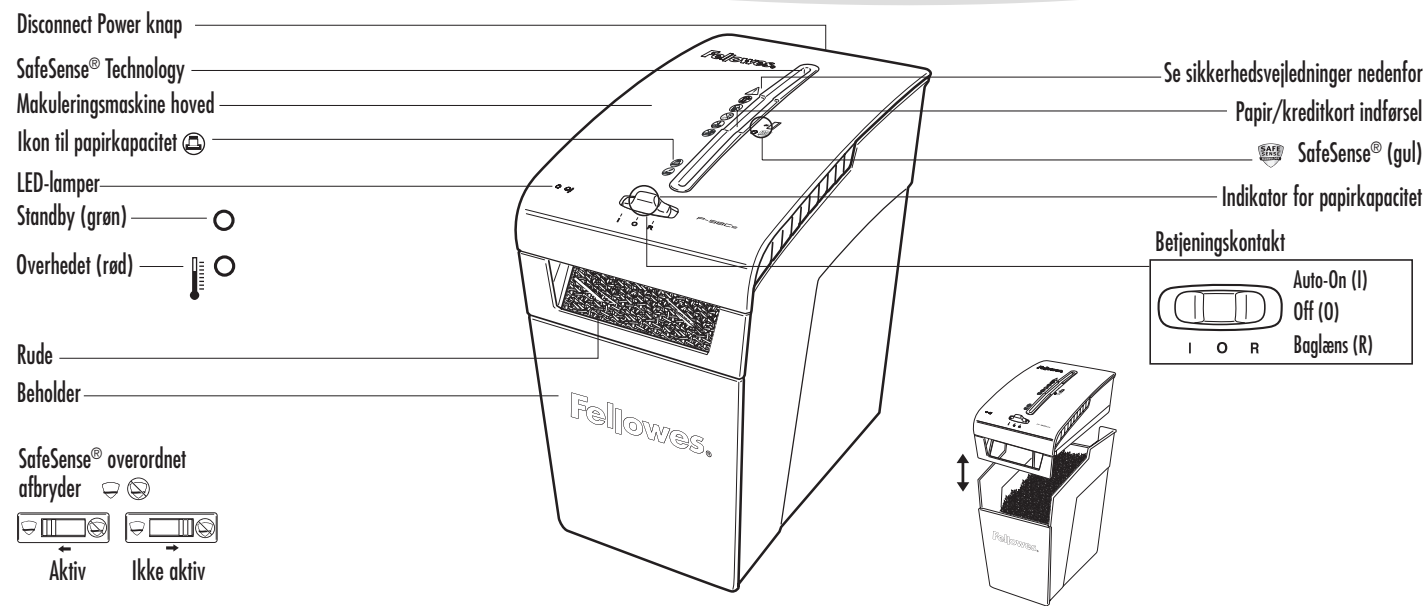
GARANTI

BEGRÄNSAD GARANTI Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterar att maskinens skärblad är fria från materialfel eller tillverkningsfel i upp till fem (5) år efter försäljning till första kund. Fellowes garanterar att alla andra delar av maskinen är fri fel i material och utförande upp till två (2) år efter försäljning till första slutanvändare. Om någon del är defekt under garantiperioden kommer den enda och uteslutande ersättningen att bli reparation eller en ersättningsprodukt enligt Fellowes val och kostnad motsvarande den defekta delen. Denna garanti gäller inte där varan utsatts för missbruk, felaktig hantering eller oauktoriserad reparation. ALLA IMPLICITA ANSVARFÖRBINDELSER, INNEFATTAT SALJBARHET ELLER ÄNDAMÅLSENLIGHET,

BEGRÄNSAS HÄRI GENOM DEN TILLÄMPLIGA GARANTIPERIODEN SOM ANGES OVAN. Under inga omständigheter kan Fellowes hållas ansvarigt för följdskador eller mellanliggande skador som kan tillskrivas denna produkt. Denna garanti ger dig specifika, juridiska rättigheter. Villkoren och varaktigheten för denna garanti gäller överallt utom där lagstiftningen ställer andra begränsningar eller villkor. För vidare information eller för att erhålla garantiservice skall försäljningsställe eller Fellowes kontaktas.

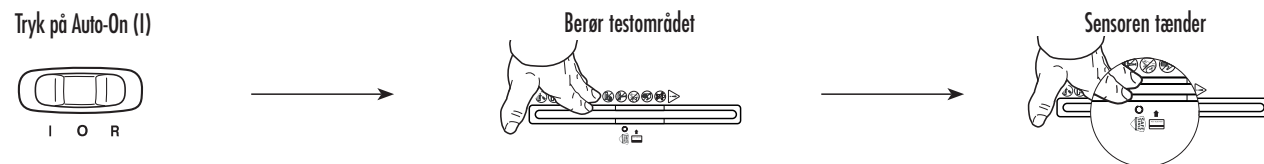
DANSK

Model P-58Cs



Banebrydende sikkerhedsteknologi! SafeSense® standser makuleringen, hvis hænderne er for tæt på åbningen.

Til testning af SafeSense® Technology



KVALIFIKATIONER

Makulerer: papir, kreditkort og hæfteklammer

Makulerer ikke: papir i endeløse baner, klæbemærker, transparenter, aviser, karton, papirklips, laminat eller andre plasttyper end ovenfor nævnte

Papir makuleringsstørrelse:

Konfettimakulering..... 3,9 x 50mm

Maksimum:

Ark pr. omgang..... 9*

Kort pr. omgang..... 1*

Papirbredde..... 225mm

Kontinuerlig drift..... 3-5 minutter

*70g, A4 papir ved 220-240v, 50Hz, 1,8Amps; tungere papir, fugtighed eller anden spænding end angivet kan reducere kapaciteten. Anbefalet daglig anvendelsesrate: 10-20 papiromgange; 10 kort.

Fellowes SafeSense® makuleringsmaskiner er designet til at blive brugt i hjemmet eller i kontormiljøer ved temperaturer mellem 10 og 26 grader Celsius og 40-80 % relativ fugtighed.

VIGTIGE SIKKERHEDSVEJLEDNINGER — Bør læses før anvendelse!

ADVARSEL

- Opbevares utilgængeligt for børn og kæledyr. Hold hænderne væk fra papirindførslen. Bør altid tages ud af stikkontakten, når den ikke anvendes.
- Hold fremmede genstande — handsker, smykker, tøj, hår, osv. — væk fra makulatorens indførsel. Hvis der kommer en genstand ind i den øverste åbning, tryk da på Baglæns (R) for at køre genstanden tilbage.

OBS.

- Undgå berøring af udekkeede blade under konfetti-klipperensmakuleringshoved.
- Den jordede stikkontakt skal være installeret i nærheden af udstyret og skal være let tilgængelig.

- Brug aldrig spraydåser, petroleumsbaserede eller andre brændbare produkter på eller i nærheden af makuleringsmaskinen. Der må ikke anvendes trykluftdåse på makulatoren.
- Må ikke anvendes, hvis den er beskadiget eller defekt. Makuleringsmaskinens hoved må ikke åbnes. Må ikke anbringes i nærheden af eller over varme- eller vandkilder.
- 9 ark pr. omgang for at forhindre papirstop.

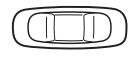
BETJENING

Disconnect Power knappen skal være i ON (I) stilling for at makuleringsmaskinen fungerer. Isæt beholderen (Fellowes Nr. 36052) for let bortskaffelse.

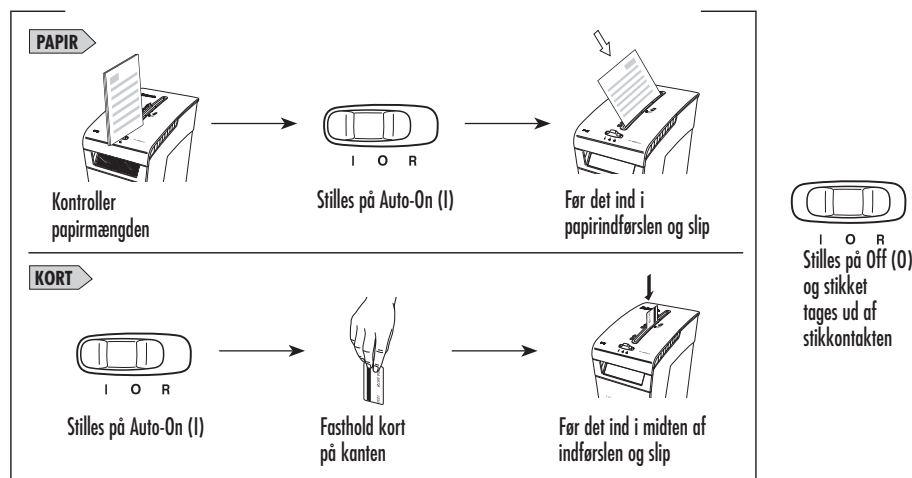


Kontinuerlig drift:
3-5 minutter maksimum

BEMÆRK: makuleringsmaskinen kører ganske kort efter hver omgang for at rydde indførslen. Kontinuerlig drift længere end 3-5 minutter udløser en afkølingsperiode på 15 minutter.

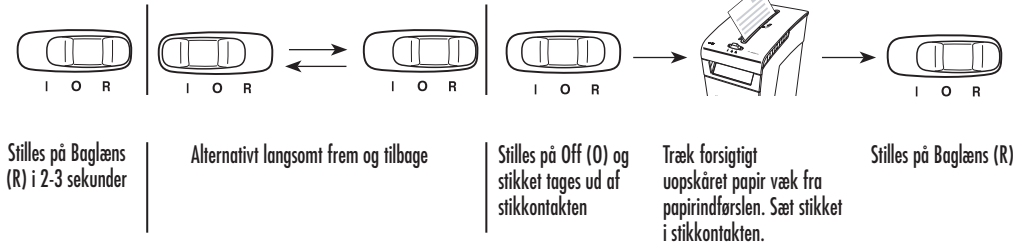


Stilles på Off (O) og tilsluttes stikkontakt



FEJLSØGNING

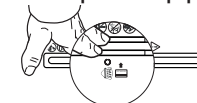
Papirstop: sæt på Off (O), fjern makuleringsmaskinens hoved og tøm beholderen. Isæt makuleringsmaskinens hoved og følg hvilken som helst af, eller alle, fremgangsmåderne nedenfor.



OBS.: Hvis SafeSense® lampen forbliver tændt, skal den **overordnede afbryder** aktiveres for at udføre ovennævnte trin. Når papirstoppet er afhjulpet, skal SafeSense® funktionen nulstilles. (se vejledninger til SafeSense® nedenfor.)

SafeSense® papirstop: Hvis SafeSense® funktionen aktiveres (SafeSense® lampen forbliver tændt) for at få brugerne til at tro, at makuleringsmaskinen har papirstop, selv om dette ikke er tilfældet, skal den **overordnede afbryder** bruges til at deaktivere SafeSense® funktionen og fjerne papiret. **Advarsel** — når kontakten er i overordnet position, blinker SafeSense® lampen, og SafeSense® funktionen fungerer IKKE. Når papiret er fjernet, skal SafeSense® funktionen nulstilles.

Sensorlampe tændt—papirstop



SafeSense® overordnet afbryder

Aktiv

Ikke aktiv

VEDLIGEHOLDELSE

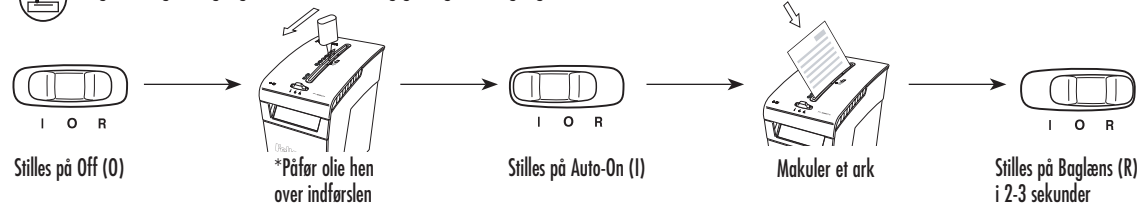
Køres regelmæssigt baglæns i et minut

Smøres når beholderen er fuld, eller omgående hvis:

- Kapaciteten reduceres
- Motoren lyder anderledes eller makuleringsmaskinen standser



Følg smøringsfremgangsmåden nedenfor og gentag den to gange.



OBS. *Brug kun en non-aerosol vegetabilsk olie i en lang dysebeholder, såsom Fellowes 35250



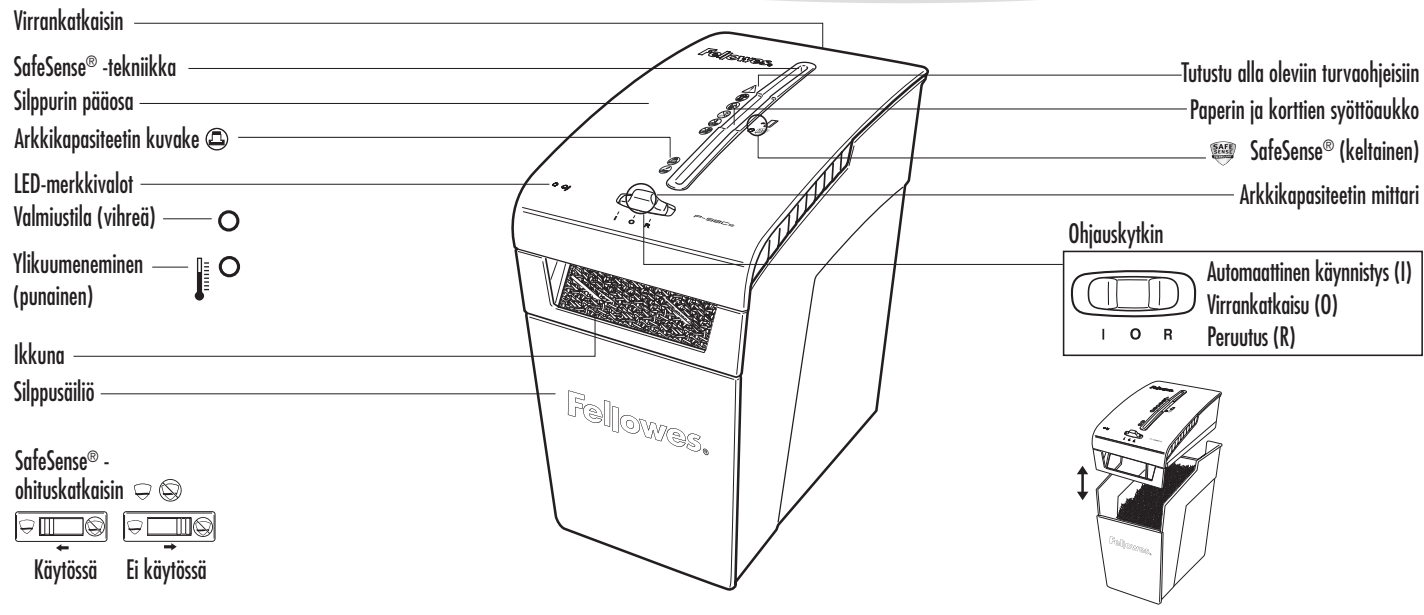
GARANTI

BEGRÆNSET GARANTI Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterer at maskinens knivsblade er fri for materialedefekter og fabrikationsfejl i 5 år fra den originale kundes købsdato. Fellowes garanterer at alle andre maskindele er fri for materialedefekter og fabrikationsfejl i 2 år fra den originale kundes købsdato. Hvis det konstateres at en del er defekt under garantiperioden, vil den eneste og eksklusive afhjælpende foranstaltning være reparation eller ombytning, efter Fellowes' valg og omkostning, af den defekte del. Denne garanti gælder ikke i tilfælde af overlast, misbrug eller uautoriseret reparation. ENHVER IMPLICIT GARANTI, INKLUSIV SALGBARHED ELLER BRUGSEGNETHED TIL ET SPECIELT FORMÅL, ER HERMED BEGRÆNSET

I VARIGHED TIL DEN PÅGÆLDENDE GARANTIPERIODE SOM NÆVNT OVENFOR. I intet tilfælde er Fellowes ansvarlig for nogen følge- eller indirekte skader, som kan henføres til dette produkt. Denne garanti giver dig specifikke juridiske rettigheder. Varighed, betingelser og vilkår under denne garanti er gældende på verdensplan, undtagen hvor andre begrænsninger, restriktioner eller forhold kræves af den lokale lov. For yderligere detaljer eller for service under denne garanti, bedes du kontakte os eller din forhandler.

SUOMI

Mallit P-58Cs



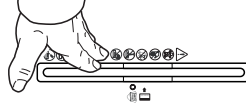
Laitteessa käytetään urauurtavaa turvatekniikkaa! SafeSense® pysäyttää silppurin, jos kädet ovat liian lähellä syöttöaukkoa.

SafeSense® -tekniikan testaaminen

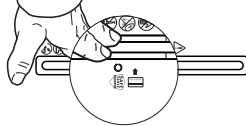
Paina Automaattinen käynnistys (I) -painiketta. (I)



Kosketuksen testausalue



Anturi syttyy



OMINAISUUDET

Silppuvaa: paperit, pankkikortit ja paperiniitit

Ei silppuvaa: jatkolomakkeet, tarralaput, kalvot, sanomalehdet, pahvit, suuret paperiliittimet, ohuet levyt tai muut kuin yllä mainitut muovit

Paperisilppukoko:

Ristiinleikkuu 3,9 x 50 mm

Enimmäismäärät:

Arkkia/syöttö 9*
Korttia/syöttö 1*
Paperileveys 225 mm
Jatkuva käyttö 3-5 minuuttia

* 70 g, A4-paperi 220-240 V, 50 Hz, 1,8 ampeeria; painavampi paperi, kosteus tai muu jännite voi heikentää suorituskykyä. Suositeltu päivittäinen kapasiteetti: 10-20 paperia; 10 korttia.

Fellowes SafeSense® -silppurit on suunniteltu koti- ja toimisto-olosuhteisiin, joissa lämpötila on 10 - 26 Celsius-astetta ja ilman suhteellinen kosteus on 40–80 %.

TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA — Lue ennen käyttöä!

VAROITUS

- Pidä poissa lasten ja kotieläinten ulottuvilta. Pidä kädet poissa paperin syöttöaukosta. Irrota pistoke aina, kun et käytä silppuria.
- Varmista, että vieraat esineet, kuten käsiineet, korut, vaatteet ja hiukset, eivät joudu silppurin syöttöaukkoihin. Jos jokin esine joutuu silppurin yläaukkoon, paina Peruutus (R) -painiketta ja pidä sitä alhaalla esineen poistamiseksi.

VAROVAISUUTTA

- Vältä koskettamasta silppurin pääosan alla olevia koteloihmattomia ristiinleikkukutteriä.

- Älä koskaan käytä aerosolia, bensiiniä sisältäviä tuotteita tai muita helposti syttyviä tuotteita silppurissa tai sen lähellä. Älä käytä paineilmalokkeja silppurissa.
- Älä käytä silppuria, jos se on rikki tai siinä on toimintahäiriöitä. Älä avaa silppurin pääosaa. Älä aseta silppuria kuumaan tai märkään paikkaan.
- Enintään 9 arkkia/syöttö tukosten välttämiseksi.

- Laitte on sijoitettava lähelle helppopääsyistä maadoitettua pistorasiaa.

KÄYTTÖ

Silppuria voi käyttää vain silloin, kun virrankatkaisin on ON-asennossa (I). Aseta jätöpussi (Fellowes til. nro 36052), johon silput on helppo kerätä.

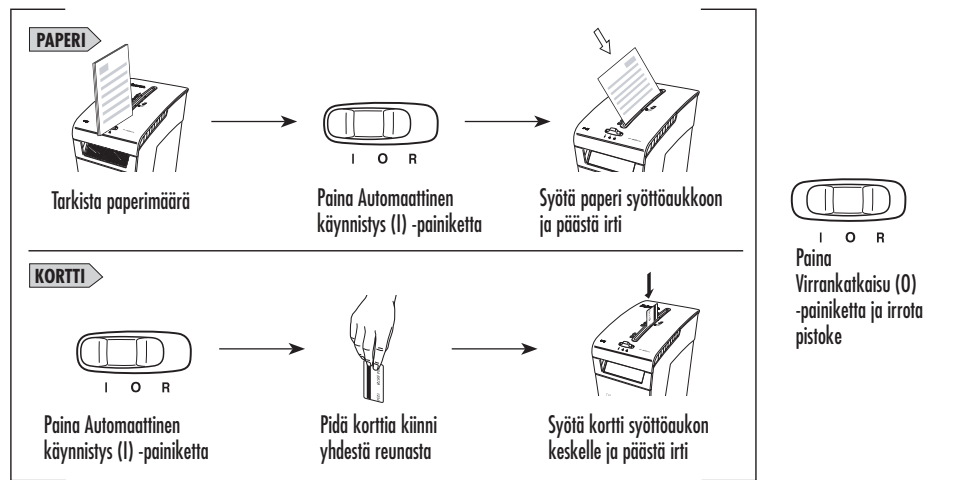


Jatkuva käyttö:
Enintään 3-5 minuuttia

HUOMIO: Silppuri toimii hetken aikaa jokaisen syötön jälkeen syöttöaukon puhdistamiseksi. Jos silppuria käytetään jatkuvasti yli 3-5 minuuttia, silppurin jäähtytin käynnistyy 15 minuutiksi.

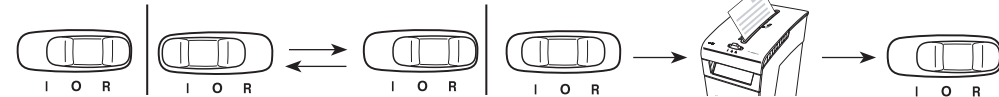


Paina Virrankatkaisu (O) -painiketta ja aseta pistoke



VIANMÄÄRITYS

Paperitukos: Paina Virrankatkaisu (O) -painiketta, poista silppurin pääosa ja tyhjennä silppusäiliö. Aseta silppurin pääosa paikalleen ja toimi yllä mainittujen ohjeiden mukaisesti.



Paina Peruutus (R) -painiketta ja pidä sitä alhaalla 2-3 sekuntia

Vedä ja työnä paperia hitaasti edestakaisin

Paina Virrankatkaisu (O) -painiketta ja irrota pistoke

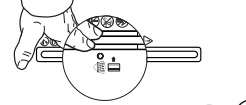
Vedä silppuamaton paperi varovasti paperin syöttöaukosta. Aseta pistoke.

Paina Peruutus (R) -painiketta

HUOMIO: Jos SafeSense® -valo jää päälle, paina **ohituskatkaisinta** ja suorita edellä mainitut toimet. Kun tukos on poistettu, kytke SafeSense®-toiminto uudelleen käyttöön. (Tutustu alla oleviin SafeSense®-ohjeisiin.)

SafeSense®-paperitukos: Jos SafeSense®-toiminto aktivoituu (SafeSense®-valo jää päälle), käyttäjä saattaa luulla, että silppurissa on tukos, vaikka tukosta ei olisi. Poista SafeSense®-toiminto käytöstä **ohituskatkaisimella** ja irrota paperi. **Varoitus** – kun ohituskatkaisin on päällä, SafeSense®-valo vilkkuu ja SafeSense®-toiminto EI ole käytössä. Kun paperi on irrotettu, kytke SafeSense®-toiminto uudelleen käyttöön.

Anturin valolla valaistun paperin tukos



SafeSense® -ohituskatkaisin
Käytössä Ei käytössä

HUOLTO

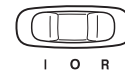
Käytä säännöllisin väliajoin päinvastaiseen suuntaan minuutin ajan

Voitele, kun säiliö on täynnä, tai välittömästi, jos:

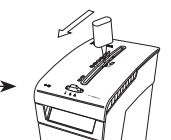
- Kapasiteetti pienenee
- Moottorin ääni on erilainen tai silppuri pysähtyy



Voitele yllä mainitun mukaisesti ja toista kahdesti.



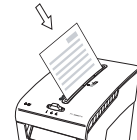
Paina Virrankatkaisu (O) -painiketta



*Voitele syöttöaukko öljyllä



Paina Automaattinen käynnistys (I) -painiketta



Silppua yksi arkki



Paina Peruutus (R) -painiketta ja pidä sitä alhaalla 2-3 sekuntia

VAROVAISUUTTA

*Käytä vain suuttimellisessa pullossa olevaa aerosolitonta kasviöljyä, kuten Fellowes 35250

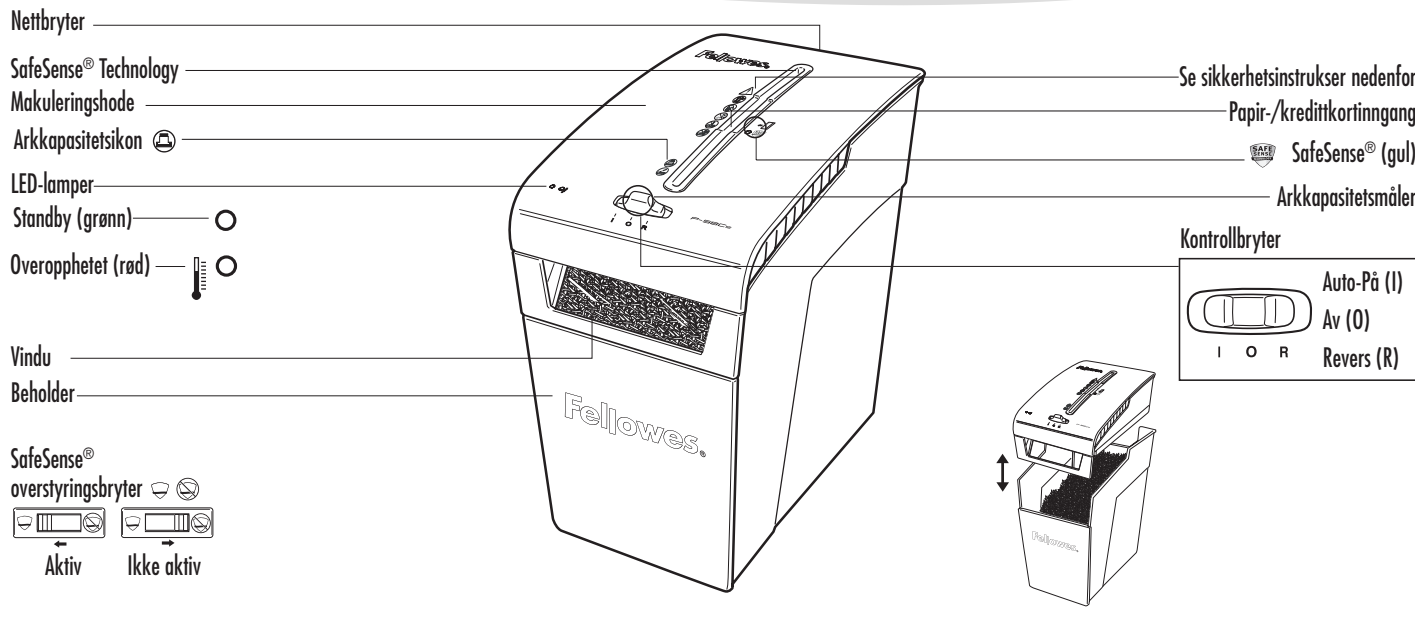
TAKUU

RAJOITETTU TAKUU Fellowes, Inc:n ("Fellowes") takuu kattaa koneen leikkukutterien materiaali- ja valmistusvial 5 vuodeksi tuotteen alkuperäisestä ostopäivästä. Fellowes takaa, että koneen missään muissa osissa ei ole materiaali- tai valmistusvikoja 2 vuoden ajan tuotteen alkuperäisestä ostopäivästä. Jos osassa havaitaan vika takuuaikana, ainoana ja yksinomaaisena ratkaisuna on viallisen osan korjaus tai vaihto Fellowesin valinnan mukaan ja kustannuksella. Takuu ei kata väärinkäyttöä, virheellistä käsittelyä tai vahuttamatonta korjausta. KAIKKIEN HILJAISTEN TAKUIDEN, MUKAAN LUKIEN KAUPALLISTAMINEN TAI SOVELTUVUUS TIETTYÄ TARKOITUSTA

VARTEN, KESTO ON SITEN RAJATTU EDELLÄ MÄÄRÄTYN TAKUUAJAN MUKAISESTI. Fellowes ei vastaa missään tapauksessa tästä tuotteesta johtuvista välillisistä tai tahattomista vahingoista. Tämä takuu antaa sinulle erityiset lainmukaiset oikeudet. Tämän takuun kesto ja ehdot ovat voimassa maailmanlaajuisesti lukuun ottamatta paikallisen lainsäädännön edellyttämiä erilaisia rajoituksia tai ehtoja. Lisätietoja tai takuun alaisia palveluja on saatavissa meiltä tai jälleenmyyjiltä.

NORSK

Modell P-58Cs



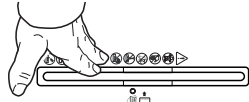
Banebrytende sikkerhetsteknologi! SafeSense® stopper makuleringen når hendene kommer for nær åpningen.

Testing av SafeSense® Technology

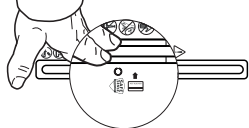
Trykk på Auto-På (I)



Berør testområdet



Sensoren lyser



KAPASITET

Makulerer: Papir, kredittkort og stifter

Makulerer ikke: Sammenhengende skjemaer, klistremerker, transparente, aviser, papp, binders, laminater eller plast annen enn nevnt ovenfor

Papirmakuleringsstørrelse:

Confetti-kutt..... 3,9 x 50mm

Maks.:

Ark pr. omgang8*
Kort pr. omgang1*
Papirbredde225mm
Kontinuerlig drift..... 5-7 minutter

* 70 g, A4-papir ved 220-240 v, 50 Hz, 1,8 ampere; tyngre papir, fuktighet eller annen spenning enn den som er oppgitt kan redusere kapasiteten. Anbefalt daglig bruk: 10-20 papiromganger; 10 kortomganger.

Fellowes SafeSense® makuleringsmaskiner er beregnet til bruk i hjemmet og på kontoret med temperaturer mellom 10 og 26 grader Celsius og 40 til 80 % relativ fuktighet.

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSER — Må leses før bruk!

ADVARSEL

- Oppbevares utilgjengelig for barn og kjæledyr. Hold hendene på avstand fra papirinngangen. Trekk alltid ut støpselet når maskinen ikke er i bruk.
- Hold fremmedlegemer - hansker, smykker, klær, hår osv. - på avstand fra makuleringsinnganger. Hvis en gjenstand kommer inn i toppåpningen, slå på Revers (R) for å kjøre ut gjenstanden igjen.

OBS

- Unngå å berøre åpne blader under makuleringshodet for confetti-kutt.

- Bruk aldri spray-, bensinbaserte eller andre antennelige produkter på eller i nærheten av makuleringsmaskinen. Ikke bruk trykkluft på makuleringsmaskinen.
- Skal ikke brukes hvis maskinen er skadet eller defekt. Ikke åpne makuleringshodet. Skal ikke plasseres i nærheten eller over varme- eller vannkilde.
- 9 ark pr. omgang for å unngå fastkjøring.

- Den jordelede stikkkontakten skal finnes i nærheten av utstyret og være lett tilgjengelig.

BRUK

Nettbryteren må stå i ON-stillingen (på) for å kunne bruke makulatoren (I). Sett i avfallspose (Fellowes nr. 36052) for enkel deponering.

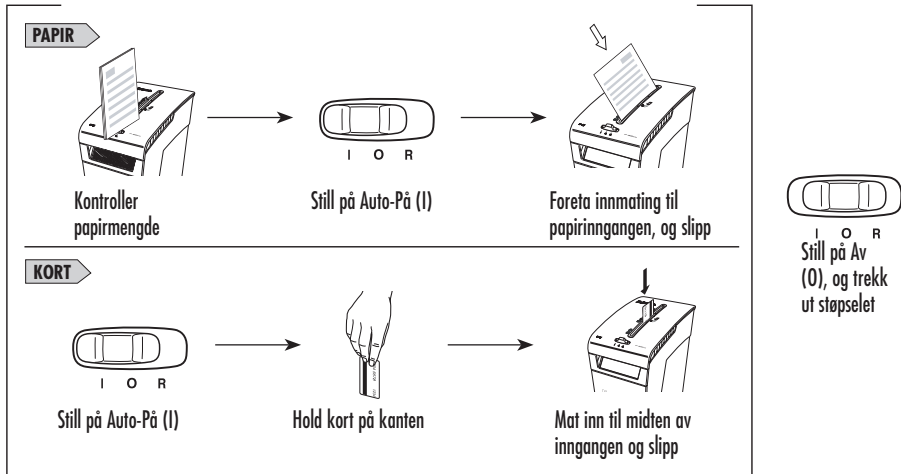


Kontinuerlig drift:
3-5 minutter maks.

MERK: Makuleringsmaskinen går kort etter hver omgang for å fri inngangen. Kontinuerlig drift i mer enn 3-5 minutter vil utløse en nedkjølingsperiode på 15 minutter.



Still på Av (O),
og plugg inn

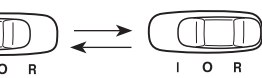


PROBLEMLØSNING

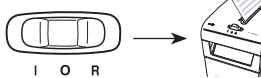
Papirfastkjøring: Still på Av (O), fjern makuleringshodet og tøm beholderen. Sett på plass makuleringshodet, og følg én eller alle prosedyrene nedenfor.



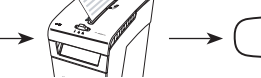
Still på Revers (R)
i 2-3 sekunder



Skift sakte mellom fremover
og bakover



Still på Av (O), og
trekk ut støpselet



Trekk forsiktig ut ukuttet
papir fra papirinngangen.
Sett inn støpselet.



Still på
Revers (R)

Makuleringsmaskinen starter ikke:

Gult - SafeSense® er aktiv

Gul blinking - SafeSense® er ikke aktiv

Se til at hodet sitter riktig på kurven

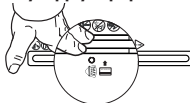
Vent i 15 minutter for å la motoren
kjøles ned

Fjern og tøm kurven

OBS: Hvis SafeSense®-lyset fortsatt er på, må du aktivere **overstyringsbryteren** for å kunne utføre trinnene ovenfor. Når papiret er fjernet, tilbakestill SafeSense®-funksjonen. (Se SafeSense®-instruksjoner nedenfor.)

SafeSense® papirfastkjøring: Hvis SafeSense®-funksjonen aktiveres (SafeSense®-lyset fortsetter å lyse) og gjør at brukeren tror at makuleringsmaskinen har kjørt seg fast når dette ikke er tilfelle, bruk **overstyringsbryteren** til å deaktivere SafeSense®-funksjonen og fjerner papiret. **Advarsel** – når bryteren er i overstyringsstilling, vil SafeSense®-lyset blinke, og SafeSense®-funksjonen vil IKKE virke. Når papiret er fjernet, tilbakestill SafeSense®-funksjonen.

Sensorlysopplyst papir fastkjørt



SafeSense® overstyringsbryter

Aktiv

Ikke aktiv

VEDLIKEHOLD

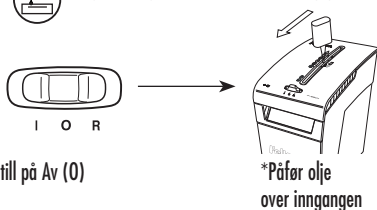
Kjør regelmessig i revers i ett minutt

Smør når beholderen er full eller straks hvis:

- Kapasiteten reduseres
- Motoren lyder annerledes, eller makuleringsmaskinen stopper



Følg smøringsprosedyren nedenfor, og gjenta to ganger.



***Bruk kun non-aerosol vegetabilsk olje i en lang dysebeholder slik som Fellowes 35250**



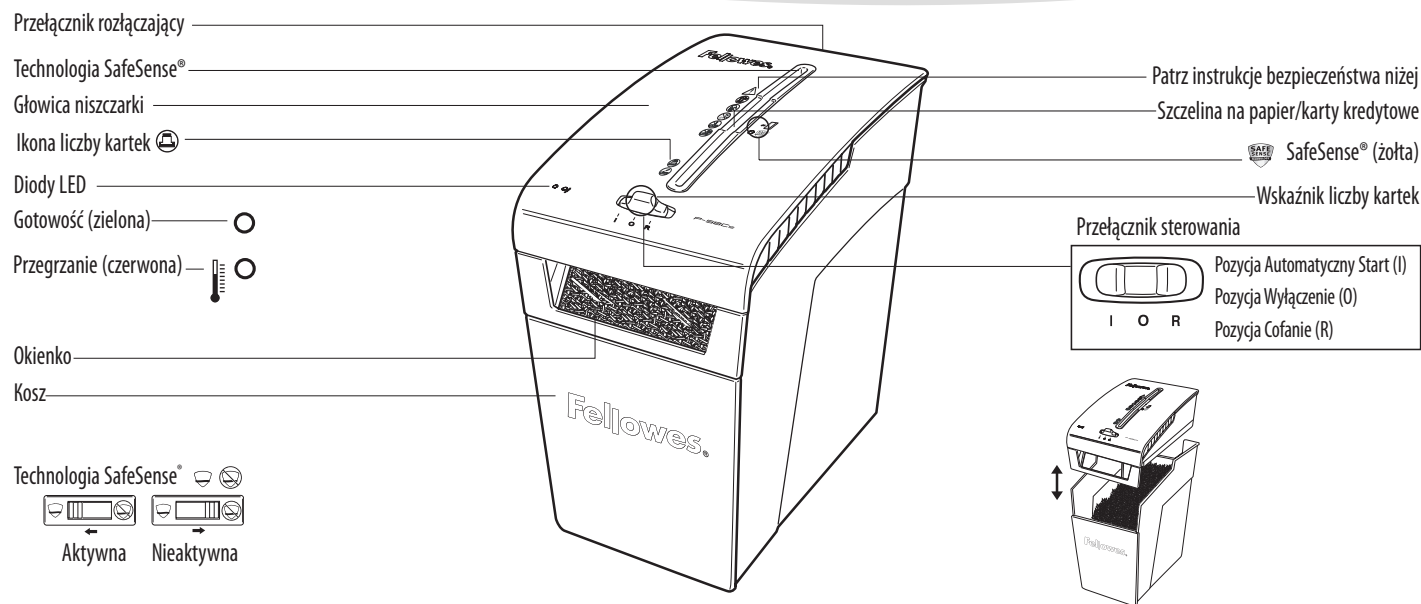
GARANTI

BEGRENSET GARANTI Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterer at skjærebladene på maskinen er fri for defekter i materiale og utføring i 5 år fra kjøpsdato for opprinnelig forbruker. Fellowes garanterer at alle andre deler av maskinen er uten defekter i materiale og utføring i 2 år fra den opprinnelig forbrukers kjøpsdato. Hvis en del viser seg å være defekt i løpet av garantiperioden, vil eneste rette tiltak være reparasjon eller utskifting av den defekte delen, etter Fellowes' valg og kostnad. Denne garantien gjelder ikke i tilfeller med misbruk, feilhåndtering eller uautorisert reparasjon. ENHVER INDIREKTE GARANTI, INKLUDERT SALGBARHET ELLER EGNETHET TIL ET BESTEMT FORMÅL, ER BEGRENSET I VARIGHET ETTER DEN AKTUELLE GARANTIPERIODEN SOM ER BESTEMT OVENFOR. Ikke i

noe tilfelle skal Fellowes være ansvarlig for noen følgesmessige eller tilfeldige skader i forbindelse med dette produktet. Denne garantien gir deg bestemte lovmessige rettigheter. Garantien varighet vilkår og betingelser er gyldige verden over, unntatt der ulike begrensninger, restriksjoner eller betingelser bestemmes av lokale lover. For mer informasjon eller for å få service i forbindelse med denne garantien, vennligst ta kontakt med oss eller din forhandler.

POLSKI

Model P-58Cs



Nowoczesna technologia zabezpieczeń! Rozwiązanie SafeSense® powoduje zatrzymanie niszczarki, kiedy ręce znajdują się za blisko otworu.

Sprawdzanie technologii SafeSense®

Przełączyć na pozycję Automatyczny Start (I)

Obszar testu dotykowego

Zapala się czujnik

MOŻLIWOŚCI

Niszczy: Papier, karty kredytowe i zszywki

Nie niszczy: Składanego papieru komputerowego, etykiet samoprzylepnych, folii przezroczystych, gazet, tektury, spinaczy do papieru, innych materiałów laminowanych lub plastikowych nie wymienionych wyżej

Rozmiary cięcia:

Ścinki 3,9 x 50 mm

Maksymalnie:

Liczba kartek ciętych jednorazowo 9*

Liczba kart ciętych jednorazowo 1*

Szerokość papieru 225 mm

Praca ciągła 3-5 minut

* A4 70 g, przy napięciu 220-240 V, 50 Hz, 1,8 A; cięższy papier, większa wilgotność lub inny prąd niż znamionowy może zmniejszyć wydajność. Zalecana liczba cięć dziennie: 10-20 cięć papieru; 10 kart kredytowych.

Niszczarki Fellowes SafeSense® przeznaczone są do pracy w warunkach domowych lub biurowych, przy temperaturach 10 – 26 stopni Celsjusza i wilgotności względnej 40 – 80%.

WAŻNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA — Przeczytać przed użyciem!

OSTRZEŻENIE

- Przechowywać z dala od dzieci i zwierząt domowych. Trzymać ręce z dala od szczeliny wejściowej. Zawsze gdy urządzenie nie jest używane, odłączyć od sieci.
- Nie zbliżać do szczelin niszczarki innych materiałów (np. rękawic, biżuterii, ubrań, włosów itd.) niż te, które poddawane są niszczeniu. W przypadku wciągnięcia obiektu przez górną szczelinę ustawić włącznik w położeniu Cofanie (R), aż do wysunięcia materiału.

UWAGA

- Unikać dotykania ostrzy widocznych pod głowicą w niszczarkach tnących na ścinki.

- Nigdy nie używać w pobliżu niszczarki aerozoli, płynów na bazie benzyny lub innych palnych substancji. Nie używać powietrza w aerozolu do czyszczenia niszczarki.
- Nie włączać uszkodzonej lub wadliwie działającej niszczarki. Nie otwierać głowicy niszczarki. Nie umieszczać niszczarki w pobliżu lub nad źródłami ciepła lub wody.
- 9 arkuszy jednorazowo, aby uniknąć blokad.

- Urządzenie powinno znajdować się w pobliżu uziemionego, łatwo dostępnego gniazda zasilania.

DZIAŁANIE

Przełącznik rozłączający musi znajdować się w pozycji włączonej, aby możliwe było włączenie niszczarki (I). W celu łatwiejszego usunięcia ścinek należy założyć worek (Fellowes Nr 36052) na kosz urządzenia.

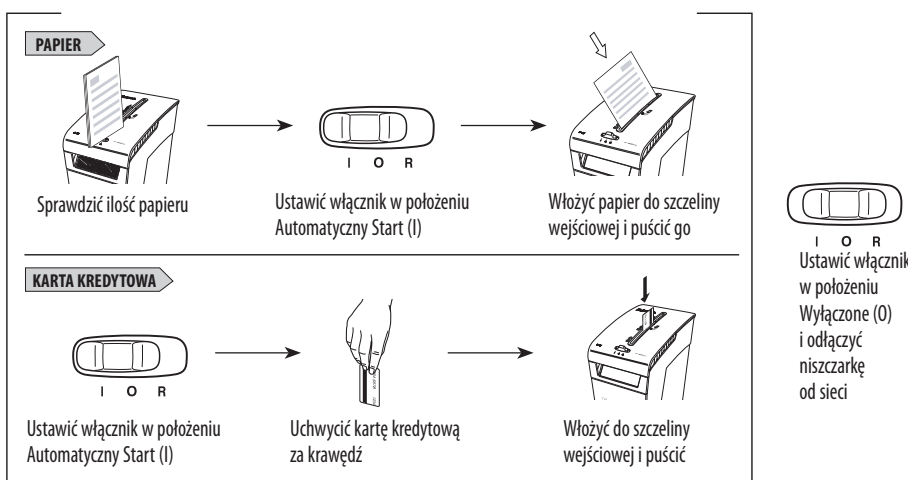


Praca ciągła:
Maksimum 3-5 minut.

UWAGA: Po każdym cięciu niszczarka jeszcze krótko pracuje, aż szczelina wejściowa zostanie opróżniona. Praca ciągła powyżej 3-5 min. spowoduje automatycznie 15 minutową przerwę na ochłodzenie maszyny.



Ustawić włącznik w położeniu Wyłączenie (O) i podłączyć niszczarkę do sieci



ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

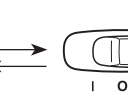
Blokada papieru: Ustawić włącznik w położeniu Wyłączenie (O), podnieść głowicę i opróżnić kosz. Założyć głowicę i wykonać jedną lub wszystkie z poniższych procedur.



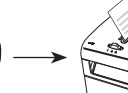
Ustawić włącznik w położeniu Cofanie (R) na 2-3 sekundy



Na przemian wykonywać ruchy do przodu i do tyłu



Ustawić włącznik w położeniu Wyłączenie (O) i odłączyć niszczarkę od sieci



Delikatnie wyciągnąć papier z podajnika papieru. Podłączyć niszczarkę do sieci.



Ustawić włącznik w położeniu Cofanie (R)

Niszczarka nie uruchamia się:

☀ Żółty — Safe Sense® włączone

☀ Żółty wskaźnik miga — SafeSense® nie włączone

Upewnić się, że głowica została poprawnie założona na kosz

Odczekać 15 minut, aż silnik się ochłodzi

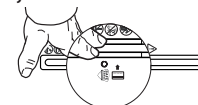
Wyjąć i opróżnić kosz



Blokada papieru SafeSense®: W przypadku włączenia funkcji SafeSense® (wskaźnik SafeSense® świeci się) użytkownik może niesłusznie uważać, że wystąpiła blokada niszczarki, można użyć **Przełącznika pominięcia** w celu wyłączenia funkcji SafeSense® i usunięcia papieru.

Ostrzeżenie — kiedy przełącznik znajduje się w położeniu pominięcia wskaźnik funkcji SafeSense® miga, a funkcja SafeSense® jest WYŁĄCZONA. Po usunięciu papieru należy ponownie włączyć funkcję SafeSense®.

Lampka czujnika zaświecona - blokada papieru



Przełącznik pominięcia SafeSense®



Aktywna Nieaktywna

KONSERWACJA

Regularnie uruchamiać opcję ofanie (R) na jedną minutę

Używać oleju do konserwacji po wypełnieniu kosza lub natychmiast, jeżeli:

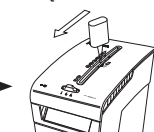
- Spada wydajność
- Silnik wydaje nienormalne dźwięki lub gdy niszczarka zatrzymuje się



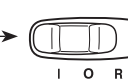
Wykonać poniższą procedurę nakładania oleju i powtórzyć dwukrotnie.



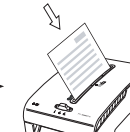
Ustawić włącznik w położeniu Wyłączenie (O)



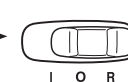
*Nanieść olej na noże widoczne w szczelinie wejściowej



Ustawić włącznik w położeniu Automatyczny Start (I)



Pociąć jedną kartkę



Ustawić włącznik w położeniu Cofanie (R) na 2-3 sekundy



UWAGA *Stosować olej roślinny w pojemniku z długą końcówką (nie w aerozolu) np. Fellowes 35250



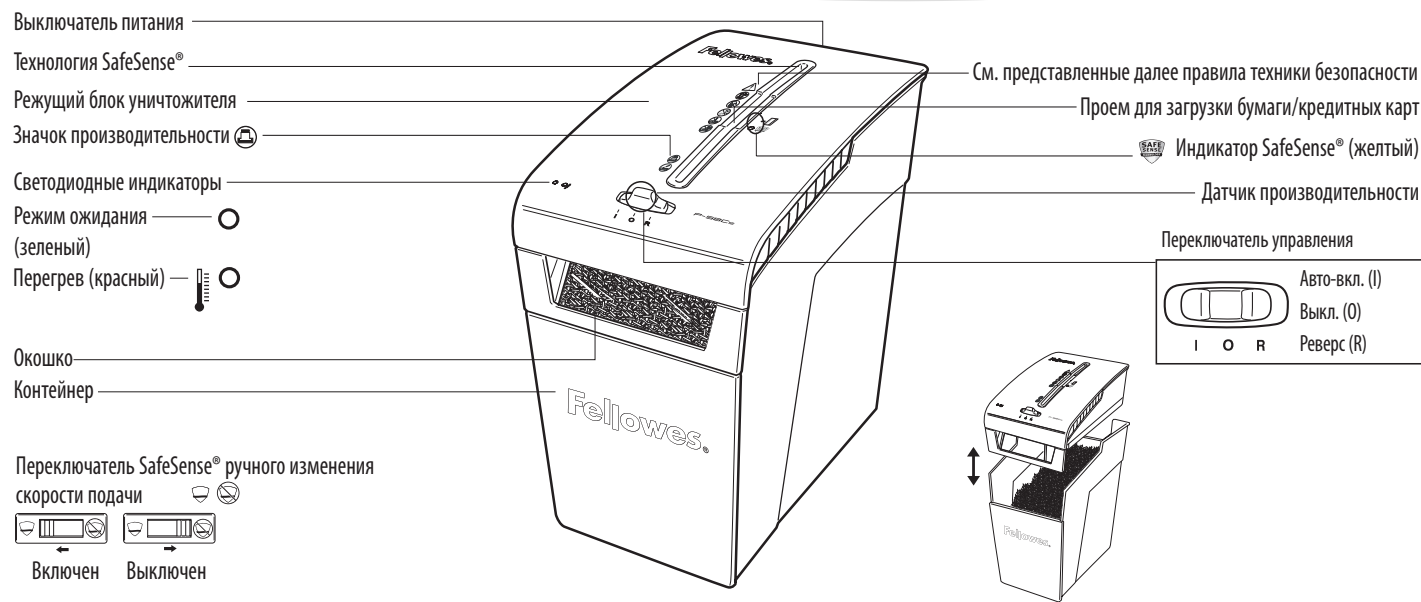
GWARANCJA

GWARANCJA OGRANICZONA: Fellowes, Inc. („Fellowes”) gwarantuje, że ostrza tnące niszczarki nie wykażą wad materiałowych i wykonawczych przez 5 lat od dnia zakupu przez pierwszego użytkownika. Fellowes gwarantuje, że wszystkie inne części niszczarki nie wykażą wad materiałowych i wykonawczych przez 2 lata od daty zakupu przez pierwszego użytkownika. Jeżeli w okresie gwarancji okaże się, że jakkolwiek część urządzenia jest uszkodzona, przysługuje wyłącznie prawo naprawy lub wymiany uszkodzonej części na koszt i zgodnie z wyborem firmy Fellowes. Gwarancja nie obowiązuje w przypadku niewłaściwego użytkowania, konserwacji lub nieautoryzowanej naprawy. WSZELKIE DOROZUMIANE GWARANCJE, WŁĄCZAJĄC GWARANCJE HANDLOWE I ZDATNOŚCI DO

OKREŚLONEGO UŻYTKU SĄ OGRANICZONE DO WYMIENIONEGO POWYŻEJ CZASU TRWANIA ODPOWIEDNIEJ GWARANCJI. W żadnym przypadku firma Fellowes nie będzie ponosiła odpowiedzialności za związane z powyższym lub przypadkowe uszkodzenia niszczarki. Niniejsza gwarancja daje użytkownikowi konkretne prawa. Czas trwania i warunki niniejszej gwarancji obowiązują na całym świecie, za wyjątkiem narzuconych przez lokalne prawo innych ograniczeń lub warunków. W razie dalszych pytań lub konieczności wezwania serwisu prosimy o kontakt z nami lub Waszym dostawcą.

РУССКИЙ

Модель P-58Cs



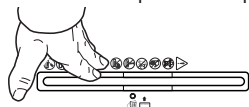
Передовая технология обеспечения безопасности! Функция SafeSense® останавливает измельчение, если руки находятся слишком близко к загрузочному проему.

Для проверки технологии SafeSense®

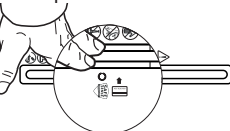
Нажмите кнопку Авто-вкл. (I)



Прикоснитесь к контрольной поверхности



Сенсор начнет светиться



ВОЗМОЖНОСТИ

Измельчает: бумагу, кредитные карты и скобы для степлера

Не измельчает: бесконечные формуляры, клейкие этикетки, диапозитивы, газеты, картон, канцелярские скрепки, ламинатный пластик или не указанные выше виды пластика

Размер фрагментов бумаги:

Резка на конфетти.....3,9 x 50 мм

Максимум:

Листов за проход.....9*
Карт за проход.....1*
Ширина бумаги225 мм
Время непрерывной работы.....3-5 минут

* Бумага A4 70 г/м² при 220-240 В, 50 Гц, 1,8 А; более высокая плотность бумаги, повышенная влажность или отклонение напряжения питания от номинального значения могут уменьшить производительность. Рекомендуемая дневная нагрузка: 10-20 проходов по измельчению бумаги; 10 карт.

Измельчители Fellowes SafeSense® предназначены для работы в домашних условиях или в условиях офиса при температуре от 10 – 26 градусов Цельсия и при относительной влажности 40 – 80 %.

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ — Прочтите перед использованием!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



• Не допускайте детей и животных к уничтожителю. Не подносите руки близко к загрузочному проему. Всегда отключайте прибор от сети, когда он не используется



• Не допускайте случайного попадания посторонних предметов - перчаток, ювелирных изделий, одежды, волос и т. д. в загрузочные проемы уничтожителя. При попадании предмета в верхний проем переключите устройство в режим Реверс (R), чтобы извлечь предмет.

ВНИМАНИЕ!

• Не касайтесь открытых ножей под режущим блоком резки на конфетти.



• Никогда не используйте аэрозоли, легковоспламеняющиеся вещества или вещества на основе нефти около уничтожителя. Не применяйте к уничтожителю сжатый воздух.



• Не используйте уничтожитель, если он поврежден или неисправен. Не открывайте режущий блок уничтожителя. Не устанавливайте около источника тепла или воды, или над ними.



• Уничтожайте по 9 листов за проход во избежание заторов.

• Заземленная сетевая розетка должна быть установлена поблизости от устройства в легко доступном месте.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Для работы уничтожителя выключатель питания должен находиться в положении ВКЛ. (I). Для простоты утилизации отходов вставьте мешок для отходов (Fellowes № 36052).

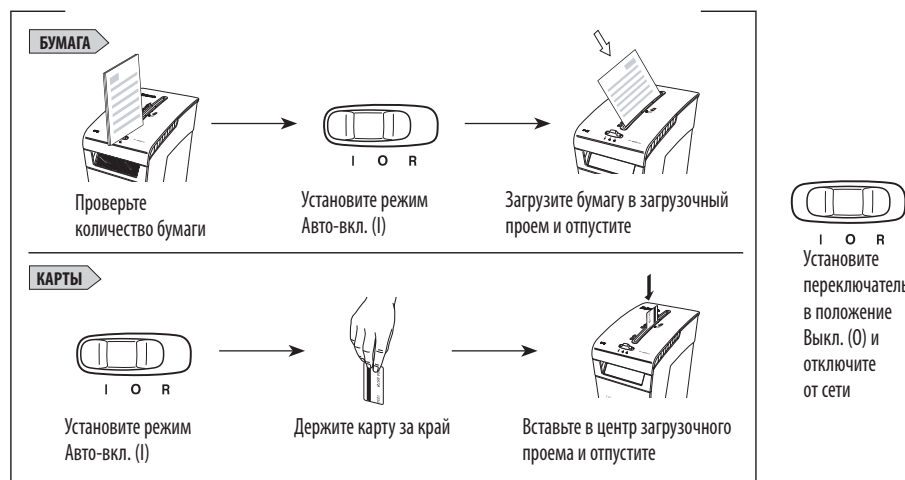


Время непрерывной работы: не более 3-5 минут.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ: после каждого прохода уничтожитель работает некоторое время вхолостую для очистки загрузочного проема. После непрерывной работы более 3-5 минут инициируется 15-минутный период охлаждения.



Установите переключатель в положение Выкл. (O) и включите уничтожитель в сеть



УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

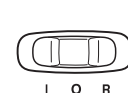
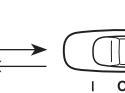
Затор бумаги: установите переключатель в положение Выкл. (O), снимите режущий блок уничтожителя и освободите контейнер. Установите на место режущий блок уничтожителя и выполните некоторые или все приведенные ниже процедуры.



Включите режим Реверса (R) на 2-3 секунды



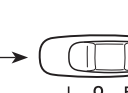
Медленно переключайте направление движения попеременно вперед - назад



Установите переключатель в положение Выкл. (O) и отключите от сети



Аккуратно достаньте неразрезанную бумагу из загрузочного проема. Включите в сеть.



Включите режим Реверса (R)

Уничтожитель не запускается:

☀ Желтый - функция SafeSense® активна

☀ Желтый мигающий - функция SafeSense® отключена

Убедитесь, что режущий блок уничтожителя правильно расположен на корзине

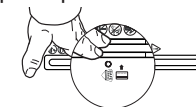
Подождите 15 минут, чтобы остыл мотор. Снимите и освободите корзину

ВНИМАНИЕ: Если индикатор SafeSense® продолжает гореть, для выполнения вышеуказанных операций следует воспользоваться **переключателем на ручное управление**. После удаления замявшейся бумаги перезапустите функцию SafeSense®. (См. представленные ниже инструкции по работе с функцией SafeSense®).



SafeSense® и затор бумаги: Если активизируется функция SafeSense® (индикатор SafeSense® продолжает гореть), что наводит пользователя на мысль о возникновении в уничтожителе затора бумаги при отсутствии фактического затора, воспользуйтесь **переключателем на ручное управление**, чтобы отключить функцию SafeSense® и удалить бумагу. **Предупреждение** – при переводе переключателя в положение ручного управления индикатор SafeSense® начинает мигать, при этом функция SafeSense® НЕ работает. После удаления бумаги перезапустите функцию SafeSense®.

Индикатор сенсора светится – затор бумаги



Переключатель SafeSense® на ручное управление



Активна Отключена

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Регулярно запускайте на одну минуту в обратном направлении

Смазывайте при заполнении контейнера или как только обнаружите, что:

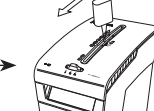
- Снижается производительность
- Мотор звучит необычно, или уничтожитель прекратил работать



Выполните следующие процедуры смазки и повторите их дважды.



Установите переключатель в положение Выкл. (O)



*Нанесите слой масла по всему загрузочному проему



Установите режим Авто-вкл. (I)



Уничтожьте один лист



Включите режим Реверса (R) на 2-3 секунды



ВНИМАНИЕ! *Используйте только неаэрозольное растительное масло в масленке с длинным носиком, например Fellowes 35250

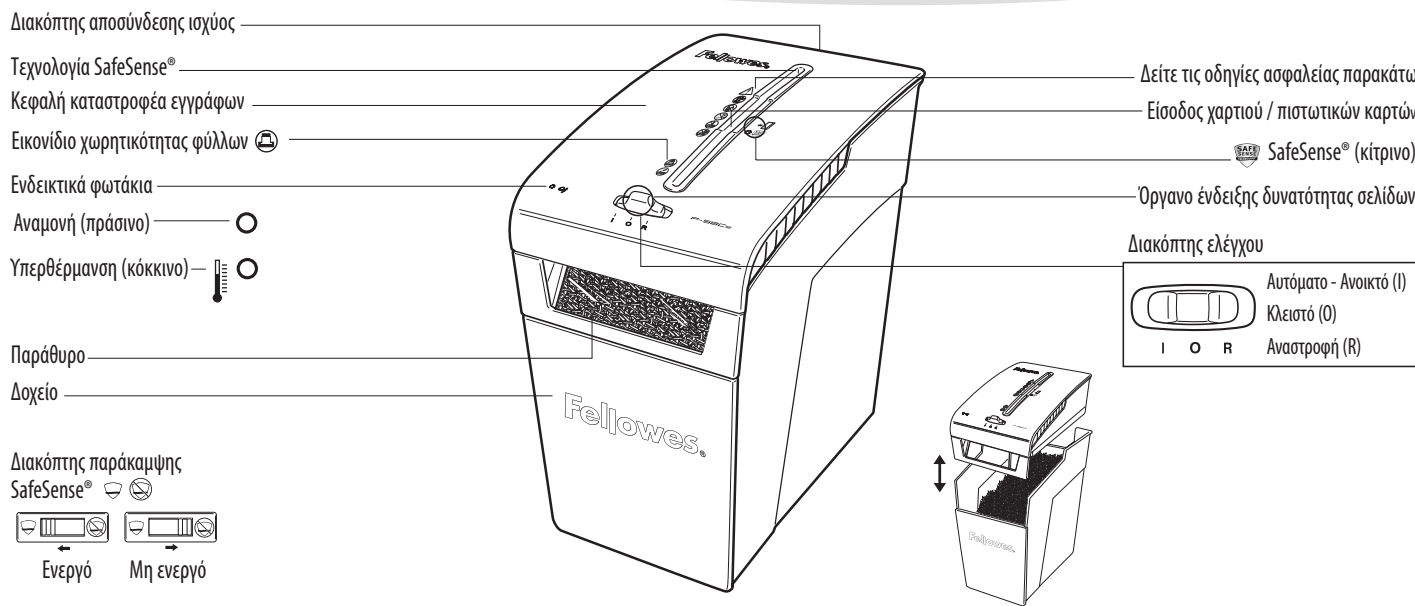
ГАРАНТИЯ

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ Компания Fellowes, Inc. ("Fellowes") гарантирует отсутствие дефектов материалов или производственных дефектов режущих ножей машины на протяжении 5 лет со дня покупки первоначальным покупателем. Компания Fellowes гарантирует отсутствие дефектов материалов или производственных дефектов остальных деталей машины на протяжении 2 лет со дня покупки первоначальным покупателем. Если в течение гарантийного срока будет обнаружен дефект какой-либо детали, вы имеете право только и исключительно на ремонт или замену, по усмотрению и за счет компании Fellowes, дефектной детали. Данная гарантия не распространяется на случаи неправильной эксплуатации, неправильного обращения или несанкционированного ремонта. **НАСТОЯЩИЙ ДОКУМЕНТ ОГРАНИЧИВАЕТ ДЕЙСТВИЕ ЛЮБОЙ**

ПОДРАЗУМЕВАЕМОЙ ГАРАНТИИ, в том числе ГАРАНТИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ОПРЕДЕЛЕННЫХ ЦЕЛЯХ, УКАЗАННЫМ ВЫШЕ СООТВЕТСТВУЮЩИМ ГАРАНТИЙНЫМ СРОКОМ. Компания Fellowes ни при каких обстоятельствах не несет ответственность за любой косвенный или случайный ущерб, связанный с данным изделием. Данная гарантия дает вам определенные юридические права. Продолжительность и условия данной гарантии действительны по всему миру, кроме тех стран, где местное законодательство может налагать иные ограничения или условия. Для получения более подробной информации или обслуживания по данной гарантии обратитесь к нам или к продавцу вашего изделия.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Μοντέλο P-58Cs



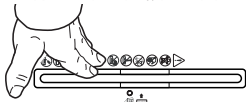
Καινοτομική τεχνολογία ασφαλείας! Το σύστημα SafeSense® σταματά την καταστροφή εάν τα χέρια σας είναι πολύ κοντά στο άνοιγμα.

Για να ελέγξετε την τεχνολογία SafeSense®

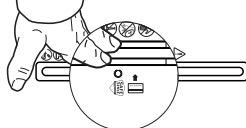
Πιέστε το κουμπί Αυτόματο - Ανοικτό (I)



Αγγίξτε την περιοχή δοκιμής (test)



Η λυχνία του αισθητήρα ανάβει



ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ

Καταστρέφει: Χαρτί, πιστωτικές κάρτες και συρραπτήρες

Δεν καταστρέφει: Έντυπα μεγάλου μήκους, αυτοκόλλητα, διαφάνειες, εφημερίδες, χαρτόνια, μεταλλικούς συνδετήρες χαρτιού, πλαστικοποιημένα χαρτιά ή πλαστικά, εκτός απ' αυτά που αναφέρονται παραπάνω

Μέγεθος χαρτιού προς καταστροφή:

Εγκάρσια κοπή 3,9 x 50 mm

Μέγιστες τιμές:

Φύλλα ανά πέρασμα 9*

Κάρτες ανά πέρασμα 1*

Πλάτος χαρτιού 225 mm

Συνεχής λειτουργία 3-5 λεπτά

* A4 (70g) χαρτί σε τάση 220-240v, 50 Hz, 1,8 Amps. Βαρύτερο χαρτί, υγρασία ή τάση διαφορετική από την καθορισμένη, μπορούν να μειώσουν τις δυνατότητες κοπής. Συνιστώμενη καθημερινή χρήση: 10-20 πέρασματα χαρτιού, 10 κάρτες.

Οι καταστροφείς Fellowes SafeSense® έχουν σχεδιαστεί για χρήση σε οικίες και γραφεία με θερμοκρασία που κυμαίνεται μεταξύ 10 και 26 βαθμούς Κελσίου και υγρασία από 40 έως 80%.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ — Διαβάστε τις πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

• Διατηρείτε τον καταστροφέα μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα. Διατηρείτε τα χέρια σας μακριά από τις εισόδους χαρτιού. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.

• Διατηρείτε ξένα αντικείμενα - γάντια, κοσμήματα, ρούχα, μαλλιά, κλπ - μακριά από οποιαδήποτε ανοίγματα του καταστροφέα εγγράφων. Εάν κάποιο αντικείμενο μπει στο πάνω άνοιγμα, βάλτε το διακόπτη στη θέση αναστροφής (R) για να βγει το αντικείμενο.

ΠΡΟΣΟΧΗ

• Αποφύγετε την επαφή με τις εκτεθειμένες λεπίδες κάτω από την κεφαλή εγκάρσιας κοπής του καταστροφέα.

• Μη χρησιμοποιείτε ποτέ αεροζόλ, ή προϊόντα εύφλεκτα ή πετρελαϊκής βάσης στον καταστροφέα ή κοντά σ' αυτόν. Μη χρησιμοποιείτε αέρα υπό πίεση σε δοχείο στον καταστροφέα.

• Μη χρησιμοποιείτε τον καταστροφέα εάν έχει υποστεί ζημιά ή είναι ελαττωματικός. Μην ανοίγετε την κεφαλή του καταστροφέα. Μην τοποθετείτε τον καταστροφέα κοντά ή πάνω από πηγή θερμότητας ή νερού.

• 9 φύλλα ανά πέρασμα για την αποφυγή εμπλοκών.

• Η πρίζα πρέπει να είναι γειωμένη, εγκατεστημένη κοντά στον εξοπλισμό και να είναι εύκολα προσβάσιμη.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Ο διακόπτης αποσύνδεσης ισχύος πρέπει να είναι στη θέση ανοικτός (I) για να λειτουργήσει ο καταστροφέας εγγράφων. Εισάγετε τη σακούλα απορριμμάτων (Fellowes αριθμός 36052) για εύκολη απόρριψη.

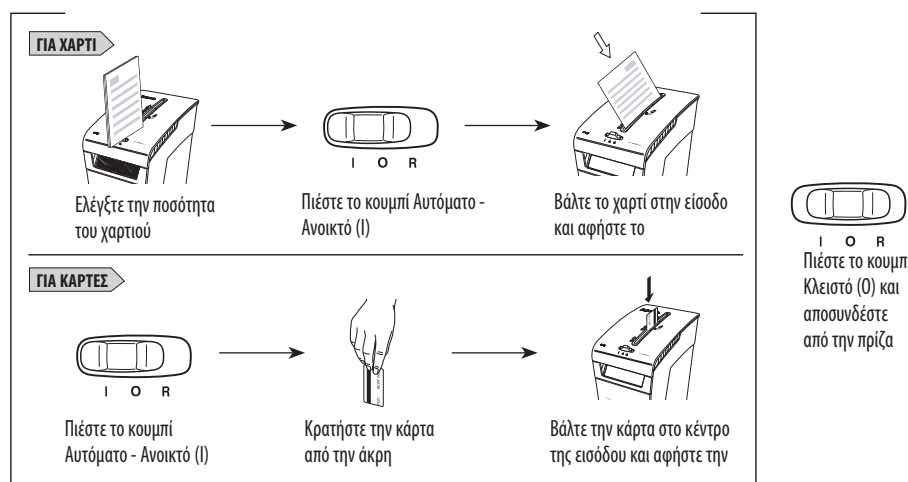


Συνεχής λειτουργία:
3-5 λεπτά - μέγιστη

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο καταστροφέας λειτουργεί για σύντομο διάστημα μετά από κάθε πέρασμα για να καθαριστεί η είσοδος. Η συνεχιζόμενη λειτουργία για πάνω από 3-5 λεπτά θα ενεργοποιήσει μια περίοδο ψύξης 15 λεπτών.



Πιέστε το κουμπί Κλειστό (O) και συνδέστε στην πρίζα



ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

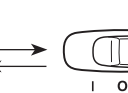
Εμπλοκή χαρτιού: Πιέστε το κουμπί Κλειστό (O) και αδειάστε το δοχείο. Βάλτε και πάλι το δοχείο στη θέση του και ακολουθήστε οποιαδήποτε ή όλες από τις παρακάτω διαδικασίες.



Πιέστε το κουμπί Αναστροφής (R) για 2-3 δευτερόλεπτα



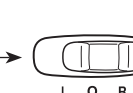
Κάντε αργές εναλλαγές εμπρός/πίσω και αναστροφής κίνησης



Πιέστε το κουμπί Κλειστό (O) και αποσυνδέστε από την πρίζα



Τραβήξτε απαλά το χαρτί που δεν έχει κοπεί από την είσοδο χαρτιού. Συνδέστε τον καταστροφέα στην πρίζα.



Πιέστε το κουμπί Αναστροφής (R)

Ο καταστροφέας δεν ξεκινά:

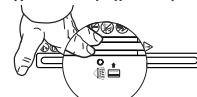
- Κίτρινη - Ενεργό σύστημα SafeSense®
- Κίτρινη, αναβοσβήνει - Μη ενεργό σύστημα SafeSense®
- Βεβαιωθείτε ότι η κεφαλή είναι σωστά τοποθετημένη στο καλάθι
- Περιμένετε 15 λεπτά για να κρυώσει το μοτέρ
- Αφαιρέστε και αδειάστε το δοχείο

ΠΡΟΣΟΧΗ: Εάν η λυχνία του SafeSense® παραμένει αναμμένη, πρέπει να χρησιμοποιήσετε το **Διακόπτη Παράκαμψης** για να πραγματοποιήσετε τα παραπάνω βήματα. Μόλις αφαιρέσετε το χαρτί, επαναφέρετε το σύστημα SafeSense® στην κανονική του λειτουργία. (Δείτε τις οδηγίες για το SafeSense® παρακάτω.)



SafeSense® εμπλοκή χαρτιού: Εάν ενεργοποιηθεί το σύστημα SafeSense® (η λυχνία του SafeSense® παραμένει αναμμένη) ώστε ο χρήστης να νομίζει ότι υπάρχει εμπλοκή χαρτιού στον καταστροφέα ενώ αυτό δεν ισχύει, χρησιμοποιήστε το **Διακόπτη Παράκαμψης** για να απενεργοποιήσετε το σύστημα SafeSense® και να αφαιρέσετε το χαρτί. **Προειδοποίηση** – όταν ο διακόπτης είναι στη θέση παράκαμψης, η λυχνία του SafeSense® θα αναβοσβήνει και το σύστημα SafeSense® ΔΕΝ θα λειτουργεί. Μόλις αφαιρέσετε το χαρτί, επαναφέρετε το σύστημα SafeSense® στην κανονική του λειτουργία.

Αναμμένη λυχνία αισθητήρα – εμπλοκή χαρτιού



Διακόπτης παράκαμψης SafeSense®



Ενεργό

Μη ενεργό

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Λειτουργείτε τον καταστροφέα τακτικά για ένα λεπτό στη θέση αναστροφής

Λιπάνετε όταν το δοχείο είναι γεμάτο, ή αμέσως, εάν:

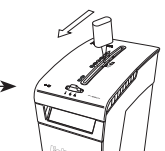
- Μειωθεί η δυνατότητα κοπής
- Το μοτέρ παράγει διαφορετικό ήχο, ή ο καταστροφέας σταματάει να λειτουργεί



Ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία λιπανσης και επαναλάβετε δύο φορές.



Πιέστε το κουμπί Κλειστό (O)



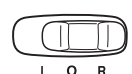
*Επάλειψτε λιπαντικό στην είσοδο



Πιέστε το κουμπί Αυτόματο - Ανοικτό (I)



Βάλτε ένα φύλλο χαρτί για κοπή



Πιέστε το κουμπί Αναστροφής (R) για 2-3 δευτερόλεπτα



ΠΡΟΣΟΧΗ *Να χρησιμοποιείτε μόνο λιπαντικό φυτικής βάσης, όχι σε μορφή αεροζόλ, σε δοχείο με μακρύ ακροφύσιο, όπως το Fellowes 35250



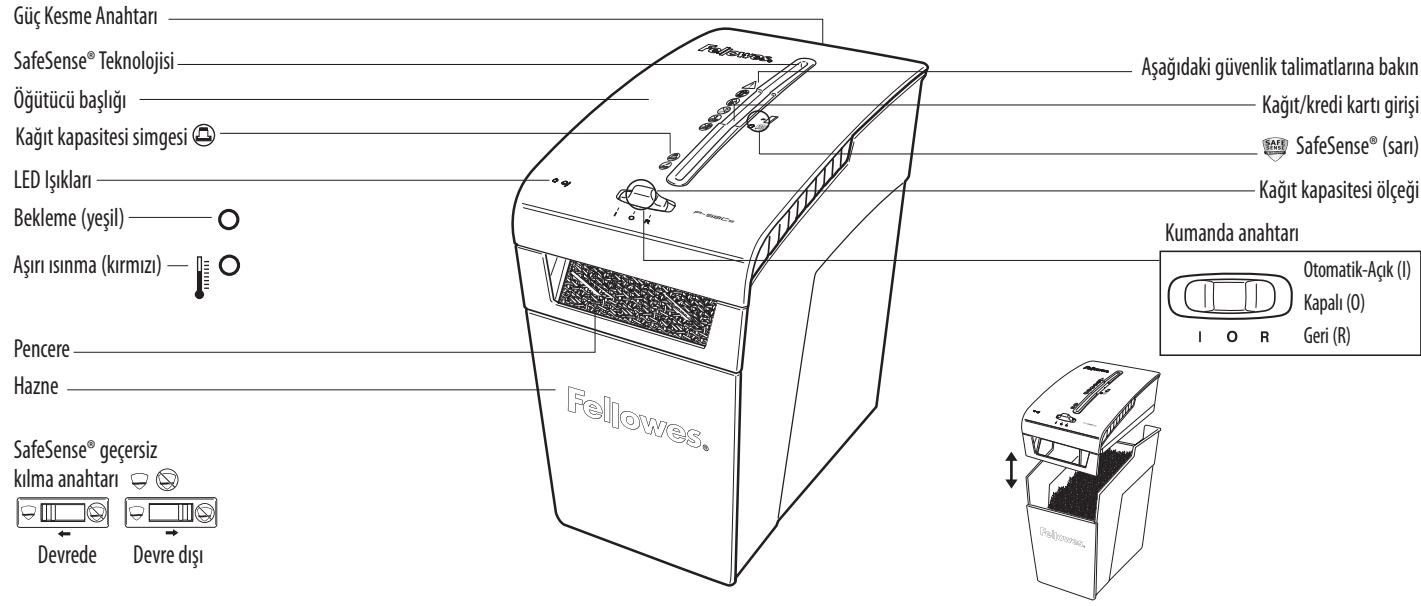
ΕΓΓΥΗΣΗ

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ. Η εταιρία Fellowes, Inc. (στο εξής "Fellowes") εγγυάται ότι οι λεπίδες κοπής του μηχανήματος δεν θα παρουσιάσουν ελαττώματα σε υλικά και εργατικά για 5 έτη από την ημερομηνία αγοράς από τον αρχικό αγοραστή. Η Fellowes εγγυάται ότι κανένα από τα υπόλοιπα εξαρτήματα του μηχανήματος δεν θα παρουσιάσει ελαττώματα σε υλικά και εργατικά για 2 έτη από την ημερομηνία αγοράς από τον αρχικό αγοραστή. Εάν παρουσιαστεί ελάττωμα σε οποιοδήποτε εξάρτημα κατά την περίοδο εγγύησης, η μόνη και αποκλειστική σας αποκατάσταση θα είναι η επισκευή ή η αντικατάσταση, κατά την επιλογή και με έξοδα της Fellowes, του ελαττωματικού εξαρτήματος. Αυτή η εγγύηση δεν ισχύει σε περιπτώσεις κακομεταχείρισης, λανθασμένου χειρισμού, ή μη εξουσιοδοτημένης επισκευής. ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΥΠΟΝΟΟΥΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ

Η ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ, ΠΕΡΙΟΡΙΖΕΤΑΙ ΔΙΑ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΣΕ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΙΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΑΛΟΓΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΠΑΡΑΠΑΝΩ. Η εταιρία Fellowes δεν θα είναι σε καμία περίπτωση υπεύθυνη για οποιοδήποτε συνεπαγόμενες ή συμπτωματικές ζημιές αποδοστές σ' αυτό το προϊόν. Αυτή η εγγύηση σας δίνει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα. Η διάρκεια, οι όροι και οι συνθήκες αυτής της εγγύησης ισχύουν σε παγκόσμιο επίπεδο, εκτός από τις περιπτώσεις στις οποίες μπορεί να απαιτούνται από την τοπική νομοθεσία συγκεκριμένοι περιορισμοί, ή ειδικές απαγορεύσεις ή συνθήκες. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ή για να λάβετε υπηρεσίες με βάση αυτή την εγγύηση, παρακαλείσθε να επικοινωνήσετε μαζί μας ή με τον αντιπρόσωπο της περιοχής σας.

TÜRKÇE

Model P-58Cs



Çığır Açan Emniyet Teknolojisi! SafeSense® teknolojisi, eller girişe çok yakın olduğunda öğütme işlemini durdurur.

SafeSense® Teknolojisini Denemek İçin



ÖZELLİKLERİ

İmha edebildikleri: Kağıt, kredi kartları ve zımba telleri

İmha edemedikleri: Sürekli formlar, yapışkan etiketler, tepegöz asetatları, gazete, karton, ataşlar, laminatlar ya da yukarıda belirtilenlerin dışındaki plastik materyaller

İmha edilmiş kağıt boyutları:

Çapraz Kesim: 3,9 x 50 mm

Maksimum:

Geçiş başına sayfa sayısı 9*

Geçiş başına kart sayısı 1*

Kağıt genişliği 225 mm

Sürekli çalışma 3-5 dakika

*220-240v, 50Hz, 1,8Amp ile 70g, A4 kağıt; daha ağır kağıt, nem ya da belirtilen voltajdan başkasının kullanılması halinde kapasite düşebilir. Tavsiye edilen günlük kullanım oranları: 10-20 kağıt geçişi; 10 kart.

Fellowes SafeSense® öğütme makineleri, 10 – 26 santigrat derece ve %40 – %80 bağıl nem koşullarındaki ev ve büro ortamlarında çalıştırılmak üzere tasarlanmıştır.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI — Kullanmadan Önce Okuyun!



UYARI



• Çocuklardan ve ev hayvanlarından uzak tutun. Ellerinizi kağıt girişinden uzak tutun. Kullanılmadığı zaman daima fişi prizden çekin.



• Eldiven, mücevherat, giysi, saç vs. gibi yabancı cisimleri öğütücü girişlerinden uzak tutun. Cisim üst girişten girersa, cihazı Geri (R) konuma getirip cismi çıkarın.



DİKKAT

• Çapraz Kesim öğütücü başlığının altında açıkta bulunan bıçaklarla temastan sakının.



• Öğütücü başlığının üzerinde ya da yakınlarında hiçbir zaman aerosol, petrol tabanlı ya da başka yanabilir ürünler kullanmayın. Metal kutular içindeki basınçlı hava püskürtücülerini öğütücü üzerinde kullanmayın.



• Hasarlı ya da kusurlu ise kullanmayın. Öğütücü başlığını açmayın. Isı ya da su kaynağının üzerine ya da yakınlarına yerleştirmeyin.



• Sıkışmaları önlemek için geçiş başına 9 yapraktan fazla kullanmayın.

• Topraklı elektrik prizi ekipmana yakın ve kolay erişilebilir olmalıdır.

ÇALIŞTIRMA

Öğütücünün çalışması için, Güç Kesme Anahtarı AÇIK (I) konumda olmalıdır. Atıkları kolayca toplayıp atabilmek için çöp torbası (Fellowes No: 36052) yerleştirin.

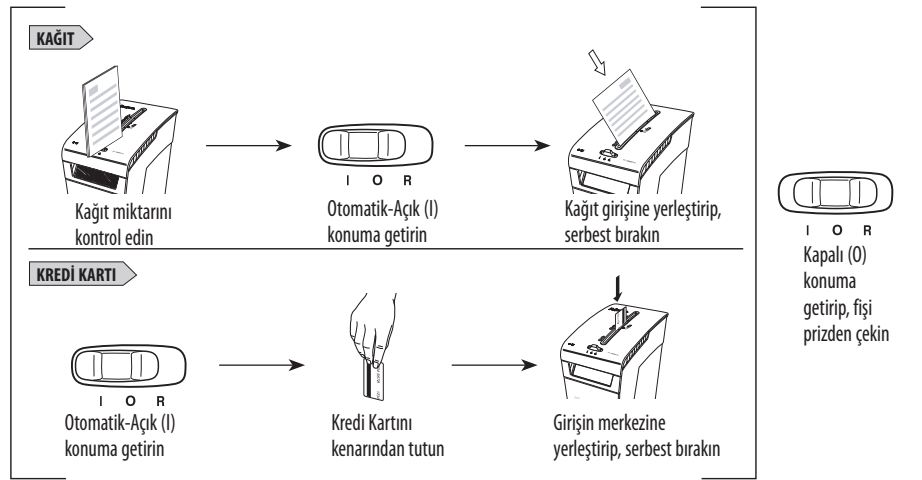


Sürekli çalışma: maksimum 3-5 dakika.

NOT: Girişi temizlemek için, her geçişten sonra öğütücü başlığı kısa bir süre daha çalışır. Ünitenin 3-5 dakikadan uzun süreyle sürekli çalıştırılması, 15 dakikalık soğuma dönemini başlatır.

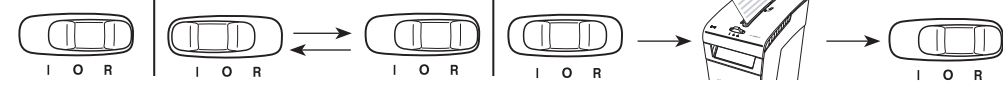


Kapalı (O) konuma getirip, fişi takın



ARIZA GİDERME

Kağıt sıkışması: Kapalı (O) konuma getirin, öğütücü başlığını kaldırın ve hazneyi boşaltın. Öğütücü başlığını yerleştirin ve aşağıdaki prosedürlerin herhangi birini ya da hepsini izleyin.



DİKKAT: SafeSense® ışığı açık kalırsa, yukarıdaki adımları uygulamak için **Geçersiz Kılma Anahtarını** devreye sokmalısınız. Kağıt kurtarıldıktan sonra SafeSense® özelliğini yeniden devreye sokun. (Aşağıdaki SafeSense® talimatına başvurun.)



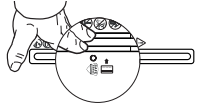
SafeSense® kağıt sıkışması: SafeSense® özelliğinin devreye girerek (SafeSense® ışığı açık kalır)

öğütücüde sıkışma olmadığı halde kullanıcıya kağıt sıkıştığını düşündürdüğü durumlarda,

Geçersiz Kılma Anahtarını kullanarak SafeSense® özelliğini devre dışı bırakıp, kağıdı kurtarın.

Uyarı – anahtar, geçersiz kılma pozisyonundayken SafeSense® ışığı yanıp söner ve SafeSense® özelliği ÇALIŞMAZ. Kağıt kurtarıldıktan sonra SafeSense® özelliğini yeniden devreye sokun.

Sensör ışığı yanıyor—kağıt sıkışmış



SafeSense® geçersiz kılma anahtarı



BAKIM

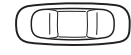
Bir dakika süreyle geri yönde çalıştırın

Hazne dolduğunda ya da aşağıdaki durumlarda derhal yağlayın:

- Kapasite azalır
- Motorun sesi farklı gelirse ya da imha işlemi durursa



Aşağıdaki yağlama prosedürünü izleyip, iki kere tekrarlayın.

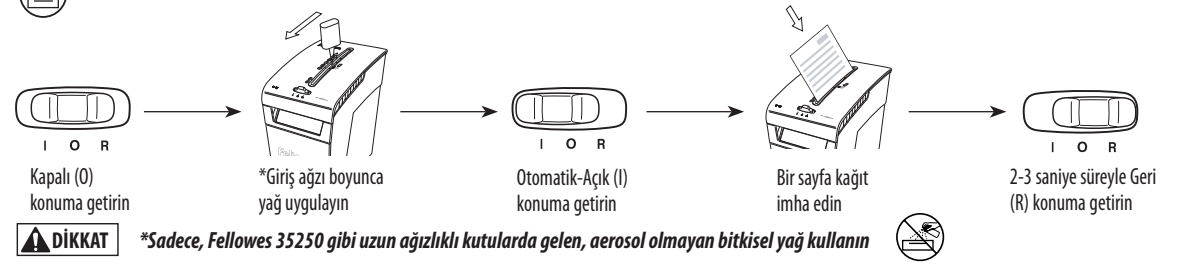


Kapalı (O) konuma getirin



DİKKAT

***Sadece, Fellowes 35250 gibi uzun ağızlıklı kutularda gelen, aerosol olmayan bitkisel yağ kullanın**



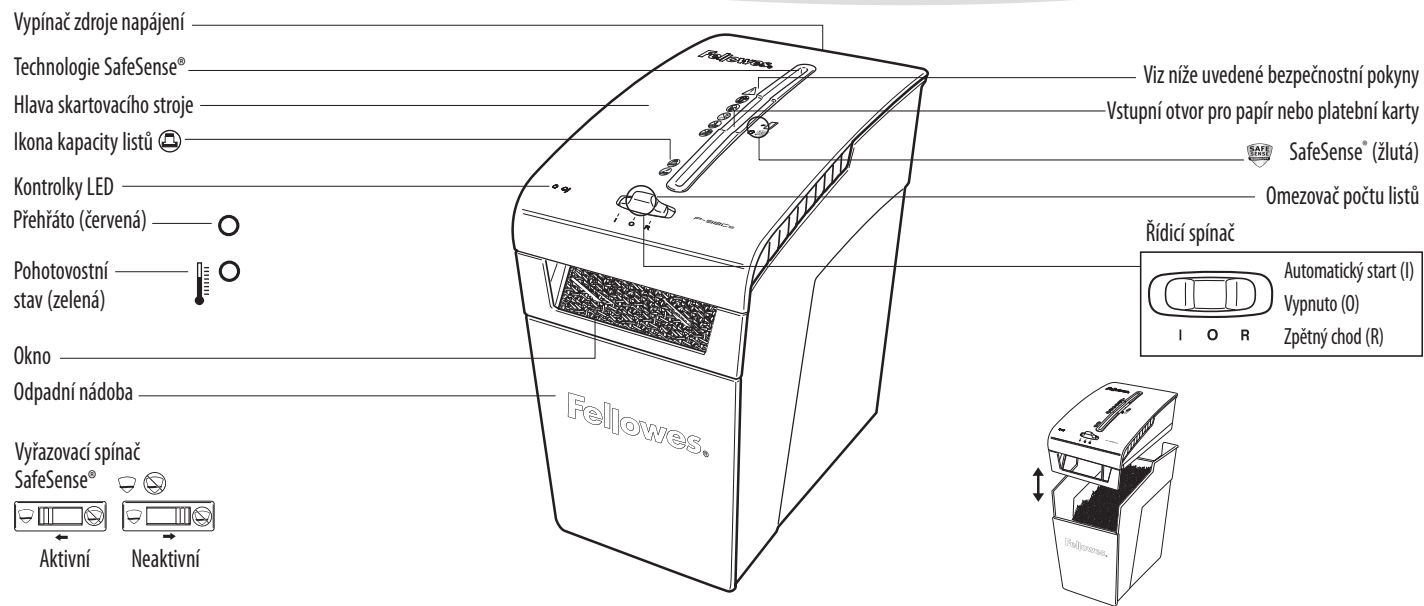
GARANTİ

SINIRLI GARANTİ Fellowes, Inc. ("Fellowes"), makinenin bıçaklarının, ilk tüketici tarafından satın alınma tarihinden itibaren 5 yıl süreyle malzeme ve işçilik açısından kusursuz olacağını garanti eder. Fellowes, makinenin tüm diğer parçalarının, ilk tüketici tarafından satın alınma tarihinden itibaren 2 yıl süreyle malzeme ve işçilik açısından kusursuz olacağını garanti eder. Eğer garanti dönemi içinde herhangi bir parça kusurlu bulunursa, yegane ve münhasır tazminatınız, seçme hakkı ve masrafları Fellowes'a ait olmak üzere, söz konusu parçanın onarılması veya değiştirilmesidir. Bu garanti, kötü kullanım, yanlış muamele ya da yetkisiz taraflarca yapılmış onarım vakalarına uygulanmaz.

SATILABİLİRLİK VE BELLİ BİR AMACA UYGUNLUK GARANTİLERİ DAHİL OLMAK ÜZERE, HER TÜRLÜ ZİMNİ GARANTİLERİN SÜRESİ, YUKARIDA BEYAN EDİLEN İLGİLİ GARANTİ DÖNEMİ İLE SINIRLIDIR. Fellowes, bu ürünün kullanılmasına bağlı olarak ya da kullanılması sonucunda oluşan zararlardan hiçbir şekilde sorumlu değildir. Bu garanti size belirli yasal haklar verir. Bu garantinin süresi ve şartları, yerel yasaların gerektirebileceği sınırlamalar, kısıtlamalar veya şartlar haricinde tüm dünya genelinde geçerlidir. Daha fazla ayrıntı ya da bu garanti altında servis almak için bizimle ya da bayiinizle irtibat kurun.

ČESKY

Model P-58Cs



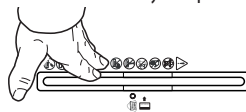
Průlomová bezpečnostní technologie! SafeSense® přestane drvit, když jsou ruce příliš blízko při otvoru.

Zkouška technologie SafeSense®

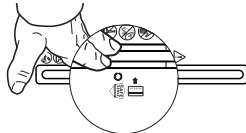
Stiskněte Automatický start (I)



Zkušební dotyková plocha



Senzor se rozsvítí



TECHNICKÉ ÚDAJE

Skartuje: papír, platební karty a kancelářské svorky

Nepoužívejte pro: souvislé/nekonečné formuláře, samolepicí štítky, průhledné folie, noviny, karton, sponky na papír, laminátové nebo plastové materiály s výjimkou výše uvedených

Formát papíru ke skartaci:

Příčný řez: 3,9 x 50 mm

Maximální hodnoty:

Listů současně..... 9*
Karet současně..... 1*
Šířka papíru..... 225 mm
Nepřetržitý provoz 3-5 minut

*Papír o gramáži 70 g a formátu A4, při 220 - 240 V, 50 Hz, 1,8 A; těžší papír, vlhkost nebo jiné než nominální napětí může snížit kapacitu. Doporučená kapacita denního využití: 10-20 průchodů papíru; 10 karet.

Skartovače SafeSense® firmy Fellowes jsou určeny pro provoz v prostředí domácnosti a kanceláře při teplotě v rozmezí 10 – 26 stupňů Celsia a relativní vlhkosti 40 – 80 %.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY — Přečtěte si před použitím!

UPOZORNĚNÍ

- Udržujte mimo dosah dětí a domácích zvířat. Nekladte ruky do vstupu pro papír. Nepoužíváte-li zařízení, vždy je odpojte od sítě.
- Chraňte otvory zařízení před vstupem cizích předmětů – rukavic, bižuterie, oděvu, vlasů atd. Pokud se nějaký předmět dostane do horního otvoru, přepněte na Zpětný chod (R) k uvolnění předmětu.

POZOR

- Nedotýkejte se obnažených ostří pod příčné řezací hlavou skartovacího stroje.

- Nepoužívejte aerosoly, petrolejové či jiné hořlavé materiály na zařízení či v jeho blízkosti. Na zařízení nepoužívejte nádoby se stlačeným vzduchem.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je poškozeno nebo je vadné. Neotvírejte hlavu skartovacího stroje. Zařízení neumísťte blízko zdroje tepla nebo vody.
- Abyste zabránili zaseknutí papíru, vkládejte vždy max. 9 archů současně.

- Uzemněná síťová zásuvka by se měla nacházet v blízkosti zařízení a musí být snadno přístupná.

OBSLUHA

Vypínač zdroje napájení musí být zapnutý poloha (I), aby skartovací stroj mohl být provozován. Pro snadnou likvidaci zasuňte pytel na odpadní materiál (Fellowes č. 36052).

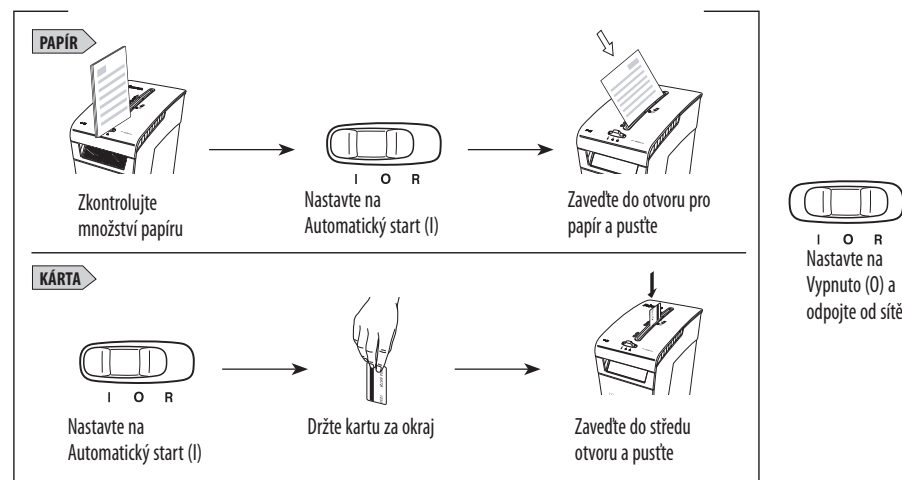


Nepřetržitý provoz: maximálně 3 – 5 minut.

POZNÁMKA: Po každém průchodu pokračuje zařízení krátce v provozu až do úplného uvolnění otvoru. V případě nepřetržitého provozu trvajícího déle než 3-5 minut zahájí zařízení automaticky přestávku v délce 15 minut umožňující jeho ochlazení.



Nastavte na Vypnuto (O) a připojte k síti



ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

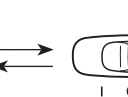
Uvízl papír: Nastavte na Vypnuto (O), zvedněte hlavu skartovacího stroje a vyprázdněte odpadní nádobu. Vraťte nádobu, zavřete dvířka a řiďte se příslušnými níže uvedenými pokyny.



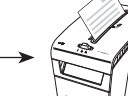
Nastavte na Zpětný chod (R) na 2 - 3 vteřiny



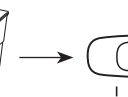
Střídavě papír tlačte a tahejte



Nastavte na Vypnuto (O) a odpojte od sítě



Opatrně vytáhněte nerozřezaný papír ze vstupního otvoru. Připojte k síti.



Nastavte na Zpětný chod (R)

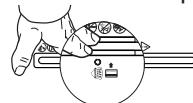
Skartovací stroj nestartuje:

- Žlutá - SafeSense® je aktivní
- Blikající žlutá - SafeSense® není aktivní
- Zkontrolujte, zdali hlava správně sedí na nádobě
- Počkejte 15 minut, až se motor ochladí
- Vyjměte a vyprázdněte nádobu



Ucpání papíru v zařízení SafeSense®: Jestli se aktivuje funkce SafeSense® (indikátor SafeSense® je rozsvícen), důsledkem čeho je, že se uživatel domnívá, že se drtí ucpal, když tomu tak není, použijte **vyřazovací spínač**, aby jste deaktivovali funkci SafeSense® a odstranili papír. **Varování** – když je vypínač ve vyřazovací poloze, indikátor SafeSense® bliká a funkce SafeSense® NEBUDE fungovat. Když odstraníte papír, resetujte funkci SafeSense®.

Světlo senzoru rozsvíceno - ucpán papír



Vyřazovací spínač SafeSense®



Aktivní Neaktivní

ÚDRŽBA

Pravidelně spusťte na 1 minutu ve zpětném chodu

Namažte, když je nádoba plná nebo okamžitě, pokud:

- Klesá kapacita
- Motor má jiný zvuk nebo skartovací stroj se zastaví



Řiďte se níže uvedenými pokyny a proveďte celou operaci dvakrát.



Nastavte na Vypnuto (O)



*Na vstupní otvor naneste olej



Nastavte na Automatický start (I)



Skartujte 1 list



Nastavte na Zpětný chod (R) na 2-3 vteřiny



POZOR *Používejte pouze rostlinný olej v jiné než aerosolové podobě v nádobce s dlouhým krčkem, jako např. Fellowes 35250

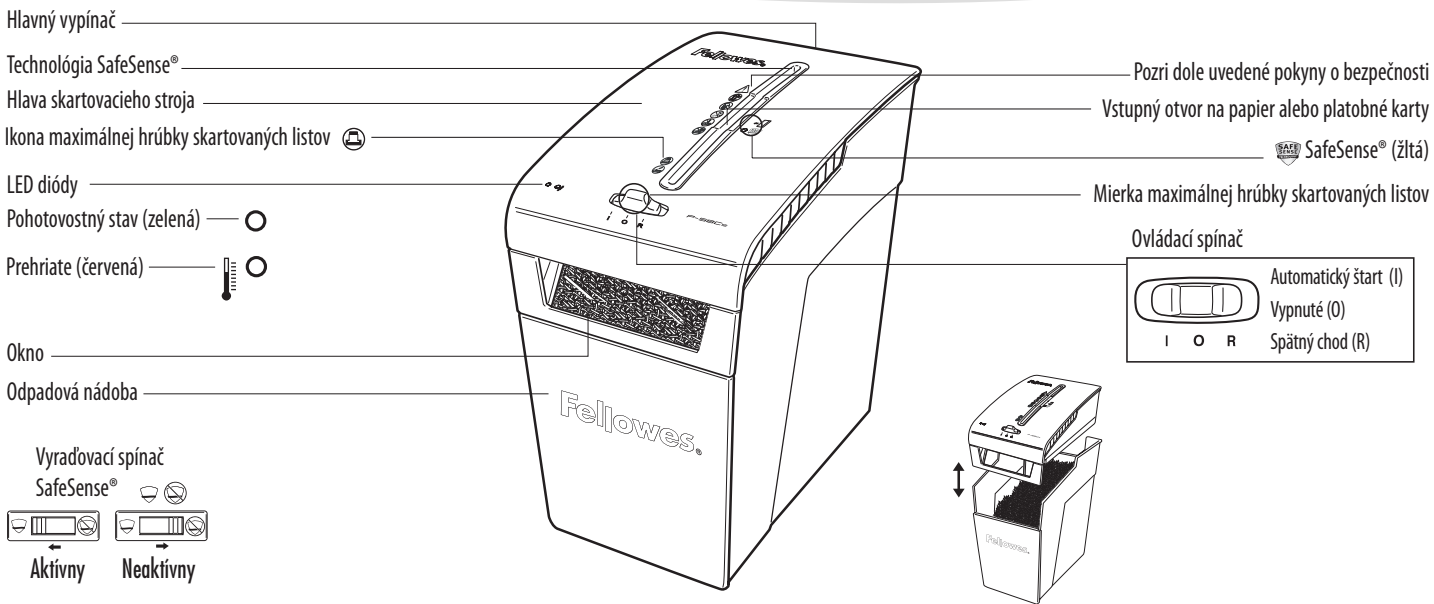


ZÁRUKA

OMEZENÁ ZÁRUKA Společnost Fellowes, Inc. ("Fellowes") zaručuje, že řezací ostří stroje budou prosta všech vad materiálu a provedení po dobu 5 let od data nákupu původním spotřebitelem. Společnost Fellowes zaručuje, že všechny ostatní součásti stroje budou prosta vad materiálu a provedení po dobu 2 let od data nákupu původním spotřebitelem. Pokud se v průběhu záruční doby kterákoli část ukáže závadnou, vaše jediná a výlučná forma nápravy bude oprava nebo výměna vadné části podle volby a na náklady společnosti Fellowes. Tato záruka neplatí v případě zneužití, nesprávného použití nebo nepovolené opravy. JAKÁKOLI MLČKY

POSKYTNUTÁ ZÁRUKA, VČETNĚ ZÁRUKY ZA PRODEJNOST NEBO VHODNOST PRO URČITÝ ÚČEL, JE TÍMTO ČASOVĚ OMEZENÁ NA VÝŠE UVEDENOU ZÁRUČNÍ DOBU. V žádném případě nebude společnost Fellowes zodpovědná za eventuelní následné nebo vedlejší škody přisuzované tomuto produktu. Tato záruka vám přiznává specifická zákonná práva. Trvání, termíny a podmínky této záruky platí celosvětově, kromě případů, kde místní zákony ukládají různá omezení, restrikce nebo podmínky. Se žádostí o další podrobnosti nebo o servis v rámci této záruky se obraťte přímo na nás nebo na prodejce.

SLOVENSKY
Model P-58Cs



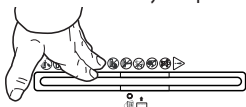
Prelomová bezpečnostná technológia! SafeSense® prestane drviť, keď sú ruky príliš blízko pri otvore.

Testovanie technológie SafeSense®

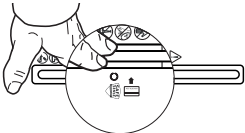
Stlačte Automatický štart (I)



Skúšobná dotyková plocha



Senzor sa rozsvieti



SCHOPNOSTI

Skartuje: papier, platobné karty a kancelárske spony na papier

Nepoužívajte na: súvislé formuláre, lepiace štítky, priesvitné fólie, noviny, kartón, svorky na papier, laminátové fólie alebo plastické materiály okrem vyššie uvedených materiálov

Veľkosť skartovaného papiera:

Priečny rez:..... 3,9 x 50mm

Maximum:

Počet súčasne skartovaných listov..... 9*

Počet súčasne skartovaných kariet..... 1*

Šírka papiera..... 225mm

Priebežná prevádzka minút 3 až 5 minút

*70 g, papier veľkosti A4 pri 220-240 v, 50 Hz, 1,8 ampéra; ťažší papier, vlhkosť alebo iné napätie, ako je uvedené môže znížiť kapacitu. Odporúčané denné zaťaženie: 10 až 20 súčasne skartovaných papierov; 10 kariet.

Skartovače Fellowes SafeSense® sú určené na prevádzku v prostredí domácnosti alebo kancelárie, pri teplote od 10 do 26 stupňov Celzia a relatívnej vlhkosti vzduchu 40 – 80 %.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY — Prečítajte pred použitím!

UPOZORNENIE

• Uchovávajte mimo dosahu detí a domácich zvierat. Nekladte ruky do vstupu pre papier. Ak zariadenie nepoužívate, vždy ho odpojte zo siete.

• Chráňte otvory zariadenia pred vniknutím cudzích predmetov - rukavíc, bižutérie, odevov, vlasov, viazaniek a pod. Ak sa nejaký predmet dostane do horného otvoru, prepnite na Spätňý chod (R) na uvoľnenie predmetu.

POZOR

• Nedotýkajte sa obnaženého ostria pod hlavou priečného rezu skartovacieho stroja.

• Nepoužívajte aerosóly, petrolejové alebo iné horľavé materiály na čistenie zariadenia alebo v jeho tesnej blízkosti. Na zariadenie nepoužívajte nádoby so stlačeným vzduchom.

• Nepoužívajte zariadenie ak je poškodené alebo chybné alebo pri poškodení napäťovej šnúry. Neotvárajte hlavu skartovacieho stroja. Zariadenie neumiestňujte blízko tepelného zdroja alebo vody.

• 9 súčasne skartovaných listov, aby ste predišli zahlietiu papierom.

• Zásuvka by mala byť nainštalovaná blízko zariadenia a mala by byť ľahko prístupná.

OBSLUHA

Aby bolo možné pracovať na skartačnom stroji, vypínač musí byť v polohe ZAPNUTÉ (I). Pre zjednodušenie obsluhy používajte odpadové vrece (Obj. kód Fellowes FE 36052).

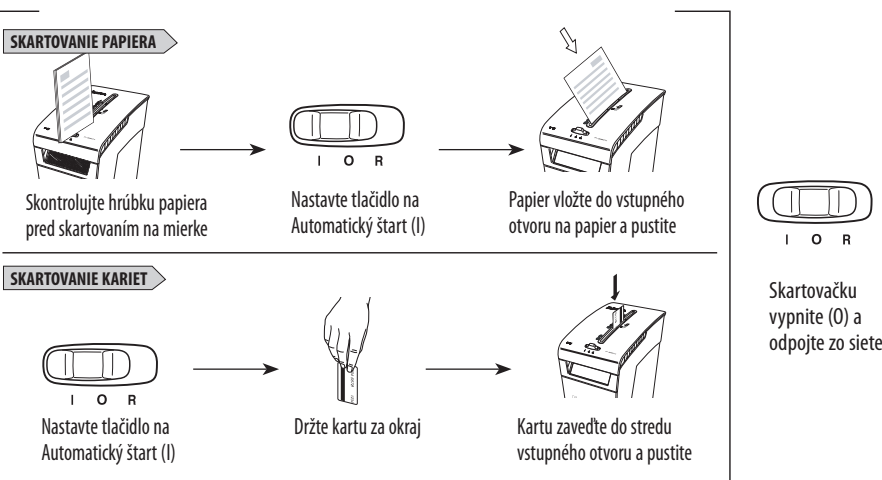


Priebežná prevádzka: maximálne 3 až 5 minút.

POZNÁMKA: Po každom priechode papiera zariadenie krátko pokračuje v prevádzke po úplné uvoľnenie vstupu. Priebežný chod dlhší ako 3-5 minút automaticky zahájí prestávku 15 minút z dôvodu chladenia.



Skartovačku vypnite (O) a pripojte do siete



ODSTRÁŇOVANIE PORÚCH

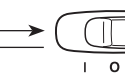
Zahlietie papierom: Nastavte na Vypnuté (O), zdvihnite hlavu skartovačky a vyprázdňte odpadovú nádobu. Vráťte hlavu na nádobu a riadte sa príslušnými nižšie uvedenými pokynmi.



Nastavte tlačidlo na Spätňý chod (R) na 2 – 3 sekundy



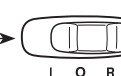
Striedavo tlačte a ťahajte



Skartovačku vypnite (O) a odpojte zo siete



Opatrne vytiahnite nerozrezaný papier zo vstupného otvoru. Pripojte do siete.



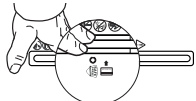
Stlačte tlačidlo na Spätňý chod (R)

Skartovací stroj neštartuje:

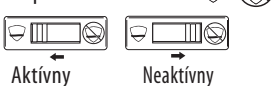
- Žltý indikátor - SafeSense® je aktívny
- Žltý indikátor bliká - SafeSense® nie je aktívny
Skontrolujte, či hlava správne sedí na nádobe
Počkajte 15 minút než sa motor ochladí
Vyberte a vyprázdňte nádobu

Upchanie papiera v zariadení SafeSense®: Ak sa aktivuje funkcia SafeSense® (indikátor SafeSense® ostane svietiť), následkom čoho bude, že používateľ sa bude domnievať, že drvič sa upchal, pričom tomu tak nie je, použite **vyraďovací spínač**, aby ste deaktivovali funkciu SafeSense® a odstránili papier.
Varovanie – keď je vypínač vo vyradenej polohe, indikátor SafeSense® bliká a funkcia SafeSense® NEBUDE fungovať. Keď odstránite papier, resetujte funkciu SafeSense®.

Svetlo senzoru rozsvietené - zaseknutý papier



Vyraďovací spínač SafeSense®



ÚDRŽBA

Pravidelne spustite na 1 minút v spätnom chodeu

Namažte, ak je odpadová nádoba plná alebo ihneď, ak:

- Klesá kapacita
- Motor má iný zvuk alebo sa skartovací stroj počas skartácie zastaví



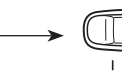
Riadte sa nižšie uvedenými pokynmi a preveďte celú operáciu dvakrát.



Nastavte tlačidlo na Vypnuté (O)



*Na vstupný otvor naneste olej



Nastavte tlačidlo na Automatický štart (I)



Skartujte 1 list



Nastavte tlačidlo na Spätňý chod (R) na 2 – 3 sekundy



***Používajte iba rastlinný olej v neaerosólovom balení, v nádobke s dlhým krčkom, napr. Fellowes, obj. kód FE 35250**

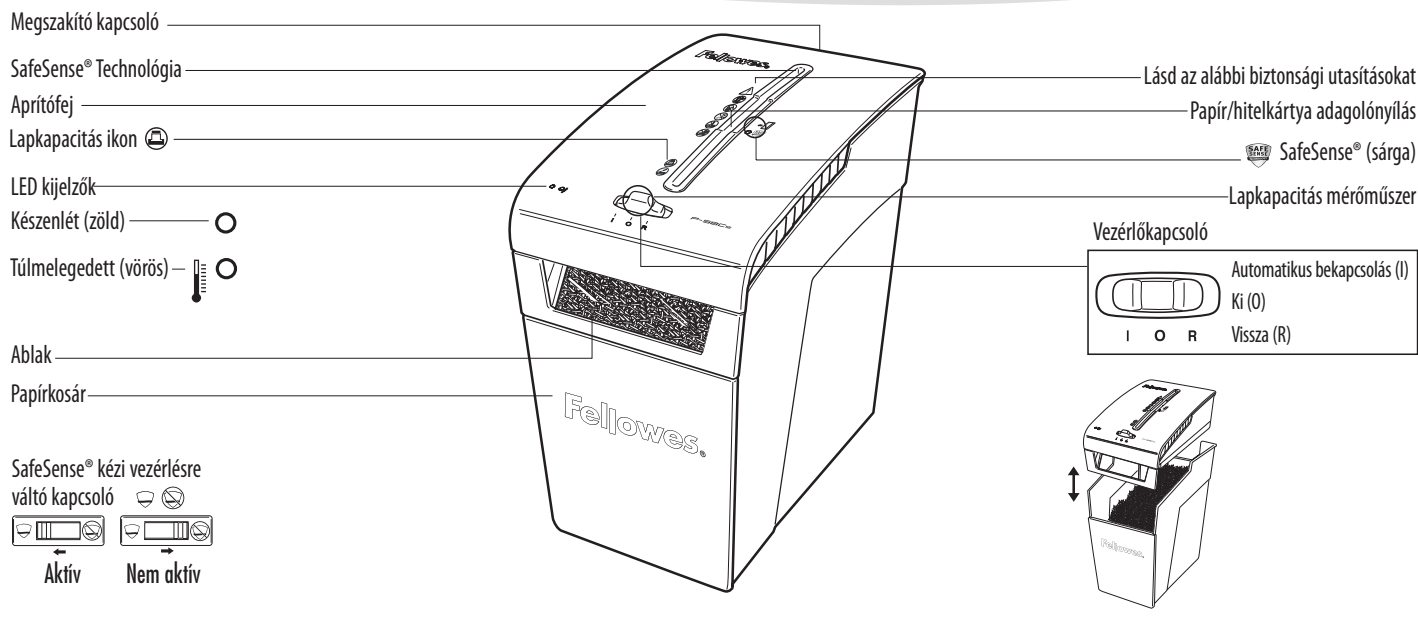
ZÁRUKA

OBMEDZENÁ ZÁRUKA: Spoločnosť Fellowes, Inc. ("Fellowes") zaručuje, že rezacie ostrie stroja bude bez akýchkoľvek porúch materiálu a výroby po dobu 5 rokov od dátumu nákupu pôvodným spotrebiteľom. Spoločnosť Fellowes zaručuje, že všetky ostatné súčasti stroja budú bez závad materiálu a výroby po dobu 2 rokov od dátumu nákupu pôvodným spotrebiteľom. Ak sa nájde počas záručnej lehoty chybná časť, výhradné nápravné opatrenie bude oprava alebo výmena chybnej časti na náklady spoločnosti Fellowes. Táto záruka neplatí v prípade zneužitia, nesprávneho použitia alebo nedovolennej opravy. KAŽDÁ ZÁHRNUTÁ ZÁRUKA VRÁTANE PREDAJNOSTI ALEBO SPOSOBILOSTI PRE URČITÝ ÚČEL JE TÝMTO OBMEDZENÁ NA TRVANIE

PRIMERANEJ ZÁRUČNEJ LEHOTY VYSVETLENEJ TU PREDTÝM. V žiadnom prípade nebude spoločnosť Fellowes zodpovedná za prípadné následné alebo vedľajšie škody prisudzované tomuto výrobku. Táto záruka vám dáva určité zákonné práva. Trvanie, termíny a podmienky tejto záruky platia celosvetovo, okrem prípadov, kde miestne zákony ukládajú rôzne obmedzenia, reštrikcie alebo podmienky. So žiadosťou o ďalšie podrobnosti alebo o servis v rámci tejto záruky, obráťte sa priamo na svojho predajcu alebo na nás.

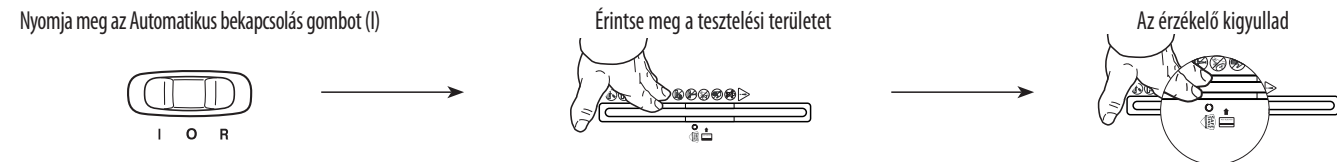
MAGYAR

P-58Cs modell



Áttörés a biztonsági technológiában! A SafeSense® megállítja az aprítást, amikor a kéz túl közel van a nyíláshoz.

A SafeSense® technológia tesztelése



TULAJDONSÁGOK

Aprít: papírt, hitelkártyát és tűzőkapcsot

Nem aprít: folyamatos papírokat (leaporelló), öntapadó címkéket, diapozitívokat, újságot, kartont, gemkapcsokat, laminált anyagokat vagy a fent felsoroltaktól eltérő műanyagokat

Aprítás típusa és mérete:

Keresztvágás: 3,9 x 50mm

Maximum:

Lapkapacitás 9*
Kártya-kapacitás 1*
Papírszélesség 225mm
Folyamatos működés 3-5 perc

* 70 gr/m², A4-es papír, 220-240 Volt, 50 Hz, 1,8 Amper; nehezebb papír, páratartalom, vagy a névlegestől eltérő feszültség csökkentheti a teljesítményt. Javasolt napi használati arány: 10-20 papírmenet; 10 kártya.

A Fellowes SafeSense® iratmegsemmisítő gépeket 10 - 26 Celsius fok közötti hőmérsékletű, 40 – 80%-os relatív páratartalommal rendelkező otthoni és irodai környezetben történő alkalmazásra tervezték.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK — Használat előtt olvassa el!

FIGYELMEZTETÉS

- A készüléket gyermekektől és háziállatoktól tartsa távol. Tartsa távol a kezét a papír adagolónyílásától. Mindig húzza ki a hálózati kábelt, amikor nincs használatban.
- Az idegen tárgyakat – kesztyűt, ékszereket, ruházatot, hajjat, stb. – tartsa távol az adagolónyílástól. Amennyiben a felső adagolónyílásba bármilyen tárgy kerülne, a tárgy kiszédéséhez állítsa a készüléket Vissza (R) állásba.

VIGYÁZAT

- Soha ne nyúljon a keresztvágó fej alatt szabadon lévő pengékhez.

- Soha ne használjon aeroszolt, petróleum-bázisú vagy egyéb gyúlékony termékeket az aprítón vagy annak közelében. Ne használjon sűrített levegőt az aprítón.
- Ne használja a készüléket, ha az sérült vagy hibás. Ne nyissa ki az aprítófejet.
- 9 lap menetenként az elakadás elkerüléséhez.

- A földelt dugaszolóaljzatnak a berendezéshez közel és könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.

ÜZEMELTETÉS

A megszakító kapcsolónak az BEKAPCSOLT (I) álláson kell lennie ahhoz, hogy az iratmegsemmisítőt használni lehessen. A tisztántartás megkönnyítése érdekében helyezzen be hulladékszákot (Fellowes csz. 36052).

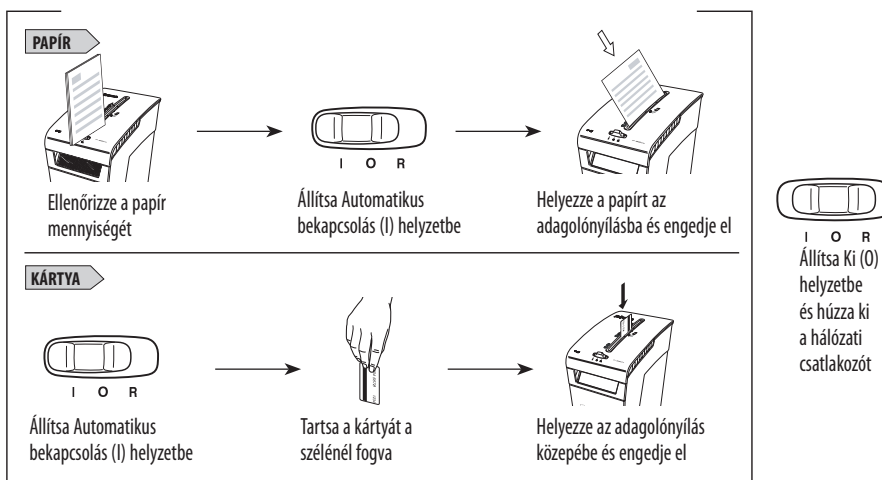


Folyamatos működés:
maximum 3-5 perc

MEGJEGYZÉS: Az iratmegsemmisítő rövid idővel tovább jár az egyes műveletek után, hogy az adagolónyílás kitisztuljon. Az 3-5 percen túli folyamatos működés 15 perces lehűlési periódust vált ki.



Állítsa Ki (O) helyzetbe és csatlakoztassa a hálózathoz



HIBAELHÁRÍTÁS

Papírelakadás: Állítsa Ki (O) helyzetbe, távolítsa el az aprítófejet és ürítse ki a tartályt. Tegye vissza az aprítófejet, és kövesse az alábbi utasítások valamelyikét vagy mindegyikét.



FIGYELEM: Ha a SafeSense® lámpa bekapcsolt állapotban marad, be kell kapcsolni a **Kézi vezérlés kapcsolót**, hogy a fenti lépések végrehajthatók legyenek. Ha megszüntette az elakadást, állítsa vissza a SafeSense® szolgáltatást. (Lásd a SafeSense® utasításokat alább.)

SafeSense® papírelakadás: Ha a SafeSense® funkció bekapcsol (a SafeSense® lámpa világít), és a felhasználó olyan esetben is a elakadásra gyanakszik, amikor erről nincs szó, használja a **Kézi vezérlés kapcsolót** a SafeSense® funkció kikapcsolásához és a papír eltávolításához. **Figyelmeztetés** — amikor a kapcsoló kézi vezérlésre váltó helyzetben van, a SafeSense® lámpa villog, és a SafeSense® szolgáltatás NEM áktív. Miután eltávolította a papírt, állítsa vissza a SafeSense® szolgáltatást.

Érzékelő lámpa világít - a papír elakadt



KARBANTARTÁS

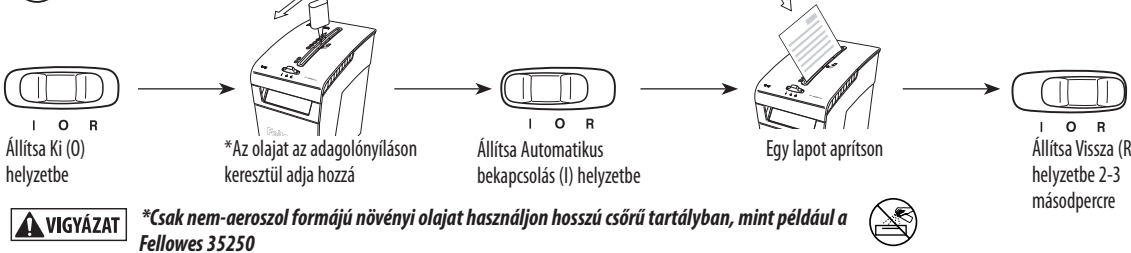
Rendszeresen járassa hátrafelé egy percig

Olajozza meg, ha a tartály megtelt, vagy azonnal, ha:

- a kapacitás csökken
- a motornak megváltozik a hangja, vagy az aprító működése megáll



Kövesse az alábbi olajozási eljárást, és kétszer ismételje meg.



***Csak nem-aeroszol formájú növényi olajat használjon hosszú csőrű tartályban, mint például a Fellowes 35250**

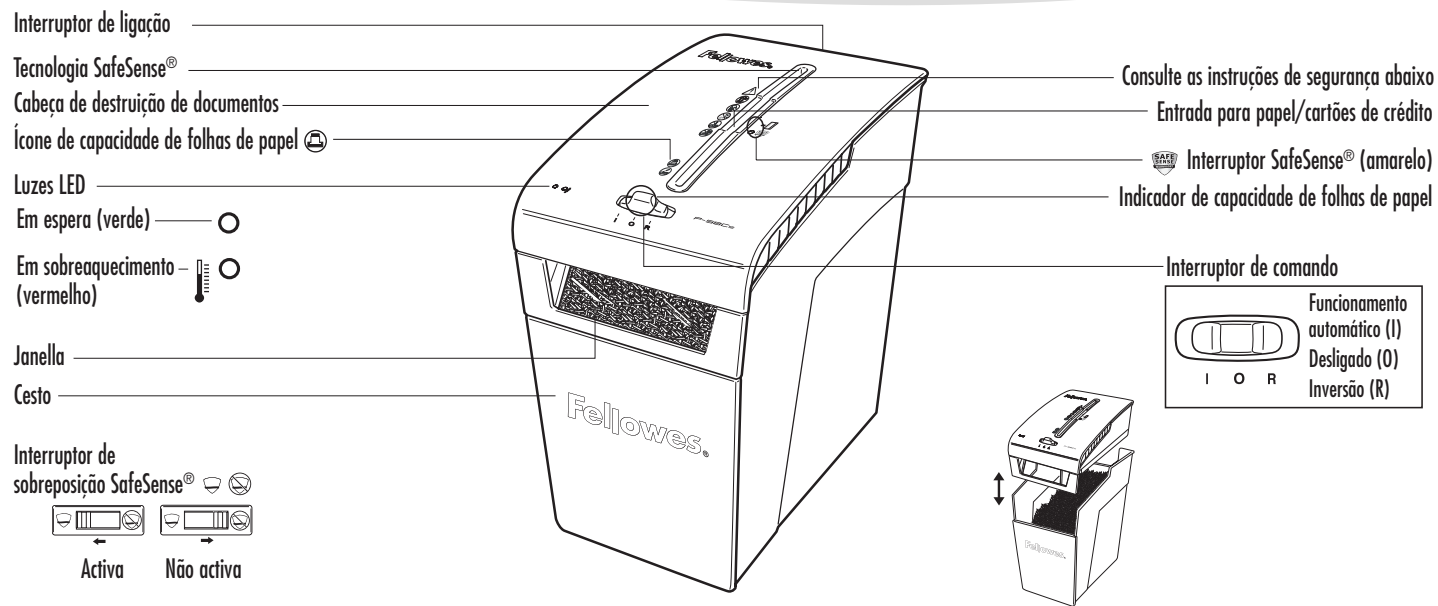
GARANCIA

KORLÁTOZOTT GARANCIA A Fellowes, Inc. ("Fellowes") az eredeti fogyasztó általi vásárlás dátumától számított 5 évre garancia, hogy a gép vágókészei mentesek az anyag- és megmunkálási hibáktól. A Fellowes az eredeti fogyasztó általi vásárlás dátumától számított 2 évre garancia, hogy a gép minden egyéb alkatrésze mentes az anyag- és megmunkálási hibáktól. Ha a garanciai időszak alatt valamely alkatrész hibásnak bizonyul, az egyetlen és kizárólagos orvoslás, a hibás alkatrésznek vagy a terméknek - a Fellowes választása szerint - a Fellowes költségére történő javítása vagy cseréje. Ez a garancia nem vonatkozik a helytelen használat, hibás kezelés, vagy illetéktelen javítás eseteire. A GARANCIA, BELEÉRTVE AZ ELADHATÓSÁGOT VAGY EGY KÜLÖNÖS CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGOT,

IDŐTARTAMÁT TEKINTVE A FENT KÖZZÉTETT GARANCIÁLIS IDŐSZAKRA KORLÁTOZÓDIK. A Fellowes semmilyen esetben sem felelős az ennek a terméknek tulajdonítható következményi vagy véletlen károkért. Ez a garancia sajátos jogokat ad Önnek. A jelen garancia időtartama, kikötései és feltételei világszerte érvényesek, kivéve, ahol a helyi törvények különböző korlátozásokat, megkötéseket, vagy feltételeket követelnek meg. További részletekért, vagy a jelen garancia keretében történő szervizelésért lépjen kapcsolatba velünk vagy a kereskedővel.

PORTUGUÊS

Modelo P-58Cs



Tecnologia revolucionária de segurança! A tecnologia SafeSense® interrompe a destruição de papel quando as mãos estão demasiado próximas da abertura.

Para testar a tecnologia SafeSense®



CAPACIDADES

Destrói: papel, cartões de crédito e agrafes

Não destrói: impressos contínuos, etiquetas adesivas, acetatos, jornais, cartão, cliques, folhas laminadas ou plástico para além do mencionado acima

Dimensões de destruição de papel:

Corte cruzado..... 3,9 x 50 mm

Máximo:

Folhas por passagem9*

Cartões por passagem.....1*

Largura do papel.....225 mm

Funcionamento contínuo 3-5 minutos

*papel A4, 70 g, a 220-240 V, 50 Hz, 1,8 amperes; papel mais pesado, humidade ou uma tensão nominal diferente da indicada podem reduzir a capacidade. Taxa de utilização diária recomendada: 10 a 20 passagens de papel; 10 cartões.

Os destruidores SafeSense® da Fellowes foram concebidos para utilização em casa e no escritório, em ambientes que variem entre 10 e 26 graus Celsius e com uma humidade relativa entre 40 e 80 %.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES — Leia antes de utilizar o aparelho!

ADVERTÊNCIA

- Mantenha fora do alcance de crianças e animais de estimação. Mantenha as mãos afastadas da entrada para papel. Desligue sempre o aparelho da tomada de alimentação quando não estiver a ser utilizado.
- Mantenha objectos estranhos — luvas, jóias, vestuário, cabelos, etc. — afastados das aberturas do destruidor de documentos. Se um objecto entrar pela abertura superior, passe o interruptor para a posição de Inversão (R) para fazer recuar o objecto.

ATENÇÃO

- Evite tocar as lâminas expostas que se encontram por baixo da cabeça de destruição de corte cruzado.

- Nunca utilize produtos em aerossol, à base de petróleo ou outros produtos inflamáveis sobre ou próximo do destruidor de documentos. Não utilize ar pressurizado em lata no destruidor de documentos.
- Não utilize o aparelho se estiver danificado ou avariado. Não abra a cabeça de destruição. Não coloque próximo ou sobre uma fonte de calor ou de humidade.
- 9 folhas por passagem para evitar congestionamentos.

- A tomada eléctrica com ligação à terra deve ser instalada próximo do equipamento e deve ser de fácil acesso.

FUNCIONAMENTO

O interruptor de ligação deve estar na posição Ligado (I) para utilizar o destruidor. Introduza um saco de lixo (produto nº 36052 da Fellowes) para uma eliminação fácil.

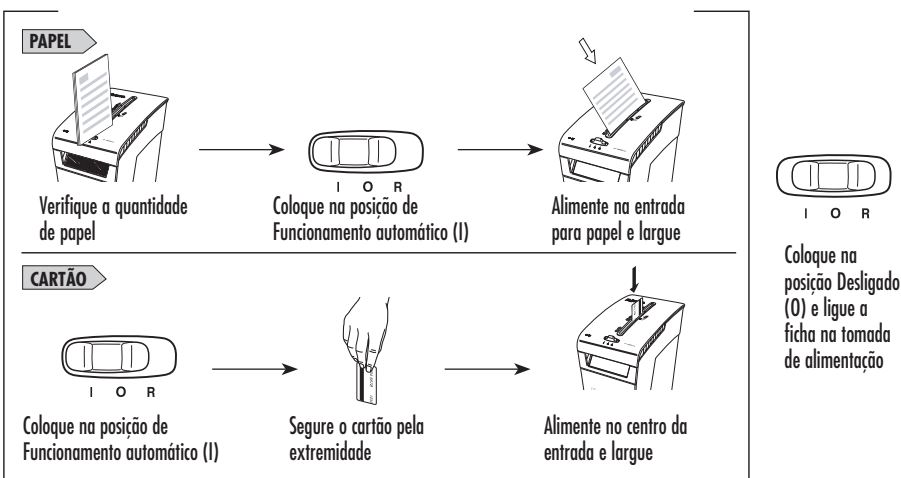


Funcionamento contínuo: 3-5 minutos no máximo.

OBSERVAÇÃO: O destruidor continua a funcionar brevemente após cada passagem de forma a desimpedir a entrada. Um funcionamento contínuo durante mais de 3-5 minutos dará origem a um período de arrefecimento de 15 minutos.



Coloque na posição Desligado (O) e ligue a ficha na tomada de alimentação

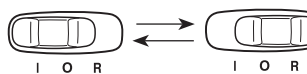


RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Papel encravado: Coloque na posição Desligado (O), levante a cabeça e esvazie o cesto. Volte a instalar a cabeça de destruição e siga um ou todos os procedimentos seguintes.



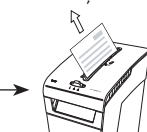
Coloque na posição de Inversão (R) e deixe funcionar durante 2-3 segundos



Altere lentamente entre as posições de deslocação para trás e para a frente



Coloque na posição Desligado (O) e retire a ficha da tomada de alimentação



Retire cuidadosamente o papel por cortar da entrada para papel. Ligue a ficha na tomada de alimentação.



Coloque na posição de Inversão (R)

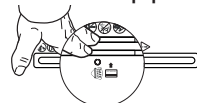
O destruidor não arranca:

- Amarelo — tecnologia SafeSense® activa
- Amarelo a piscar — tecnologia SafeSense® não activa
- Certifique-se de que a cabeça está correctamente colocada no cesto
- Aguarde 15 minutos para permitir que o motor arrefeça
- Retire o cesto e esvazie-o



Encravamento de papel com a tecnologia SafeSense®: Se a funcionalidade SafeSense® for activada (a luz da tecnologia SafeSense® permanece acesa) para levar o utilizador a pensar que o destruidor está congestionado quando tal não se verifica, utilize o **interruptor de sobreposição** para desactivar a funcionalidade SafeSense® e soltar o papel. **Advertência** — Quando o interruptor se encontra na posição de sobreposição, a luz da tecnologia SafeSense® irá piscar e a funcionalidade SafeSense® NÃO funcionará. Assim que o papel for solto, reponha a funcionalidade SafeSense®.

Luz do sensor acesa — papel encravado



Interruptor de sobreposição SafeSense®



MANUTENÇÃO

Faça o aparelho funcionar regularmente na posição de inversão durante um minuto

Lubrifique quando o cesto estiver cheio, ou imediatamente, se:

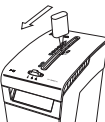
- A capacidade diminuir
- O som do motor parecer diferente ou o destruidor deixar de funcionar



Siga o procedimento de lubrificação abaixo e repita-o duas vezes.



Coloque na posição Desligado (O)



*Coloque óleo na entrada



Coloque na posição de Funcionamento automático (I)



Destrua uma folha de papel



Coloque na posição de Inversão (R) e deixe funcionar durante 2-3 segundos



ATENÇÃO *Utilize apenas um óleo vegetal não em aerossol no recipiente de bocal comprido, como o produto nº 35250 da Fellowes

GARANTIA

GARANTIA LIMITADA: A Fellowes, Inc. ("Fellowes") garante que as lâminas de destruição da máquina estão isentas de quaisquer defeitos de material e mão-de-obra durante um período de 5 anos a contar da data de compra pelo consumidor original. A Fellowes garante que todas as peças da máquina estão isentas de defeitos de material e mão-de-obra durante um período de 2 anos a contar da data de compra pelo consumidor original. Se encontrar um defeito em qualquer peça durante o período de garantia, o seu único e exclusivo recurso será a reparação ou a substituição, mediante o critério e a expensas da Fellowes, da peça com defeito. Esta garantia não se aplica em casos de utilização abusiva, manuseamento inadequado ou reparação não autorizada. QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA, INCLUINDO DE COMERCIALIZAÇÃO OU DE

ADEQUAÇÃO PARA UMA FINALIDADE EM PARTICULAR, É AQUI LIMITADA AO PERÍODO DE GARANTIA APROPRIADO, CONFORME ANTERIORMENTE ESTABELECIDO. Em caso algum poderá a Fellowes ser responsabilizada por quaisquer danos consequentes ou acidentais imputáveis a este produto. Esta garantia concede-lhe direitos legais específicos. A duração e os termos e condições desta garantia são válidos a nível mundial, salvo em caso de imposição de limitações, restrições ou condições diferentes pelas leis locais. Para obter mais pormenores ou receber assistência nos termos desta garantia, contacte-nos directamente ou consulte o seu agente autorizado.

Norwegian
Dette produktet klassifiseres som elektrisk og elektronisk utstyr. Hvis du har tenkt å bortskaffe dette produktet, vennligst se til at du gjør dette i overensstemmelse med det europeiske WEEE-direktivet (Waste of Electrical and Electronic Equipment) og ifølge lokalt lovverk forbundet med dette direktivet.
For mer informasjon om WEEE-direktivet, vennligst besøk www.fellowesinternational.com/WEEE
Polish
Ten produkt został zaklasyfikowany do grupy urządzeń elektrycznych i elektronicznych. W celu pozbycia się zużytego sprzętu będącego w Państwa posiadaniu należy postępować zgodnie z Europejską Dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) oraz z lokalnie obowiązującym prawem.
Więcej informacji znajdziecie Państwo na stronie www: www.fellowesinternational.com/WEEE
Russian
Данное изделие классифицировано как электрическое и электронное оборудование. Когда придет время утилизировать данное изделие, пожалуйста, обеспечьте соблюдение Директивы Евросоюза об утилизации отходов электрического и электронного оборудования (Waste of Electrical and Electronic Equipment, WEEE) и местных законов, связанных с нею.
Для получения дополнительной информации о директиве WEEE, пожалуйста, посетите веб-сайт www.fellowesinternational.com/WEEE
Greek
Αυτό το προϊόν είναι ταξινομημένο ως Ηλεκτρικός και Ηλεκτρονικός Εξοπλισμός. Σε περίπτωση που θέλετε ν’ απορρίψετε αυτό το προϊόν, παρακαλείσθε να βεβαιωθείτε ότι κάνετε την απόρριψη σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία σχετικά με τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (WEEE) και σύμφωνα με τους τοπικούς νόμους που σχετίζονται μ’ αυτή την οδηγία.
Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Οδηγία WEEE, παρακαλείσθε να επισκεφτείτε την ιστοσελίδα www.fellowesinternational.com/WEEE
Turkish
Bu ürün, Elektriksel ve Elektronik Ekipman olarak sınıflandırılmıştır. Bu ürünü bertaraf etme zamanı geldiğinde, lütfen bunun Avrupa Elektriksel ve Elektronik Ekipmanların Atılması (WEEE) Yönetmeliği ve bu yönetmekle ilgili yerel kanunlar uyarınca yapıldığından emin olun.
WEEE Yönetmeliği hakkında daha fazla bilgi için lütfen www.fellowesinternational.com/WEEE sitesini ziyaret edin
Czech
Tento výrobek je klasifikován jako elektrické a elektronické zařízení. Po skončení jeho životnosti zajistěte jeho likvidaci v souladu se Směrnicí 2002/96/ES o odpadu z elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) a v souladu s místními předpisy, které s touto směrnicí souvisí.
Více informací o směrnici OEEZ najdete na stránkách www.fellowesinternational.com/WEEE
Slovak
Tento produkt je klasifikovaný ako elektrické a elektronické zariadenie. Ak nastane as zlikvidova tento produkt, zabezpe te, prosím, aby ste tak urobili v súlade s Európskou smernicou o odpade z elektrických a eletronických zariadeniach (WEEE) a v zhode s miestnymi zákonmi vz ahujúcimi sa na túto smernicu.
Podrobnejšie informácie o Smernici WEEE nájdete na www.fellowesinternational.com/WEEE
Hungarian
Ez a termék Elektromos és elektronikus berendezés besorolású. Ha eljönne az id , amikor ki kell dobnia a terméket, akkor kérjük, gondoskodjon arról, hogy ezt az Európai elektromos és elektronikus berendezések hulladékáról szóló (WEEE) irányelv szerint tegye, megfelelő az irányelvhez kapcsolódó helyi törvényeknek is.
A WEEE Irányelvre vonatkozó további információkért kérjük, keresse fel a www.fellowesinternational.com/WEEE internetes címet
Portuguese

Este produto está classificado como Equipamento Eléctrico e Electrónico. Quando chegar a altura de eliminar este produto, certifique-se de que o faz em conformidade com a Directiva relativa a Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE) e em observância da legislação local relativa a esta directiva.

Para obter mais informações sobre a Directiva relativa a Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE), visite o endereço www.fellowesinternational.com/WEEE

W.E.E.E.

English

This product is classified as Electrical and Electronic Equipment. Should the time come for you to dispose of this product please ensure that you do so in accordance with the European Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive and in compliance with local laws relating to this directive.

For more information on the WEEE Directive please visit www.fellowesinternational.com/WEEE

French

Ce produit est classé dans la catégorie « Équipement électrique et électronique ». Lorsque vous déciderez de vous en débarrasser, assurez-vous d’être en parfaite conformité avec la directive européenne relative à la gestion des déchets d’équipements électriques et électroniques (DEEE), et avec les lois de votre pays liées à cette directive.

Pour obtenir des plus amples informations sur cette directive, rendez-vous sur www.fellowesinternational.com/WEEE

Spanish

Se clasifica este producto como Equipamiento Eléctrico y Electrónico. Si llegase el momento de deshacerse de este producto, asegúrese que lo hace cumpliendo la Directiva Europea sobre Residuos de Equipamiento Eléctrico y Electrónico (Waste of Electrical and Electronic Equipment, WEEE) y las leyes locales relacionadas con esta directiva.

Para más información acerca de la Directiva WEEE, visite www.fellowesinternational.com/WEEE

German

Dieses Produkt ist als Elektro- und Elektronikgerät klassifiziert. Wenn Sie dieses Gerät eines Tages entsorgen müssen, stellen Sie bitte sicher, dass Sie dies gemäß der Europäischen Richtlinie zu Sammlung und Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten (WEEE) und in Übereinstimmung mit der lokalen Gesetzgebung in bezug auf diese Richtlinie tun.

Mehr Informationen zur WEEE-Richtlinie finden Sie unter: www.fellowesinternational.com/WEEE

Italian

Questo prodotto è classificato come Dispositivo Elettrico ed Elettronico. Al momento dello smaltimento di questo prodotto, effettuarlo in conformità alla Direttiva Europea sullo Smaltimento dei Dispositivi Elettrici ed Elettronici (WEEE) e alle leggi locali ad essa correlate.

Per ulteriori informazioni sulla Direttiva WEEE, consultare il sito www.fellowesinternational.com/WEEE

Dutch

Dit product is geclassificeerd als een elektrisch en elektronisch apparaat. Indien u besluit zich te ontdoen van dit product, zorg dan a.u.b. dat dit gebeurt in overeenstemming met de Europese richtlijn inzake afval van elektrische en elektronische apparaten (AEEA) en conform de locale wetgeving met betrekking tot deze richtlijn.

Voor meer informatie over de AEEA-richtlijn kunt u terecht op www.fellowesinternational.com/WEEE

Swedish

Denna produkt är klassificerad som elektrisk och elektronisk utrustning. När det att dags att omhänderta produkten för avfallshantering se då till att detta utförs i enlighet med WEEE-direktivet om hantering av elektrisk och elektronisk utrustning och i enlighet med lokala bestämmelser relaterade till detta direktiv.

För mer information om WEEE-direktivet besök gärna www.fellowesinternational.com/WEEE

Danish

Dette produkt er klassificeret som elektrisk og elektronisk udstyr. Når tiden er inde til at bortskaffe dette produkt, bedes De sørge for at gøre dette i overensstemmelse med det Europæiske direktiv om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) og i henhold til de lokale love, der relaterer til dette direktiv.

For yderligere oplysninger om WEEE-direktivet bedes De besøge www.fellowesinternational.com/WEEE

Finnish

Tämä tuote luokitellaan sähkö- ja elektroniikkalaitteeksi. Kun tuote poistetaan käytöstä, se on hävitettävä sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun EY:n direktiivin (WEEE) ja direktiiviin liittyvän kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

Lisätietoja WEEE-direktiivistä on osoitteessa www.fellowesinternational.com/WEEE